BougeRV



PORTABLE DIESEL HEATER PRO ---------- 01~20
USER MANUAL & INSTALLATION INSTRUCTIONS

TRAGBARER DIESEL-HEIZGERÄT PRO ---------- 21~40
BENUTZERHANDBUCH & INSTALLATIONSANLEITUNG

CALENTADOR DIÉSEL PORTÁTIL PRO ---------- 41~60
MANUAL DEL USUARIO Y GUÍA DE INSTALACIÓN

RISCALDATORE DIESEL PORTATILE PRO ---------- 61~80
MANUALE UTENTE E GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

CHAUFFAGE DIESEL PORTABLE PRO ---------- 81~100
MANUEL D'UTILISATION ET GUIDE D'INSTALLATION

AQUECEDOR DIESEL PORTÁTIL PRO ---------- 101~120
MANUAL DO USUÁRIO E GUIA DE INSTALAÇÃO

DRAAGBARE DIESELKACHEL PRO ---------- 121~140
HANDLEIDING EN INSTALLATIEGIDS

V01

BougeRV

USER MANUAL

Portable Diesel Heater Pro



Model:

US: DHG201 JP: DHG203

DE: DHG202 GB: DHG204

SUV RV Tent Engineering Vehicle Truck

Please read this manual carefully before use and store it in a safe place for future reference.

Table of Contents

1.Safety Information ---- 01
2. Product Overview ---- 03
3. In the Box ---- 05
4. Setup ---- 06
5. Control Guide ---- 08
5.1 Control Panel ---- 08
5.2 Remote ---- 09
6. Control Panel Operation ---- 10
6.1 On/Off ---- 10
6.2 Heating Mode ---- 10
6.3 Clock Display ---- 11
6.4 Errors and Protection ---- 11
7. Remote Control Operation ---- 12
7.1 Remote Power On / Off ---- 12
7.2 Connect to Heater ---- 12
7.3 Start / Stop Heating ---- 13
7.4 Switch Heating Mode ---- 13
7.5 Set Timer ---- 14
7.6Basic Settings ---- 14
8.Maintenance Instructions ---- 15
9.Disposal ---- 18
10.Specifications ---- 18
11.FCC & ISED Statement ---- 19
12.Warranty and Support ---- 20

1. Safety Information (Read Before Use)

Please read all safety warnings, instructions, illustrations, and manuals provided with this diesel heater. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, or serious injury.

Initial Startup and Reuse
White smoke may appear during the first startup or after a long period of inactivity due to incomplete combustion. This is normal and will stop once the heater operates normally.

Parts Replacement
Do not replace important parts without authorization. Contact customer service for correct specifications and product models to avoid damage to the combustion system.

Flammable Environments
Do not use the heater in areas with flammable vapors or dust (e.g., fuel depots, carbon depots, timber depots, granaries, and gas stations). Keep away from fuel tanks, compression tanks, fire extinguishers, clothing, and other flammable items.

Proximity to Flammable Materials
The exhaust pipe reaches very high temperatures. Ensure no flammable or explosive materials are near the exhaust pipe during installation, use, maintenance, and disposal to prevent fires.

Safety Around Children
Ensure that children do not play with the heater. Cleaning and maintenance must be supervised by an adult.

Ventilation
Keep the area well ventilated and ensure pipes remain open. Place the silencer or exhaust pipe outdoors to prevent carbon monoxide poisoning.

Enclosed Spaces
Do not use the heater in enclosed or unventilated spaces.

Refueling
Turn off the heater before adding diesel.

During Operation
Do not cut off the power supply directly. After turning off the heating program, allow 3–5 minutes for the equipment to extinguish and cool down. Abrupt power cuts can cause abnormal shutdowns and affect the next startup.

Abnormal Shutdowns
If the heater stops due to a direct power cut, it may not cool effectively, affecting its service life. It may need to be restarted during the next startup.

Fuel System Leaks
Contact after-sales personnel for repairs if the heater's fuel system leaks.

Exhaust Port Placement
Ensure the exhaust port is placed outdoors to prevent exhaust gases from entering indoor spaces.

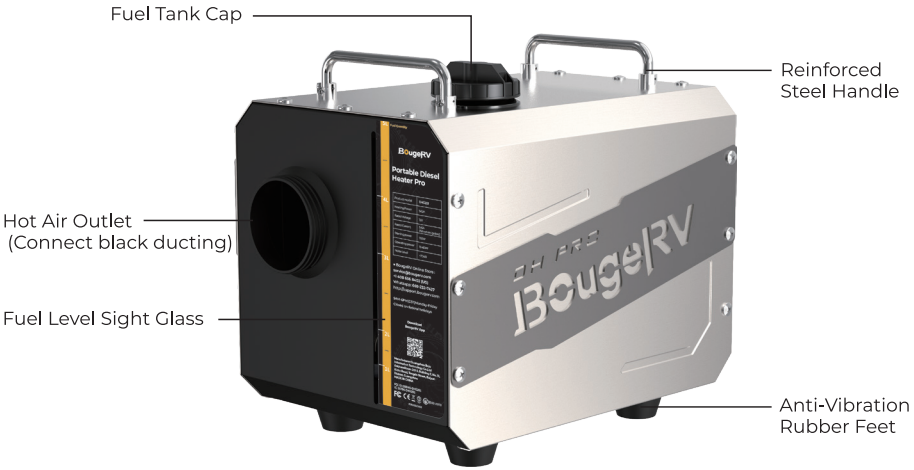
Pipeline Installation
Ensure the pipeline remains unblocked and is not squeezed or obstructed during installation.

Overheating Protection
If the machine stops heating due to overheating protection, allow it to cool naturally before shutting it down and restarting.

Preheating and Ignition
The first 3–5 minutes after startup are for preheating and ignition. Hot air will emerge shortly—please wait patiently.

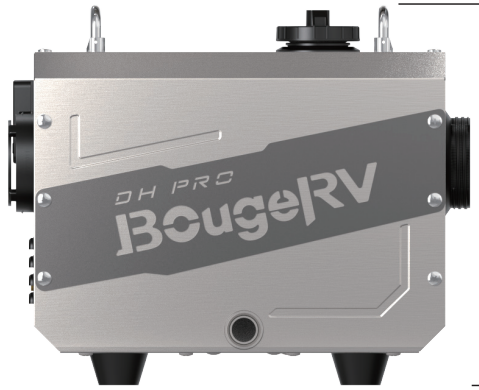
Power Supply
During startup, use a power supply rated for at least 15A as the ignition plug requires a high current (12V/12A or higher). Once ignited, the heater operates continuously at 5–6A.

2. Product Overview





Product Size



12.4 inch / 315 mm

15.3 inch / 390 mm



9.7 inch / 247 mm

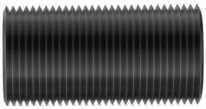
3. In the Box



Main Heater Unit*1



Air Duct Adapter*1
(Ø 3 inch / 75 mm)



Air Outlet Pipe *1
(Ø 75mm/ L 150cm)



Heater Duct Vent Outlet*1
(Ø 75 mm)



Stainless Steel Hose Clamps *1
(Ø 75 mm)



Exhaust Pipe
Muffler Silencer*1



110~240V AC Power Cord*1



XT60 Car Adapter Cable
(L 150cm)



Positive/Negative Power
Cord *1(L 150cm)



User Manual*1



Smoke exhaust plug*1

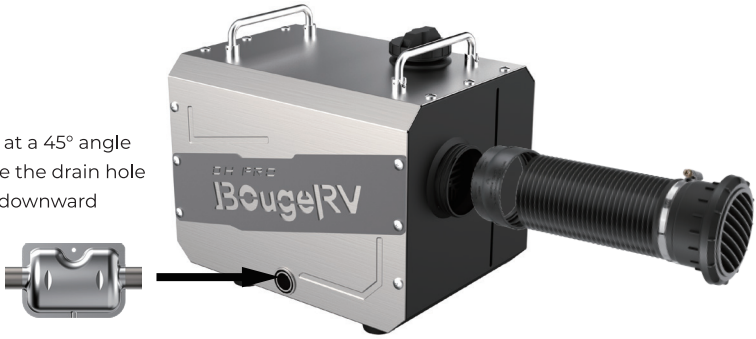


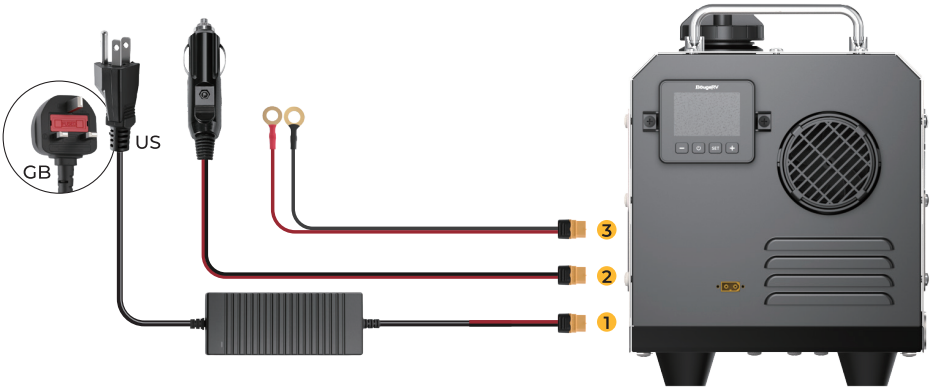
Remote*1

Note:
The Air Outlet Pipe and Heater Duct Vent Outlet are shipped pre-assembled.

4. Setup

Insert at a 45° angle
Ensure the drain hole faces downward





Note: When using the Cigarette Lighter to XT60 cable,ensure your power station's 12V DC port supports a 15A+ peak output.

Follow these 3 easy steps for setting up your heater:

1. Install the Exhaust Muffler (Standard Setup)

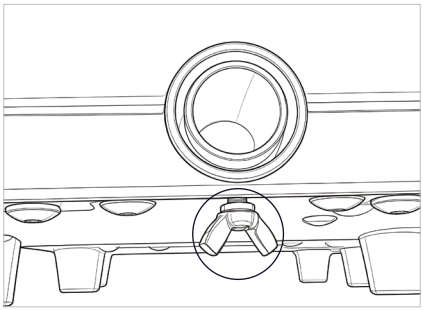
-Attach the Muffler: Plug the included muffler directly and securely into the exhaust port at the bottom of the heater.

-Outdoor Use Only: Ensure the heater is placed in a well-ventilated outdoor area so that exhaust gases disperse safely away from tents or living spaces.

-Indoor/Enclosed Spaces: If you plan to operate the heater indoors (such as in an RV, trailer, or garage), an extended exhaust pipe is required to safely vent gases outside.

Tips:

When connecting the exhaust silencer, if it cannot be securely tightened, you can secure the silencer by rotating the wing nut located at the bottom of the heater.



2. Connect the Power Supply

-Plug in the Power: Connect the power supply (AC-DC adapter or 12V DC car cable) to a suitable power source. **(Please use a power supply rated for at least 15A.)**

-Connect to Heater: Securely connect the power cord to the heater's power input port.

3. Start the Heater

-Verify Connections: Once the muffler (or the separately purchased exhaust pipe) is securely in place and the power supply is connected, you can safely start the heater.

-With Remote Control: Turn on the remote control and pair it with the control panel. After powering on the control panel, you can operate and switch between MANUAL power mode and TEMP mode using either the remote control or the control switch.

-Without Remote Control: In this state, the heating mode on the control panel is locked in MANUAL power mode; TEMP (temperature auto start-stop) mode cannot be activated.

Important Safety Notice

-EXTREME HEAT WARNING: The surface temperature of the muffler and exhaust system can reach up to 250°C (482°F). Do not touch these components during operation or immediately after shutdown while they are cooling to avoid severe burns.

-CARBON MONOXIDE HAZARD: NEVER run the heater indoors or in enclosed spaces with only the muffler installed. Carbon monoxide is colorless, odorless, and deadly. You must use an extended exhaust pipe (sold separately) to route all exhaust gases completely outdoors.

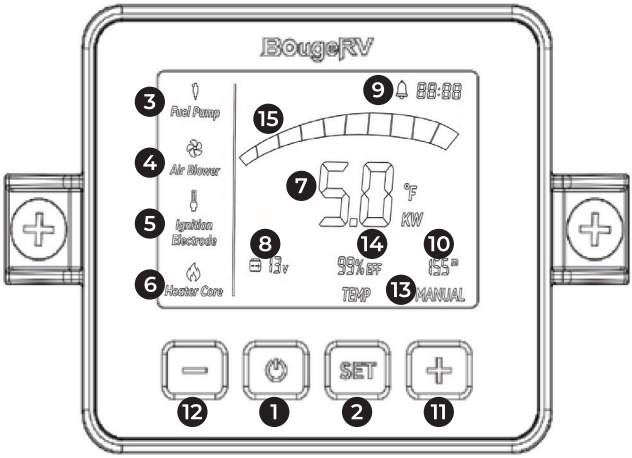
-Keep Clear: Keep the hot muffler, exhaust components, and heat outlets away from children, pets, and flammable materials.

-Ground Protection: Maintain a safe distance between the exhaust outlet and the ground to prevent heat damage to lawns, wooden decks, or plastic tarps.

5. Control Guide

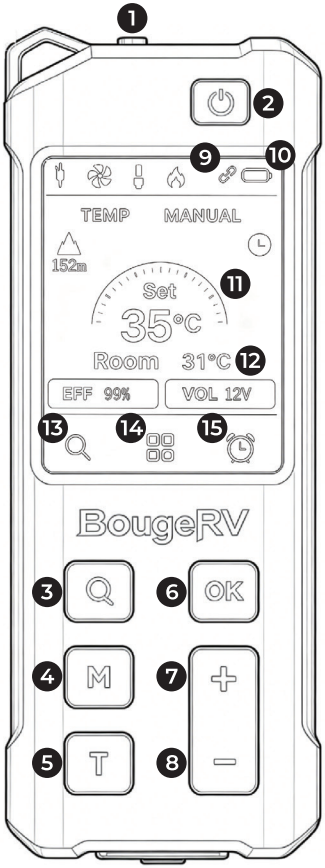


5.1 Control Panel



1. On/Off
2. Heating Mode Setting
3. Fuel Pump
4. Air Blower
5. Ignition Indicator
6. Heater Status
7. Power Level / Set Temperature
8. Voltage
9. Clock
10. Altitude
11. Increase (+)
12. Decrease (-)
13. Heating Mode Status
14. EFF (Combustion Efficiency / Efficiency)
15. Heating Power Bar

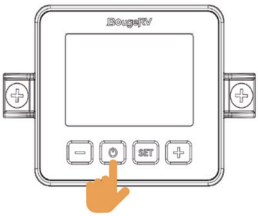
5.2 Remote



1. Remote Control Power Button
2. Control Panel Power Button
3. Pairing Button
4. Heating Mode Button
5. Timer Button
6. OK / Confirm Button
7. Increase Button (+)
8. Decrease Button (-)
9. Connection Status
10. Battery Level
11. Set Temperature
12. Ambient Temperature
13. Pairing Screen Indicator
14. Heating Mode Screen Indicator
15. Timer Screen Indicator

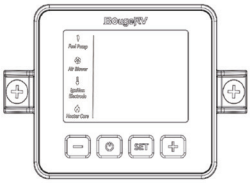
6. Control Panel Operation

6.1 On/Off

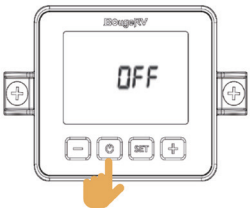


Turning On the Heater

-Power On: Press the power button '⏻'. The screen will light up, and the buzzer will sound once. Release the button to turn on the heater.



- Component Check:
- Fuel pump starts ('🕯' icon lights up).
- Air blower begins ('🌀' icon lights up).
- Ignition indicator activates ('🔌' icon lights up).
- Preheating set-test process starts ('🔥' lights up).



Turning Off the Heater

-Initiate Shutdown: In standby mode, press and hold the power button '⏻' for more than 3 seconds. The screen will display "OFF," and the heater will begin its shutdown cooling process.

-Complete Shutdown: Wait until the cooling process finishes, the screen turns off, and the heater stops running.

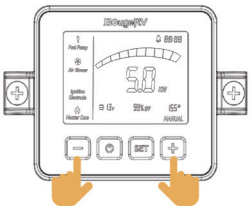
Warning: Do not cut off power during the shutdown. Wait 3–5 minutes until the screen and fan are turned off before disconnecting the power supply.

6.2 Heating Mode

Tap the SET button to switch the heating mode and select between TEMP (Temperature Auto Start-Stop Mode) and MANUAL (Manual Power Mode).

Note:

1. To successfully enter TEMP mode on the control panel, the remote control must be powered on and successfully paired with the control panel; otherwise, the system will be forced into MANUAL mode.
2. Each time the control panel restarts, it will automatically resume the last heating mode used before shutdown.



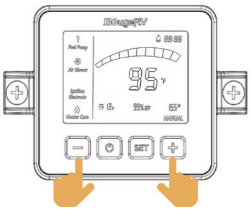
Adjusting Power

-Short-press the "+" button ' ' to increase power.

-Short-press the "-" button ' ' to decrease power.

Power Display

The screen will show power levels ranging from P1.4kW to P5.0kW. After adjusting, the selected power level will remain fixed, and heating will continue at that setting.



Adjusting Temperature

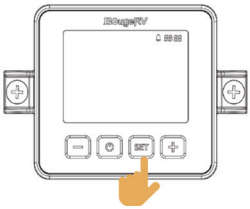
Short-press the "+" button to increase the set temperature.

Short-press the "-" button to decrease the set temperature.

Temperature Display

The screen will display the set temperature range from 50°F to 95°F (10°C to 35°C). (You can switch the temperature unit via the remote control or App, which will sync to the control panel.) After setting, the heater will continue heating until the ambient temperature reaches +2°C above the set temperature, then gradually ramp down power until it shuts down. When the ambient temperature drops back to the set temperature, the heater will automatically reignite and resume heating.

6.3 Clock Display



The Pro control panel does not support setting the clock time, single-period timer, or multi-period timer. If needed, these can be configured via the remote control or the App. You can long-press the "SET" button for 2–3 seconds to toggle the clock display on or off.

6.4 Errors and Protection



Error Codes

If error codes E0-E15 are displayed and the buzzer emits a high-frequency sound, refer to the error code table for troubleshooting.

7. Remote Control Operation

7.1 Remote Power On / Off



Long press the top button for 2s to turn on /off.

7.2 Connect to Heater



1. Press the Pairing Button to access the device list.
2. Press the OK Button to complete pairing. Pairing is successful when the screen displays "Connected".

7.3 Start / Stop Heating



Long press upper-right Power button 2–3s to start / stop heater (control panel beeps to confirm).

7.4 Switch Heating Mode



Press [M] to enter heating screen. Press [M] to toggle between TEMP (Temperature) and MANUAL (Power) modes.

7.5 Set Timer



1. Enter Menu: Press button [T] to enter timer menu.
2. Switch Display: Press button [T] to toggle between period timer and clock display.
3. Adjust Clock: Long press button [T] for 2–3s to enter clock setup.
4. Navigate & Confirm: Use "+" / "-" to adjust, press [OK] to confirm.

7.6 Basic Settings



Long-press the OK button to enter the remote control basic settings menu. Here, you can configure: Language, Screen Off (dimming timeout), Shut Down (auto-off delay for the remote after the heater shuts down), Temp Unit (temperature unit), and Alt Unit (altitude unit). Tap "+" or "-" to navigate, and tap OK to select/confirm.

8. Maintenance Instructions

Prohibited Environments
The device must not be used in environments with:
- High humidity
- Conductive dust
- Flammable or explosive gases, dust, or materials
- Corrosive media
- Strong light exposure
- Strong magnetic fields, high voltage, or high-current equipment

Replacement of Damaged Components
- Replacements must use devices with the same model and specifications.
- Replacement must be performed by qualified professionals.

Unauthorized Access
Do not open the controller casing without proper authorization.

Installation Requirements
- The device must be installed strictly according to specified requirements.
- Ensure operation under safe conditions.

Temperature Management
High Temperature
If the device's temperature becomes excessively high and the fan malfunctions:
- Cool the device immediately.
- Blow cool air into the air inlet from the combustion-supporting mechanism.
- Reduce the temperature to below 176°F (80°C).
- Prevent damage to components caused by high temperatures or the risk of fire.

Air Duct and Pipeline Maintenance
- Ensure air ducts are unobstructed.
- Ensure pipelines are free from damage, compression, or blockages.
- Maintain heating efficiency and ensure normal operation.
- Blocked air ducts can result in:
- Excessively high temperatures
- Reduced heating efficiency
- Shortened service life
- Potential device damage
- Use standard fuel to ensure proper operation and extend device lifespan.

Liability Disclaimer

The company assumes no responsibility for:

- Losses or liabilities caused by improper connections
- Short circuits
- Damage to the controller resulting from external devices or wiring

The company shall not be held responsible for any losses or liabilities resulting from failure to install or operate the heater according to the above conditions.

Error Code	Fault Description	Fault Analysis	Troubleshooting Steps
E0	Mainboard Failure	Excessive dust accumulation or damaged electronic components	Clean dust or replace mainboard
E1	Startup Failure	① Fuel depletion	Refill fuel
		② Air bubbles in fuel line	Contact customer service for repair
		③ Fuel pump fails to deliver oil or insufficient flow	Check intake/exhaust pipes and ignition plug assist holes for blockages; clear if necessary
		④ White smoke emission	Check whether the outlet and exhaust pipes, as well as the ignition plug combustion-assist hole, are blocked, and ensure they are clear.
		⑤ Oil dripping from exhaust pipe	Inspect and clear intake/exhaust pipes
E2	Flame Extinguished	① Outlet/exhaust is obstructed	Check if the outlet and exhaust pipes are clear.
		② Fuel pump malfunction	Fuel pump flow instability; contact customer service or replace pump
E3	Voltage Anomaly	① Voltage mismatch	Ensure machine voltage matches power supply; replace power source if incompatible
		② Poor electrical contact	Check wire harness and power connections for secure attachment
		③ Unauthorized wiring modifications	Verify compliance with wiring specifications
		④ Insufficient startup power	Confirm power supply meets 150W requirement
E4	Premature Ignition	① Residual fuel in combustion chamber	Restart unit after full shutdown (caused by abnormal prior shutdown)
E6	Mainboard Sensor Failure	① Damaged temperature sensor or overheating	Check for overheating at intake; replace mainboard if no overheating is detected
E7	Fuel Pump Failure	① Disconnected wiring	Inspect pump wiring and connectors; re-secure
		② Pump hardware failure	Replace fuel pump
		③ Mainboard damage	Replace mainboard after ruling out other causes

Error Code	Fault Description	Fault Analysis	Troubleshooting Steps
E8	Mainboard Failure	① Disconnected wiring	Check if the machine casing is deformed and reposition it if necessary. If the fan blade is damaged, please contact customer service.
		② Pump hardware failure	Contact customer service
		③ Mainboard damage	Inspect sensor alignment and fan-mainboard spacing; reset components
		④ Short circuit or open circuit in wiring	Re-secure motor wiring connections to mainboard
E9	Ignition Plug Failure	① Ignition plug short circuit	Check for fused terminals; separate or replace plug if damaged
		② Mainboard damage	Contact customer service
E10	Overheating	① Outlet/exhaust is obstructed	Check if the outlet and exhaust are obstructed. Ensure they are clear.
		② Faulty temperature sensor	Contact customer service
E11	Heating Element Sensor Failure	① Loose sensor connection	Re-secure sensor connector
		② Sensor hardware failure	Contact customer service
E11	Heating Element Sensor Failure	② Sensor hardware failure	Contact customer service
E12	Ignition Plug Open Circuit	① Poor contact	Re-secure ignition plug connector
		② Mainboard damage	Contact customer service
C4	Control Panel Failure	① Overheated or damaged electronic components	Relocate control panel from heat sources; contact service if unresolved
C7/CONN	Control Panel/ Mainboard Failure	① Signal transmission failure	Re-secure control panel connectors
		② Damaged electronic components	Contact customer service

9. Disposal

Recycling Packaging Materials

Whenever possible, place all packaging materials into appropriate recycling bins to minimize environmental impact.



Disposing of the Product

Consult your local recycling center or specialized distributor for detailed instructions on how to dispose of the product in compliance with applicable disposal regulations.

10. Specifications

Product Model	DHG201	**Packaging Size**	17.5*16.1*14.0inch 445 x 410 x 355mm
Thermal Power	5kW	**Operation Noise**	‹70dB
Working Voltage	12V	**Fan Speed**	2000-4400Rpm
Working Current	5-6A (15A when ignited)	**Heating Power Range**	1.4-5.0KW
Starting Power	150W	**Operating Altitude**	≤5500M
Operating Power	10-60W	**Fuel Consumption Range**	0.18-0.53L/H
Net Weight	22lb/10kg	**Shell Material**	304 Stainless Steel
Package Weight	28.6lb/13kg	**Set Temperature Range**	10°C-35°C

Due to continuous product improvements, technical specifications may differ from the actual product. Always refer to the rating label on the product for accurate information.

11. FCC & ISED Statement

FCC STATEMENT:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC and ISED Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement FCC et ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

ISED STATEMENT:

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

12. Warranty and Support

Warranty

BougeRV Portable Diesel Heater comes with a 2-year warranty starting from the date of purchase on BougeRV Online Store or BougeRV Official Website, except in the following situations:

- Contrived damage.
- Damage caused by force majeure (e.g., earthquake, conflagration).
- Damage from inappropriate use or violation of instructions.
- Damage or malfunction caused by disassembling.

Note: This product also includes a 2-year limited warranty and lifetime technical support.

2-Year limited warranty
Lifetime technical support

Customer Service

If you encounter any issues with operating the product, please contact us.

Support Hub:
If you encounter any issues, please visit support.bougerv.com first to find solutions. (Scan the QR code on the right)

App Download:
Scan the QR code on the right to download the BougeRV App.

- **BougeRV Online Store**

Email: service@bougerv.com
Phone: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Hours: 9AM-6PM (CST), Monday-Friday
(Closed on federal holidays)

- **BougeRV Website**

Email: support@bougerv.com
Phone: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Hours: 9AM-6PM (CST), Monday-Friday
(Closed on federal holidays)

BougeRV

Bedienungsanleitung

Tragbare Dieselheizung Pro



Modell:

US: DHG201 JP: DHG203
DE: DHG202 GB: DHG204

SUV RV Tent Engineering Vehicle Truck

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Inhaltsverzeichnis

1.Sicherheitshinweise ---------- 21
2.Produktübersicht ----------23
3.Lieferumfang ----------25
4.Einrichtung & Montage ----------26
5.Bedienungsübersicht----------28
5.1 Bedienfeld ----------28
5.2 Fernbedienung ----------29
6.Bedienung des Bedienfelds---------- 30
6.1 Ein/Aus ---------- 30
6.2 Heizmodus ---------- 30
6.3 Uhrzeitanzeige ---------- 31
6.4 Fehler und Schutzfunktionen ---------- 31
7.Bedienung der Fernbedienung ----------32
7.1 Fernbedienung Ein-/Ausschalten ----------32
7.2 Mit Heizgerät verbinden ----------32
7.3 Heizung Starten / Stoppen ----------33
7.4 Heizmodus wechseln----------33
7.5 Timer einstellen ---------- 34
7.6 Grundeinstellungen ---------- 34
8.Wartungsanweisungen ----------35
9.Produktspezifikationen ----------38
10.Garantie und Kundendienst ---------- 40

1. Sicherheitshinweise (Vor Gebrauch lesen)

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und Bedienungsanleitungen dieses Dieselheizgeräts. Die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder schweren Verletzungen führen.

1. Beim ersten Starten oder nach längerer Inaktivität tritt aufgrund der unvollständigen Verbrennung des Diesels weißer Rauch aus dem Auspuffrohr aus. Dies ist normal. Warten Sie bitte, bis das Gerät läuft, und unterbrechen Sie nicht die Stromversorgung. Nach dem normalen Betrieb hört die Rauchentwicklung auf.

2. Tauschen Sie wichtige Teile des Dieselheizgeräts nicht eigenmächtig aus. Sollten Sie Reparaturen oder den Austausch von Teilen benötigen, wenden Sie sich bitte vorab an den Kundendienst, um die korrekten Produktspezifikationen und das Produktmodell zu erhalten (die Wahl falscher Spezifikationen kann zu Schäden am Verbrennungssystem führen).

3. Das Heizgerät darf nicht an Orten verwendet werden, an denen sich entzündliche Dämpfe oder Staub bilden können, wie z. B.:

① Kraftstofflager, Kohlelager, Holzlager, Getreidespeicher und ähnliche Orte

② Diesel-/Tankstellen. Halten Sie das Gerät von Kraftstofftanks, Druckbehältern, Feuerlöschern, Kleidung und anderen entzündbaren Gegenständen fern.

4. Bitte verwenden Sie das Gerät sicher und machen Sie sich mit den damit verbundenen Gefahren vertraut. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht unbeaufsichtigt von Kindern durchgeführt werden.

5. Halten Sie sich von entzündlichen Materialien fern (die Temperatur ist bei laufendem Auspuff sehr hoch)!

Bei Installation, Betrieb, Wartung und Entsorgung dieser Maschine dürfen sich keine brennbaren oder explosiven Materialien in der Nähe des Abgasrohrs befinden. Achten Sie darauf, dass sich keine brennbaren Materialien entzünden und Brände entstehen.

6. Sorgen Sie für Belüftung und halten Sie die Rohre offen.

Bei Installation, Betrieb, Wartung und Entsorgung dieses Geräts ist ein belüfteter Bereich zu gewährleisten, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden. Verlegen Sie das metallische Abgasrohr im Freien, um das Eindringen von Abgasen zu verhindern.

7. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Bereichs und stellen Sie sicher, dass die Rohre frei bleiben. Platzieren Sie den Schalldämpfer oder das Abgasrohr im Freien, um eine Kohlenmonoxidvergiftung zu vermeiden.

8. Schalten Sie die Heizung beim Nachfüllen von Diesel aus.

9. Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht direkt! Nach dem Ausschalten des Heizprogramms muss das Gerät noch einen Lösch- und Abkühlvorgang durchführen, der 3–5 Minuten dauert. Unterbrechen Sie die Stromversorgung nicht direkt während des normalen Betriebs der Maschine! (Eine direkte Unterbrechung der Stromversorgung kann zu einem unvorhergesehenen Herunterfahren der Maschine führen, was sich negativ auf den nächsten Start auswirken kann.)

10. Wenn die Maschine aufgrund eines Stromausfalls unerwartet stoppt, kann sie nicht effektiv gekühlt werden, was ihre Lebensdauer beeinträchtigt. Beim nächsten Start startet sie möglicherweise nicht normal und muss erneut gestartet werden.

11. Sollte das Kraftstoffsystem der Kraftstoffheizung undicht sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, um die erforderlichen Teile und Anleitungen zur Reparatur zu erhalten.

12. Platzieren Sie den Abluftanschluss im Freien, um zu verhindern, dass Abgase in den Raum gelangen.

13. Während des Betriebs der Maschine ist es strengstens verboten, die Stromversorgung direkt zu unterbrechen, um die Heizung außer Betrieb zu setzen.

14. Achten Sie beim Verlegen der Rohrleitung darauf, dass diese frei ist und nicht eingeklemmt oder blockiert wird.

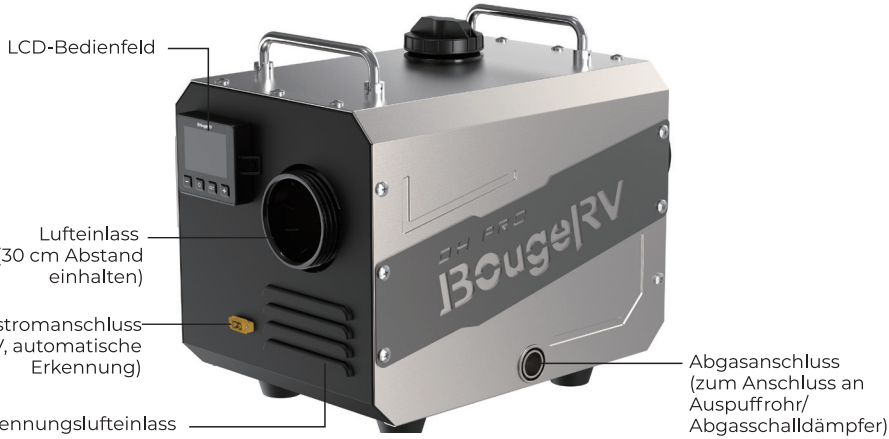
15. Nach dem Überhitzungsschutz stoppt die Maschine den Heizvorgang. Bitte schalten Sie die Stromversorgung nicht aus. Sobald die Maschine auf natürliche Weise abgekühlt und ausgeschaltet ist, kann sie wieder gestartet werden.

16. 3–5 Minuten nach dem Einschalten beginnt die Vorwärm- und Zündphase. Zündkerze, Ölpumpe und Lüfter arbeiten dabei gemäß dem voreingestellten Programm. Nach einigen Minuten strömt heiße Luft aus dem Warmluftkanal des Geräts. Bitte haben Sie Geduld.

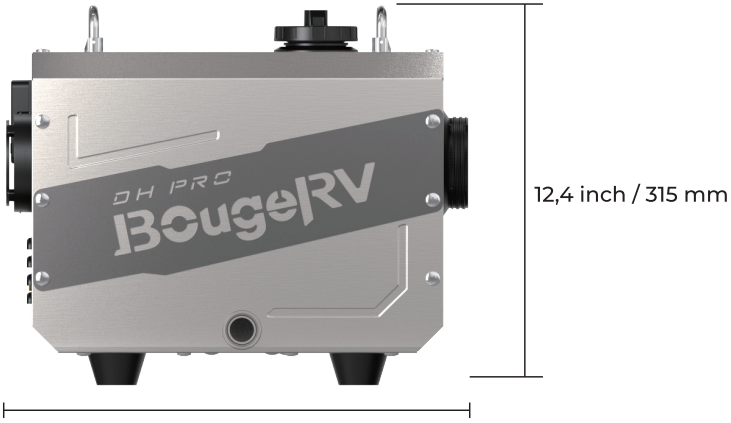
17. Beim Starten der Heizung benötigt die Zündkerze einen relativ hohen Strom zum Aufheizen. Daher wird ein Netzteil mit einer Spannung von 12 V und einer Stromstärke von mindestens 15 A zur Stromversorgung benötigt. Nach erfolgreicher Zündung benötigt das Gerät für den Dauerbetrieb nur noch 5–6 A Stromstärke.

2. Produktübersicht





Produktgröße





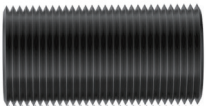
3. Lieferumfang



Hauptgerät*1



Warmluftschlauch-Adapter *1
(Ø 75 mm)



150 cm lange Luftauslassrohr*1
(Ø 75mm)



Heizungskanal-
Entlüftungsöffnung*1 (Ø 75mm)



Edelstahl-Schlauchschellen*1
(Ø 75mm)



Auspuffschalldämpfer*1



100-240 V AC/
12 V DC Konverter*1



1,5 m XT60
Zigarettenanzünderkabel*1



1,5 m XT60
Batterieklemmenkabel*1



Benutzerhandbuch*1



Rauchabzugs-
Gummistopfen*1

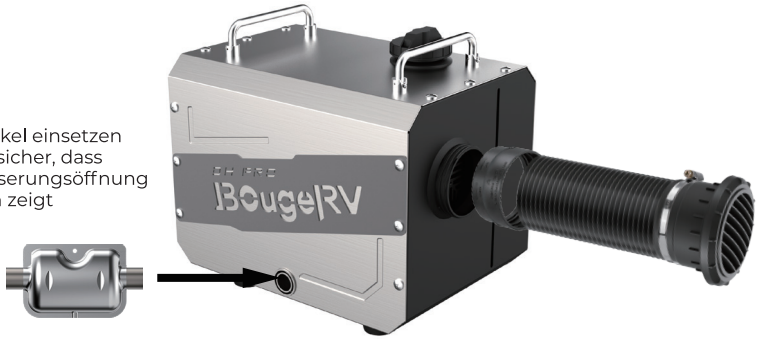


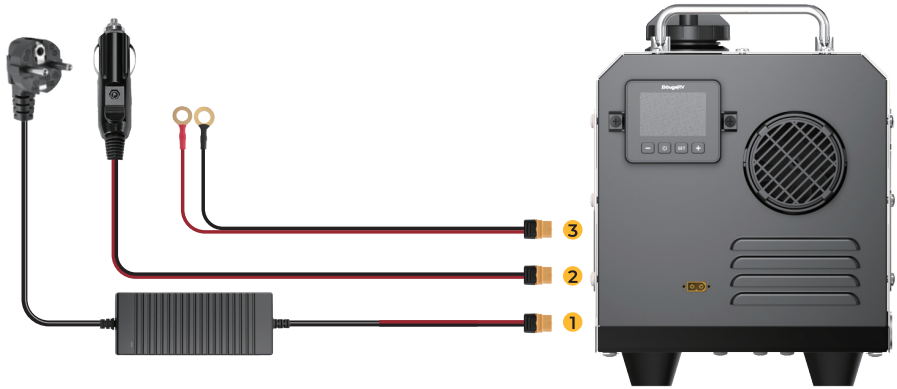
Fernbedienung × 1

Hinweis: Das Luftauslassrohr und die Entlüftungsöffnung des Heizungskanals sind bei der Lieferung bereits vormontiert.

4. Installationsschritte

Im 45°-Winkel einsetzen
Stellen Sie sicher, dass
die Entwässerungsöffnung
nach unten zeigt



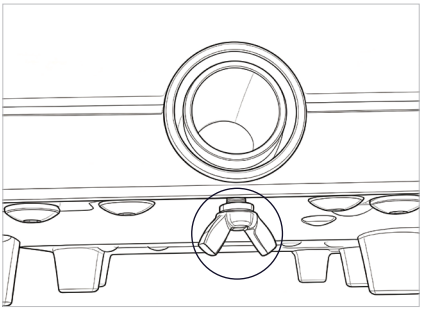


Hinweis: Wenn Sie das Zigarettenanzünder-auf-XT60-Kabel verwenden, stellen Sie sicher, dass der 12-V-DC-Anschluss Ihrer Powerstation einen Spitzenstrom von mindestens 15 A (15 A+) unterstützt.

Befolgen Sie diese 3 einfachen Schritte, um Ihr Heizgerät einzurichten:

1. Schalldämpfer installieren (Standardaufbau)
Schalldämpfer anbringen: Stecken Sie den mitgelieferten Schalldämpfer direkt und fest in den Auslassanschluss an der Unterseite des Heizgeräts.
Nur für den Außenbereich: Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät in einem gut belüfteten Außenbereich aufgestellt wird, damit die Abgase sicher abziehen können und sich nicht in der Nähe von Zelten oder Wohnbereichen ansammeln.
Innenräume/Geschlossene Räume: Wenn Sie das Heizgerät in Innenräumen (z. B. in Wohnmobilen, Anhängern oder Garagen) betreiben möchten, ist ein Verlängerungs-Abgasrohr erforderlich, um die Abgase sicher nach außen zu leiten.

Tipp:
Wenn sich der Abgasschalldämpfer beim Anschließen nicht fest anziehen lässt, können Sie ihn fixieren, indem Sie die Flügelmutter an der Unterseite des Heizgeräts festdrehen.



2. Stromversorgung anschließen
Strom anschließen: Schließen Sie das Netzteil (AC-DC-Adapter oder 12V-DC-Kfz-Kabel) an eine geeignete Stromquelle an.
Mit Heizgerät verbinden: Schließen Sie das Netzkabel fest an den Stromeingang des Heizgeräts an.

3. Heizgerät starten
Verbindungen überprüfen: Sobald der Schalldämpfer (oder das separat erworbene Abgasrohr) sicher montiert und die Stromversorgung angeschlossen ist, können Sie das Heizgerät sicher starten.
Mit Fernbedienung:Schalten Sie die Fernbedienung ein und koppeln Sie diese mit dem Bedienfeld. Nach dem Einschalten des Bedienfelds können Sie über die Fernbedienung oder den Bedienschalter zwischen dem MANUAL-Leistungsmodus und dem TEMP-Modus wechseln und das Gerät bedienen.
Ohne Fernbedienung:In diesem Zustand ist der Heizmodus am Bedienfeld fest auf den MANUAL-Leistungsmodus eingestellt; der TEMP-Modus (automatischer Start/Stopp nach Temperatur) kann nicht aktiviert werden.

Wichtiger Sicherheitshinweis

WARNUNG VOR EXTREMER HITZE: Die Oberflächentemperatur des Schalldämpfers und des Abgassystems kann bis zu 250 °C (482 °F) erreichen. Berühren Sie diese Komponenten nicht während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Ausschalten während der Abkühlphase, um schwere Verbrennungen zu vermeiden.

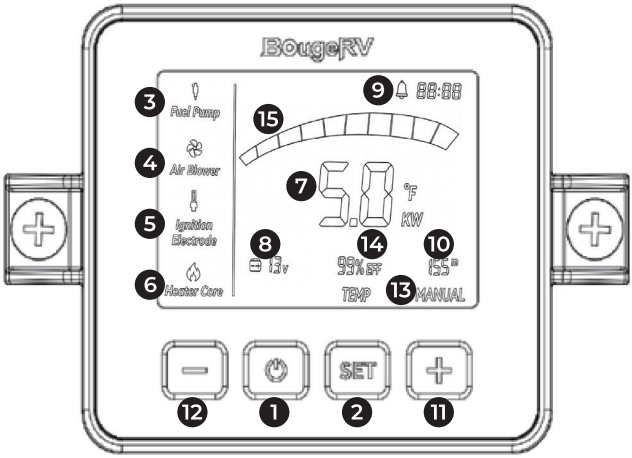
GEFAHR DURCH KOHLENMONOXID: Betreiben Sie das Heizgerät NIEMALS in Innenräumen oder geschlossenen Räumen, wenn nur der Schalldämpfer montiert ist. Kohlenmonoxid ist farblos, geruchlos und lebensgefährlich. Sie müssen ein Verlängerungs-Abgasrohr (separat erhältlich) verwenden, um alle Abgase vollständig ins Freie zu leiten.

Abstand halten: Halten Sie den heißen Schalldämpfer, die Abgaskomponenten und den Warmluftaustritt von Kindern, Haustieren und brennbaren Materialien fern.
Bodenschutz: Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Abgasaustritt und dem Boden ein, um Hitzeschäden an Rasenflächen, Holzböden oder Kunststoffplanen zu vermeiden.

5. Bedienungsanleitung des Bedienfelds

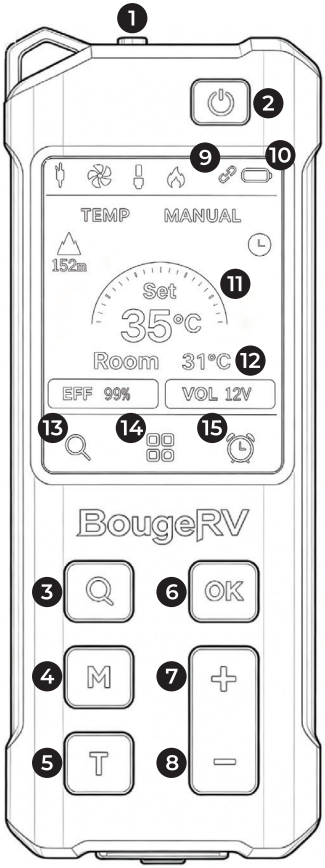


5.1 Das Bedienfeld ist unten abgebildet.



1. Ein-/Aus-Schalter
2. Heizmodus-Einstellung
3. Kraftstoffpumpe
4. Luftgebläse
5. Zündelektrode
6. Heizkörper
7. Leistungsstufe / Solltemperatur
8. Spannungsanzeige
9. Uhranzeige
10. Höhenlage (Höhe)
11. Erhöhen (+)
12. Verringern (-)
13. Heizmodus-Status
14. EFF (Verbrennungseffizienz / Wirkungsgrad)
15. Heizleistungsbalken

5.2 Fernbedienung



❶ Fernbedienung Ein/ Aus-Taste

❷ Bedienfeld Ein/ Aus-Taste

❸ Kopplungstaste (Pairing)

❹ Heizmodus-Taste

❺ Timer-Taste

❻ Bestätigungstaste (OK)

❼ Plus-Taste (+)

❽ Minus-Taste (-)

❾ Verbindungsstatus

❿ Batteriestand

⓫ Solltemperatur

⓬ Umgebungstemperatur

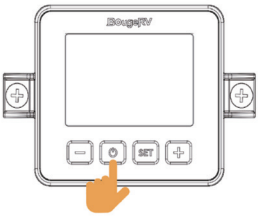
⓭ Kontrollleuchte: Kopplungsmenü

⓮ Kontrollleuchte: Heizmodus

⓯ Kontrollleuchte: Timer-Menü

6. Bedienung des Bedienfelds

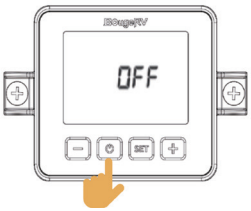
6.1 Ein-/Ausschalten



Heizgerät einschalten
Einschalten: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste „ ⏻ “. Der Bildschirm leuchtet auf und der Summer ertönt einmal. Lassen Sie die Taste los, um das Heizgerät



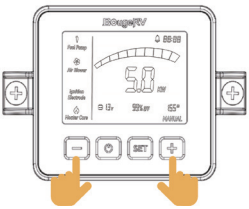
Anschließend zeigt der Bildschirm nacheinander den Betriebsstatus der Hauptkomponenten an. Die Kraftstoffpumpe beginnt zu arbeiten, die Kraftstoffpumpenanzeige leuchtet ' ', das Luftgebläse funktioniert, die Luftgebläseanzeige leuchtet ' ', die Zündnadel funktioniert, das Zündnadelsymbol leuchtet ' ', wenn das Heizflammenlogo ' ' auf dem Bildschirm aufleuchtet, startet die Zündung und beginnt anschließend mit dem Vorheiz-Selbsttest.



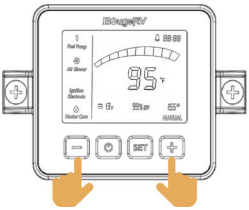
Heizgerät ausschalten
-Herunterfahren starten: Halten Sie im Standby-Modus die Ein-/Aus-Taste '⏻' länger als 3 Sekunden gedrückt. Auf dem Bildschirm wird „OFF“ angezeigt und das Feld beginnt mit dem Abkühlvorgang zum Ausschalten.
-Vollständiges Ausschalten: Warten Sie, bis der Abkühlvorgang abgeschlossen ist, der Bildschirm erlischt und das Heizgerät stoppt.
Warnung: Trennen Sie die Stromversorgung während des Ausschaltvorgangs nicht ab. Warten Sie 3–5 Minuten, bis der Bildschirm und der Lüfter ausgeschaltet sind, bevor Sie die Stromversorgung trennen.

6.2 Betriebsart

Tippen Sie auf die Taste SET, um den Heizmodus zu wechseln und zwischen TEMP (Automatischer Start/Stopp-Temperaturmodus) und MANUAL (Manueller Leistungsmodus) zu wählen.
Hinweis:
Um den TEMP-Modus über das Bedienfeld zu aktivieren, muss die Fernbedienung eingeschaltet und erfolgreich mit dem Bedienfeld gekoppelt sein. Andernfalls wechselt das System zwangsweise in den MANUAL-Modus.
Bei jedem Neustart des Bedienfelds wird der zuletzt vor dem Ausschalten aktive Heizmodus automatisch wiederhergestellt.

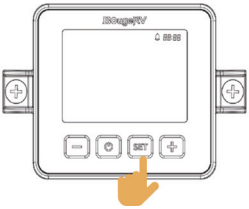


Einstellen der Leistung
Drücken Sie kurz die Taste „+“ „ “, um die Leistung zu erhöhen.
Drücken Sie kurz die Taste „-“ „ “, um die Leistung zu verringern.
Leistungsanzeige:
Auf dem Bildschirm werden die Leistungsstufen von P1,4 kW bis P5,0 kW angezeigt. Nach dem Einstellen bleibt die ausgewählte Leistungsstufe unverändert und der Heizbetrieb wird mit dieser Einstellung fortgesetzt.



Solltemperatur einstellen
Drücken Sie kurz die Taste „+“, um die Solltemperatur zu erhöhen.
Drücken Sie kurz die Taste „-“, um die Solltemperatur zu verringern.
Temperaturanzeige
Der Bildschirm zeigt den eingestellten Temperaturbereich von 50 °F bis 95 °F (10 °C bis 35 °C) an. (Sie können die Temperatureinheit über die Fernbedienung oder die App umschalten; dies wird synchron auf dem Bedienfeld angezeigt.) Nach der Einstellung heizt das Gerät weiter, bis die Umgebungstemperatur die Solltemperatur um +2 °C übersteigt, regelt dann schrittweise die Leistung herunter und schaltet ab. Sobald die Umgebungstemperatur wieder auf die Solltemperatur sinkt, zündet das Heizgerät automatisch neu und nimmt den Heizbetrieb wieder auf.

6.3 Uhrzeitanzeige



Über das Bedienfeld des Pro können die Uhrzeit (Referenzzeit), der Einzeltimer und der Mehrtimer nicht eingestellt werden. Bei Bedarf können diese über die Fernbedienung oder die App eingerichtet werden. Sie können die Taste „SET“ 2–3 Sekunden lang gedrückt halten, um die Uhrzeitanzeige ein- oder auszublenden.

6.4 Störungen und Garantien



Es werden die Fehlercodes E0–E15 angezeigt und der Summer ertönt mit hoher Frequenz. Informationen zur Bearbeitung finden Sie in der Fehlercodetabelle.

7. Bedienung der Fernbedienung

7.1 Fernbedienung Ein-/Ausschalten



Drücken Sie die obere Taste 2 Sekunden lang,
um die Fernbedienung ein- bzw. auszuschalten.

7.2 Mit Heizgerät verbinden



1. Drücken Sie die Pairing-Taste, um auf die Geräteliste zuzugreifen.
2. Drücken Sie die OK-Taste, um die Pairung abzuschließen. Die Pairung ist erfolgreich, wenn auf dem Bildschirm „Connected“ angezeigt wird.

7.3 Heizung Starten / Stoppen



Obere rechte Power-Taste 2–3 Sekunden lang drücken zum Starten/Stoppen der Heizung (Signalton des Bedienfelds zur Bestätigung)

7.4 Heizmodus wechseln



Drücken Sie [M], um zum Heizbildschirm zu gelangen. Drücken Sie [M], um zwischen den Modi TEMP (Temperatur) und MANUAL (Leistung) umzuschalten.

7.5 Timer einstellen



1. Menü öffnen: Taste [T] drücken, um das Timermenü aufzurufen.
2. Anzeige wechseln: Taste [T] drücken, um zwischen Zeitmesser und Uhranzeige umzuschalten.
3. Uhr einstellen: Taste [T] 2–3 Sekunden lang drücken für die Uhr-Einstellung.
4. Navigation & Bestätigung: Mit "+" / "-" anpassen, mit [OK] bestätigen.

7.6 Grundeinstellungen



Halten Sie die Taste [OK] gedrückt, um das Menü für die Grundeinstellungen der Fernbedienung aufzurufen. Hier können Sie konfigurieren: Language (Sprache), Screen Off (Display-Ausschaltzeit), Shut Down (automatische Abschaltverzögerung der Fernbedienung nach dem Abschalten des Heizgeräts), Temp Unit (Temperatureinheit) und Alt Unit (Höheneinheit). Tippen Sie auf „+“ oder „-“ zum Navigieren und auf [OK] zum Auswählen/Bestätigen.

8. Wartungsanweisungen

①Nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, leitfähigem Staub, brennbaren und explosiven Gasen, Staub, Materialien und korrosiven Medien verwenden. Starker Lichteinstrahlung ist zu vermeiden. Das Gerät wird in der Nähe von Geräten mit starker magnetischer Spannung und hohem Strom betrieben.

② Ist der Controller oder das externe Gerät beschädigt, muss ein Gerät desselben Modells und mit denselben Parametern verwendet und fachgerecht ausgetauscht werden.

③ Das Öffnen des Controllergehäuses ohne Genehmigung ist verboten.

④ Das Gerät muss gemäß den Anforderungen installiert und unter sicheren Betriebsbedingungen betrieben werden.

⑤ Das Unternehmen haftet nicht für Schäden und Haftungen, die durch Fehlanschlüsse, Kurzschlüsse oder Schäden am Controller durch externe Geräte und Leitungen entstehen.

⑥ Wenn das Gehäuse hohe Temperaturen aufweist und der Lüfter nicht normal arbeiten kann, muss das Gehäuse schnell gekühlt werden. Kalte Luft aus der Verbrennungshilfe wird in den Lufteinlass geblasen, um die Gehäusetemperatur unter 80 °C abzukühlen. Vermeiden Sie, dass hohe Temperaturen Teile verbrennen oder Brände verursachen.

⑦Beim Heizen des Geräts muss sichergestellt werden, dass der Luftkanal frei ist und die Rohrleitung nicht beschädigt, gedrückt oder verstopft ist, um die Heizleistung und den normalen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Freie Kanäle führen zu hohen Temperaturen, verringern die Heizleistung, verkürzen die Lebensdauer des Geräts oder beschädigen das Gerät. Die Verwendung von Standardbrennstoff kann die normale Nutzung und Lebensdauer des Geräts gewährleisten.

*Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Haftungen, die durch die Nichteinhaltung der oben genannten Bedingungen bei Installation und Verwendung entstehen.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Ursachenanalyse	Behandlungsmethode
E0	Mainboard-Fehler	① Übermäßige Staubansammlung oder defekte Elektronikbauteile	Mainboard reinigen oder austauschen
E1	Startfehler	① Kraftstoffmangel	Kraftstoff nachfüllen
		② Luftblasen in der Kraftstoffleitung	Kundendienst kontaktieren
		③ Kraftstoffpumpe liefert kein Öl oder unzureichenden Durchfluss	Pumpe austauschen oder Kundendienst anfordern
		④ Weißer Rauch austritt	Einlass-/Auspuffrohr und Zündkerzenhilfsbohrungen auf Blockaden prüfen und reinigen
		⑤ Öl tropft aus dem Auspuffrohr	Stromversorgung auf Startleistung (150 W) überprüfen
E2	Flammenlöschung	① Blockierter Einlass-/Auspuffluftstrom	Einlass-/Auspuffrohr freimachen
		② Kraftstoffpumpenfehler	Bei instabilem Durchfluss Pumpe austauschen
E3	Spannungsanomalie	① Spannungsinkompatibilität	Kompatible Stromquelle verwenden
		② Schlechter Kontakt	Kabelverbindungen überprüfen und sichern
		③ Unzulässige Kabelmodifikationen	Spezifikationen der Kabel prüfen
		④ Unzureichende Startleistung	Stromversorgung muss 150 W liefern
E4	Vorzeitige Zündung	① Kraftstoffreste im Verbrennungsraum (nach unsachgemäßem Abschalten)	Gerät vollständig herunterfahren und neu starten
E6	Mainboard-Sensorfehler	① Defekter Temperatursensor oder Überhitzung	Einlasstemperatur prüfen; Mainboard austauschen, wenn keine Überhitzung vorliegt
E7	Kraftstoffpumpenfehler	① Unterbrochene Kabelverbindung	Pumpenanschlüsse überprüfen und neu verbinden
		② Mechanischer Pumpendefekt	Pumpe austauschen
		③ Mainboard-Schaden	Mainboard austauschen, nachdem andere Ursachen ausgeschlossen wurden
E8	Mainboard-Fehler	① Verklemmte Lüfterflügel	Gehäuseverformung prüfen; Lüfter neu ausrichten
		② Physikalischer Mainboard-Schaden	Kundendienst kontaktieren
		③ Motordrehzahlverlust	Sensorausrichtung und Abstand zum Mainboard prüfen
		④ Kurzschluss oder Kabelbruch	Motoranschlüsse am Mainboard neu sichern

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Ursachenanalyse	Behandlungsmethode
E9	Zündkerzenfehler	① Kurzschluss der Zündkerze	Anschlüsse trennen oder Kerze austauschen
		② Mainboard-Schaden	Kundendienst kontaktieren
E10	Überhitzung	① Blockierte Einlass-/Abluftöffnungen	Luftströmung freimachen
		② Defekter Temperatursensor	Kundendienst kontaktieren
E11	Heizelementsen-sorfehler	① Lockere Sensorverbindung	Sensoranschluss neu sichern
		② Sensorhardwarefehler	Kundendienst kontaktieren
E12	Zündkerzenunter-brechung	① Schlechter Kontakt	Zündkerzenanschluss neu verbinden
		② Mainboard-Schaden	Kundendienst kontaktieren
C4	Bedienfeldfehler	① Überhitzte oder beschädigte Elektronikbauteile	Bedienfeld von Hitzequellen entfernen; bei weiterem Defekt reparieren lassen
C7/CONN	Bedienfeld/ Mainboard-Fehler	① Signalübertragungsfehler	Anschlüsse des Bedienfelds neu sichern
		② Defekte Elektronikbauteile	Kundendienst kontaktieren

9. Produktspezifikationen

Produktparameter			
Produktmodell	DHG202	**Verpackungsgröße**	445×410×355mm
Heizleistung	5kW	**Betriebsgeräusch**	‹ 70 dB
Betriebsspannung	12V	**Lüfterdrehzahl**	2000–4400Rpm
Betriebsstrom	5-6A (15A bei Zündung)	**Heizleistungsbereich**	1.4-5.0KW
Startleistung	150W	**Betriebshöhe**	≤ 5500M
Betriebsleistung	10-60W	**Kraftstoffverbrauch**	0.18-0.53 L/h
Nettogewicht	10kg	**Gehäusematerial**	Edelstahl 304
Bruttogewicht	13kg	**Einstellbarer Temperaturbereich**	10 °C–35 °C

*Aufgrund von Produktverbesserungen können die technischen Informationen von den tatsächlichen Informationen abweichen. Bitte beachten Sie das Typenschild auf dem Produkt.

· **Entsorgung:**

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach Möglichkeit in den entsprechenden Recyclingbehältern.



Wenn Sie das Produkt letztendlich entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Recyclinghof oder Fachhändler nach Einzelheiten zur Vorgehensweise gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften.

· **FCC-ERKLÄRUNG:**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei einer Installation in Wohngebieten bieten.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht (dies lässt sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen), wird dem Benutzer empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

↘ Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einen anderen Ort.

↘ Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

↘ Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich in einem anderen Stromkreis befindet als der Empfänger.

↘ Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

FCC-Erklärung zur Strahlenbelastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte

Umgebung festgelegt wurden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand

von 20 cm zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

10 .Garantie und Kundendienst

Garantie

Für den tragbaren Dieselheizer von BougeRV gilt eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum im BougeRV Online-Shop oder auf der offiziellen BougeRV Website. Ausgenommen hiervon sind:

· Falsche Schäden.
· Schäden durch höhere Gewalt wie Erdbeben, Feuer usw.
· Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anleitung.
· Schäden oder Fehlfunktionen durch Demontage.

24 Monate eingeschränkte Garantie
Lebenslanger technischer Support

Kundendienst

Bei Problemen mit der Bedienung des Produkts kontaktieren Sie uns bitte.

Support-Center:
Wenn Sie auf Probleme stoßen, besuchen Sie bitte zuerst support.bougerv.com, um Lösungen zu finden. (Scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite)

App-Download:
Scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um die BougeRV App herunterzuladen.

- **BougeRV Online Store**

E-Mail: service@bougerv.com
Telefon: +1 408 656 8402 (US)
Whatsapp: 669-232-7427
4:00 PM - 1:00 AM (CET) Montag-Freitag
An gesetzlichen Feiertagen geschlossen

BougeRV

MANUAL DEL USUARIO

Calefactor diésel portátil Pro



Model:

US: DHG201 JP: DHG203
DE: DHG202 GB: DHG204

SUV | Autocaravana | Tienda de campaña | Vehículo de ingeniería | Camión

Lea atentamente este manual antes de usar el producto y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Índice

1.Información de seguridad---------- 41
2.Descripción general del producto ----------43
3.Contenido de la caja ----------45
4.Configuración e instalación----------46
5.Guía de control ---------- 48
5.1 Panel de control ---------- 48
5.2 Control remoto----------49
6.Operación del panel de control ----------50
6.1 Encendido / Apagado----------50
6.2 Modo de calefacción----------50
6.3 Visualización del reloj ---------- 51
6.4 Errores y protección ---------- 51
7.Operación del control remoto ----------52
7.1 Encendido/Apagado del mando a distancia ----------52
7.2 Conectar al calentador ----------52
7.3 Inicio/Parada de calefacción ----------53
7.4 Cambiar modo de calefacción ----------53
7.5 Configurar temporizador ----------54
7.6 Configuración básica ----------54
8.Instrucciones de mantenimiento----------55
9.Eliminación----------58
10.Especificaciones ----------58
11.Declaración de la FCC ----------59
12.Garantía y soporte técnico----------60

1. Información de seguridad (Leer antes de usar)

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y manuales suministrados con este calefactor diésel. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

1.Puesta en marcha inicial y reutilización
Es posible que aparezca humo blanco durante el primer encendido o tras un largo período de inactividad debido a una combustión incompleta. Esto es normal y cesará una vez que el calefactor funcione correctamente.

2.Sustitución de piezas
No sustituya piezas importantes sin autorización. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para obtener las especificaciones y los modelos de producto correctos para evitar daños en el sistema de combustión.

3.Entornos inflamables
No utilice el calefactor en zonas con vapores o polvos inflamables (por ejemplo, depósitos de combustible, depósitos de carbón, depósitos de madera, graneros y gasolineras). Manténgalo alejado de tanques de combustible, tanques de compresión, extintores, ropa y otros objetos inflamables.

4.Proximidad a materiales inflamables
El tubo de escape alcanza temperaturas muy elevadas. Asegúrese de que no haya materiales inflamables o explosivos cerca del tubo de escape durante la instalación, uso, mantenimiento y eliminación para evitar incendios.

5.Seguridad de los niños
Asegúrese de que los niños no jueguen con el calefactor. La limpieza y el mantenimiento deben realizarse bajo la supervisión de un adulto.

6.Ventilación
Mantenga la zona bien ventilada y asegúrese de que los tubos permanezcan abiertos. Coloque el silenciador o el tubo de escape en el exterior para evitar la intoxicación por monóxido de carbono.

7.Espacios cerrados
No utilice el calefactor en espacios cerrados o sin ventilación.

8.Reabastecimiento de combustible
Apague el calefactor antes de añadir diésel.

9.Durante el funcionamiento
No corte la corriente directamente. Después de apagar el programa de calefacción, espere de 3 a 5 minutos para que el equipo se apague y se enfríe. Los cortes bruscos de energía pueden causar apagados anormales y afectar al siguiente encendido.

10.Apagados anormales
Si el calefactor se detiene debido a un corte directo de energía, es posible que no se enfríe de manera eficaz, lo que afectaría a su vida útil. Puede ser necesario reiniciar el equipo en la siguiente puesta en marcha.

11.Fugas del sistema de combustible
Póngase en contacto con el personal de posventa para repararlo si el sistema de combustible del calefactor tiene fugas.

12.Ubicación de la salida de escape
Asegúrese de que la salida de escape esté situada en el exterior para evitar que los gases de escape entren en los espacios interiores.

13.Instalación de tuberías
Asegúrese de que la tubería permanezca desbloqueada y no se aplaste ni se obstruya durante la instalación.

14.Protección contra el sobrecalentamiento
Si la máquina deja de calentar debido a la protección contra sobrecalentamiento, deje que se enfríe de forma natural antes de apagarla y reiniciarla.

15.Precalentamiento y encendido
Los primeros 3 a 5 minutos después del encendido se destinan al precalentamiento y al encendido. El aire caliente saldrá pronto; espere pacientemente.

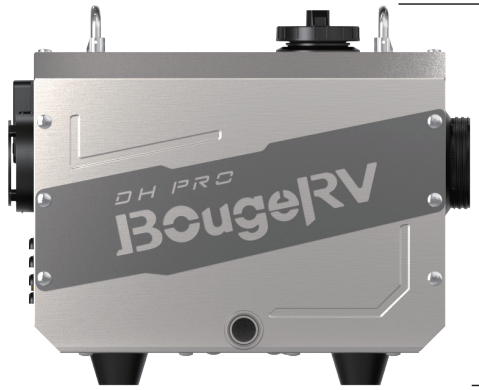
16.Fuente de alimentación
Durante el encendido, utilice una fuente de alimentación de al menos 15 A, ya que la bujía de incandescencia requiere una corriente elevada (12 V/12 A o superior). Una vez encendido, el calefactor funciona de forma continua a 5-6 A.

2. Descripción del producto





Dimensiones del producto



12.4 inch / 315 mm

15.3 inch / 390 mm



9.7 inch / 247 mm

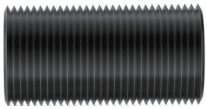
3. Contenido de la caja



Unidad principal del calefactor *1



Adaptador de conducto de aire *1



Tubo de salida de aire *1 (Ø 75 mm / L 150 cm)



Salida de ventilación del conducto del calefactor *1 (+75mm)



Abrazaderas de manguera de acero inoxidable *1 (Ø 75 mm)



Silenciador del tubo de escape *1



Cable de alimentación de CA de 110~240 V *1



Cable adaptador para automóvil XT60 *1 (L 150 cm)



Cable de alimentación positivo/negativo *1 (L 150 cm)



Manual del usuario *1



Tapón de escape de humo *1

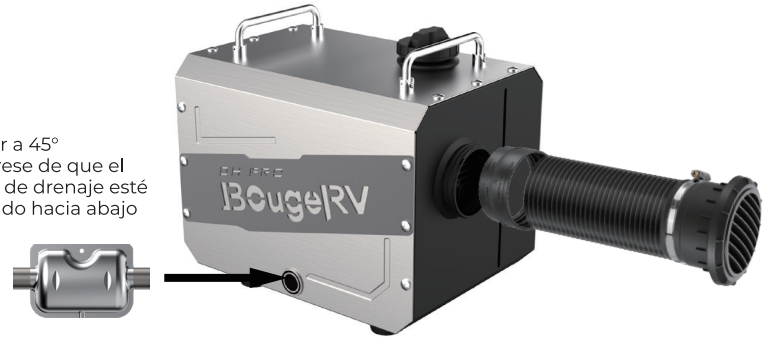


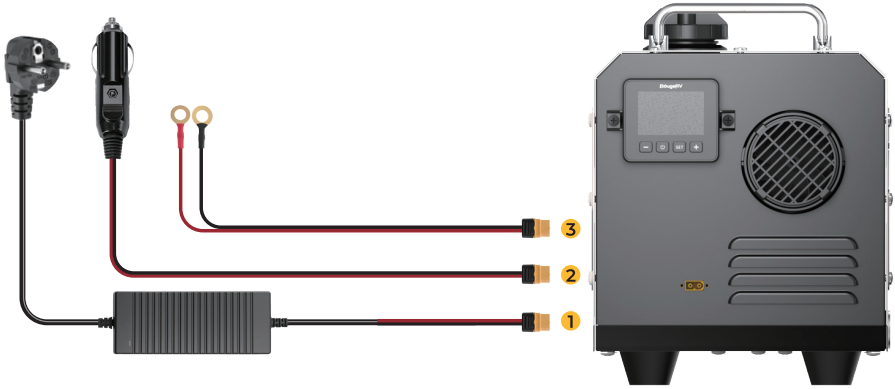
Control remoto × 1

Nota: El tubo de salida de aire y la salida de ventilación del conducto se envían premontados.

4. Configuración

Insertar a 45°
Asegúrese de que el orificio de drenaje esté orientado hacia abajo



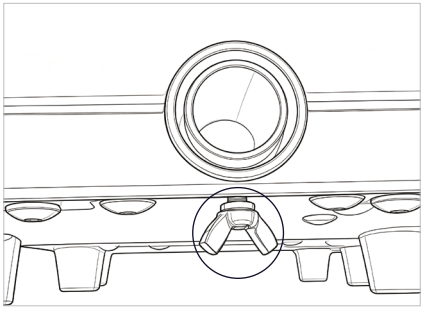


Nota: Al utilizar el cable de encendedor a XT60, asegúrese de que el puerto de 12 V CC de su estación de energía admita una salida de pico de al menos 15 A (15A+).

Siga estos 3 sencillos pasos para configurar su calefactor:

1. Instalar el silenciador de escape (configuración estándar)
-Conectar el silenciador: Introduzca el silenciador incluido de forma directa y segura en la salida de escape situada en la parte inferior del calefactor.
- Solo para uso en exteriores: Asegúrese de colocar el calefactor en una zona exterior bien ventilada para que los gases de escape se dispersen de forma segura lejos de tiendas de campaña o espacios habitables.
-Espacios interiores/cerrados: Si planea utilizar el calefactor en interiores (como en una autocaravana, remolque o garaje), se requiere un tubo de escape extendido para ventilar los gases de forma segura hacia el exterior.

Consejo:
Al conectar el silenciador de escape, si no se puede apretar firmemente, puede asegurarlo girando la tuerca de mariposa ubicada en la parte inferior del calentador.



2. Conectar la fuente de alimentación
-Enchufar la alimentación: Conecte la fuente de alimentación (adaptador de CA-CC o cable de CC de 12 V para automóvil) a una toma de corriente adecuada.
-Conectar al calefactor: Conecte firmemente el cable de alimentación al puerto de entrada de energía del calefactor.

3. Encender el calefactor
-Verificar las conexiones: Una vez que el silenciador (o el tubo de escape comprado por separado) esté firmemente colocado y la fuente de alimentación esté conectada, podrá encender el calefactor de forma segura.
-Con control remoto:Encienda el control remoto y emparéjelo con el panel de control. Tras encender el panel de control, puede operar y alternar entre el modo de potencia MANUAL y el modo TEMP utilizando el control remoto o el interruptor de control.
-Sin control remoto:En este estado, el modo de calefacción en el panel de control está bloqueado en el modo de potencia MANUAL; el modo TEMP (arranque/parada automáticos por temperatura) no se puede activar.

Aviso de seguridad importante
ADVERTENCIA DE CALOR EXTREMO: La temperatura de la superficie del silenciador y del sistema de escape puede alcanzar los 250 °C (482 °F). No toque estos componentes durante el funcionamiento o inmediatamente después del apagado mientras se enfrían para evitar quemaduras graves.

PELIGRO DE MONÓXIDO DE CARBONO: NUNCA encienda el calefactor en interiores o espacios cerrados teniendo únicamente instalado el silenciador. El monóxido de carbono es incoloro, inodoro y mortal. Debe utilizar un tubo de escape extendido (se vende por separado) para canalizar todos los gases de escape completamente hacia el exterior.

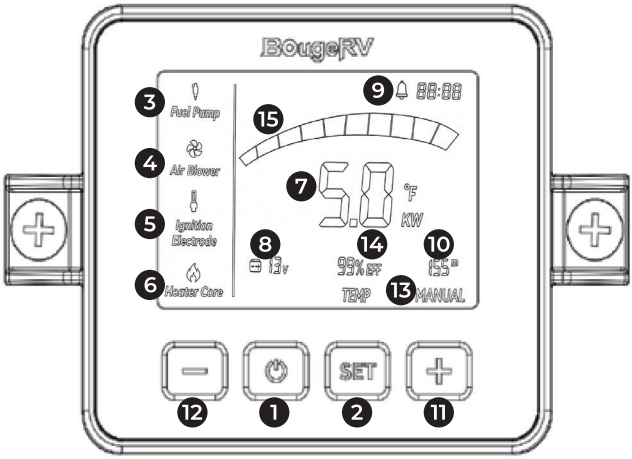
Mantener despejado: Mantenga el silenciador caliente, los componentes de escape y las salidas de calor alejados de niños, mascotas y materiales inflamables.

Protección del suelo: Mantenga una distancia segura entre la salida de escape y el suelo para evitar daños por calor en céspedes, terrazas de madera o lonas de plástico.

5. Guía de control



5.1 Panel de control



❶ Encendido/Apagado

❷ Ajuste del modo de calefacción

❸ Bomba de combustible

❹ Soplador de aire

❺ Indicador de encendido

❻ Estado del calefactor

❼ Nivel de potencia / Temperatura establecida

❽ Voltaje

❾ Reloj

❿ Altitud

⓫ Aumentar (+)

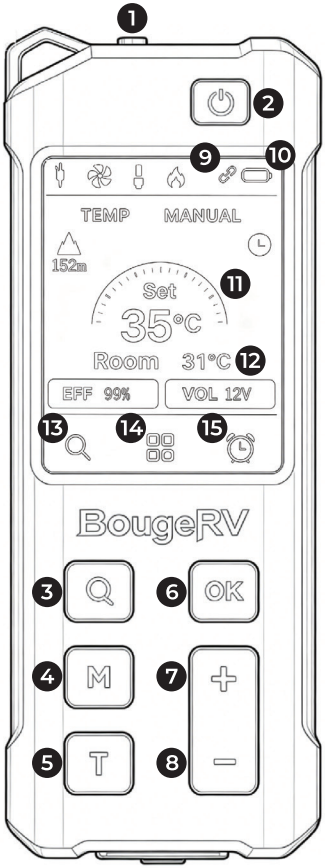
⓬ Disminuir (-)

⓭ Estado del modo de calefacción

⓮ EFF (Eficiencia de combustión / Eficiencia)

⓯ Barra de potencia de calefacción

5.2 Control remoto



❶ Botón de encendido/ apagado del control remoto

❷ Botón de encendido/ apagado del panel de control

❸ Botón de emparejamiento

❹ Botón de modo de calefacción

❺ Botón de temporizador

❻ Botón de confirmación (OK)

❼ Botón de aumento (+)

❽ Botón de disminución (-)

❾ Estado de conexión

❿ Nivel de batería

⓫ Temperatura establecida

⓬ Temperatura ambiente

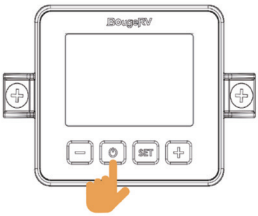
⓭ Indicador de pantalla de emparejamiento

⓮ Indicador de pantalla de modo de calefacción

⓯ Indicador de pantalla de temporizador

6. Funcionamiento

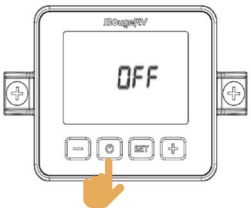
6.1 Encendido/Apagado



Encendido del calefactor
Encendido: Presione el botón de encendido " ". La pantalla se iluminará y el zumbador sonará una vez. Suelte el botón para encender el calefactor.



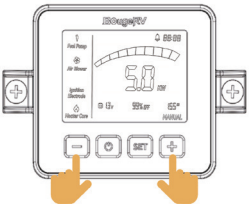
Comprobación de componentes:
La bomba de combustible se pone en marcha (el icono "[ ]" se ilumina).
El soplador de aire comienza a funcionar (el icono " [ ] " se ilumina).
El indicador de encendido se activa (el icono " [ ] " se ilumina).
Se inicia el proceso de autocomprobación de precalentamiento (se ilumina el icono " [ ] ").



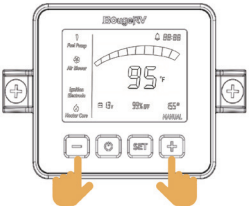
Apagado del calefactor
-Iniciar el apagado: En modo de espera, mantenga presionado el botón de encendido ' ' durante más de 3 segundos. La pantalla mostrará "OFF" y el calefactor comenzará su proceso de enfriamiento para el apagado.
-Apagado completo: Espere hasta que finalice el proceso de enfriamiento, la pantalla se apague y el calefactor deje de funcionar.
Advertencia: No corte la energía durante el apagado. Espere de 3 a 5 minutos hasta que la pantalla y el ventilador se apaguen antes de desconectar la fuente de alimentación.

6.2 Modo de calefacción

Toque el botón SET para cambiar el modo de calefacción y seleccionar entre TEMP (Modo termostato / parada y arranque automáticos) y MANUAL (Modo de potencia manual).
Nota:
Para acceder con éxito al modo TEMP en el panel de control, el control remoto debe estar encendido y correctamente emparejado con el panel de control; de lo contrario, el sistema forzará el modo MANUAL.
Cada vez que se reinicia el panel de control, se restablecerá automáticamente el último modo de calefacción utilizado antes de apagarlo.

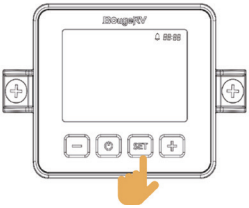


Ajustar potencia:
Presione brevemente el botón " " para aumentar la potencia.
Presione brevemente el botón " " para disminuir la potencia.
Pantalla de potencia:
La pantalla mostrará niveles de potencia que varían entre P1.4kW y P5.0kW. Después del ajuste, el nivel de potencia seleccionado permanecerá fijo y la calefacción continuará en esa configuración.



Ajuste de la temperatura deseada
Presione brevemente el botón "+" para aumentar la temperatura establecida.
Presione brevemente el botón "-" para disminuir la temperatura establecida.
Visualización de la temperatura
La pantalla mostrará el rango de temperatura establecida de 50 °F a 95 °F (10 °C a 35 °C). (Puede cambiar la unidad de temperatura a través del control remoto o la aplicación, y se sincronizará con el panel de control). Una vez finalizado el ajuste, el calentador continuará calentando hasta que la temperatura ambiente alcance +2 °C por encima de la temperatura establecida, luego reducirá gradualmente la potencia hasta apagarse. Cuando la temperatura ambiente descienda a la temperatura establecida, el calentador volverá a encenderse automáticamente para reiniciar la calefacción.

6.3 Visualización del reloj



El panel de control del Pro no permite configurar la hora del reloj, el temporizador simple ni el temporizador de varios periodos. Si es necesario, puede configurarlos mediante el control remoto o la aplicación. Mantenga presionado el botón "SET" durante 2 a 3 segundos para mostrar u ocultar la visualización d el reloj.

6.4 Mensajes de error y protección



Códigos de error
Si se muestran los códigos de error E0-E15 y el zumbador emite un sonido de alta frecuencia, consulte la tabla de códigos de error para la resolución de problemas.

7. Operación del control remoto

7.1 Encendido/Apagado del mando a distancia



Mantenga pulsado el botón superior durante 2s para encender o apagar el mando.

7.2 Conectar al calentador



1. Pulse el botón de emparejamiento para acceder a la lista de dispositivos.
2. Pulse el botón OK para completar el emparejamiento. El emparejamiento es correcto cuando en la pantalla aparece «Connected».

7.3 Iniciar / Detener Calefacción



Mantenga pulsado el botón Power superior derecho durante 2–3s para iniciar/detener el calentador (pitido del panel de control para confirmar)

7.4 Cambiar modo de calefacción



Pulse [M] para acceder a la pantalla de calefacción. Pulse [M] para alternar entre los modos TEMP (Temperatura) y MANUAL (Potencia).

7.5 Configurar temporizador



1. Entrar al menú: Pulse el botón [T] para acceder al menú de temporizador.
2. Cambiar visualización: Pulse el botón [T] para alternar entre temporizador de periodo y pantalla de reloj.
3. Ajustar reloj: Mantenga pulsado el botón [T] durante 2–3s para acceder a la configuración del reloj.
4. Navegar y confirmar: Use "+" / "-" para ajustar, pulse [OK] para confirmar.

7.6 Configuración básica



Mantenga presionado el botón [OK] para acceder al menú de configuración básica del control remoto. Aquí puede configurar: Language (Idioma), Screen Off (tiempo de apagado de la pantalla), Shut Down (retraso de apagado automático del control remoto tras apagar el calentador), Temp Unit (unidad de temperatura) y Alt Unit (unidad de altitud). Toque "+" o "-" para navegar y toque [OK] para seleccionar/confirmar.

8. Cuidado y mantenimiento

Entornos prohibidos

El dispositivo no debe utilizarse en entornos con:

- Alta humedad
- Polvo conductor
- Gases, polvos o materiales inflamables o explosivos
- Medios corrosivos
- Exposición a luz intensa
- Campos magnéticos fuertes, alta tensión o equipos de alta corriente

Sustitución de componentes dañados

- Los repuestos deben ser dispositivos del mismo modelo y especificaciones.
- La sustitución debe ser realizada por profesionales calificados.

Acceso no autorizado

No abra la carcasa del controlador sin la debida autorización.

Requisitos de instalación

- El dispositivo debe instalarse estrictamente de acuerdo con los requisitos especificados.
- Asegúrese de que funcione en condiciones seguras.

Gestión de la temperatura

Alta temperatura

Si la temperatura del dispositivo se eleva excesivamente y el ventilador falla:

- Enfríe el dispositivo de inmediato.
- Sople aire frío en la entrada de aire desde el mecanismo de soporte de combustión.
- Reduzca la temperatura por debajo de 80 °C (176 °F).
- Evite daños en los componentes causados por altas temperaturas o el riesgo de incendio.

Mantenimiento de conductos de aire y tuberías

- Asegúrese de que los conductos de aire estén libres de obstrucciones.
- Asegúrese de que las tuberías estén libres de daños, compresión o bloqueos.
- Mantenga la eficiencia de calefacción y asegure un funcionamiento normal.
- Los conductos de aire bloqueados pueden provocar:
- Temperaturas excesivamente altas
- Eficiencia de calefacción reducida
- Reducción de la vida útil
- Posibles daños en el dispositivo
- Utilice combustible estándar para garantizar un funcionamiento adecuado y prolongar la vida útil del dispositivo.

Descargo de responsabilidad

La empresa no asume ninguna responsabilidad por:

◆ Pérdidas o responsabilidades causadas por conexiones incorrectas

◆ Cortocircuitos

◆ Daños en el controlador resultantes de dispositivos externos o cableado

La empresa no se hará responsable de ninguna pérdida o responsabilidad resultante de la falta de instalación o funcionamiento del calefactor de acuerdo con las condiciones anteriores.

Código de error	Descripción de la falla	Análisis de la falla	Pasos de resolución de problemas
E0	Falla de la placa principal	Acumulación excesiva de polvo o componentes electrónicos dañados	Limpiar el polvo o reemplazar la placa principal
E1	Falla de arranque	① Agotamiento de combustible	Reabastecer combustible
		② Burbujas de aire en la línea de combustible	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para su reparación
		③ La bomba de combustible no suministra combustible o el flujo es insuficiente	Compruebe si hay obstrucciones en los tubos de admisión/escape y en los orificios auxiliares de la bujía de incandescencia; límpielos si es necesario
		④ Emisión de humo blanco	Compruebe si la salida, los tubos de escape y el orificio de asistencia de combustión de la bujía de incandescencia están obstruidos, y asegúrese de que estén libres.
		⑤ Goteo de combustible del tubo de escape	Inspeccionar y limpiar los tubos de admisión/escape
E2	Llama apagada	① Salida/escape obstruido	Compruebe si la salida y los tubos de escape están libres.
		② Falla de la bomba de combustible	Inestabilidad del flujo de la bomba de combustible; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o reemplace la bomba
E3	Anomalía de voltaje	① Voltaje no coincidente	Asegúrese de que el voltaje de la máquina coincida con la fuente de alimentación; reemplace la fuente de alimentación si es incompatible
		② Mal contacto eléctrico	Compruebe que el mazo de cables y las conexiones de alimentación estén firmemente sujetos
		③ Modificaciones de cableado no autorizadas	Verificar el cumplimiento de las especificaciones de cableado
		④ Potencia de arranque insuficiente	Confirme que la fuente de alimentación cumple con el requisito de 150 W
E4	Encendido prematuro	① Combustible residual en la cámara de combustión	Reinicie la unidad después de un apagado completo (causado por un apagado previo anormal)
E6	Falla del sensor de la placa principal	① Sensor de temperatura dañado o sobrecalentamiento	Compruebe si hay sobrecalentamiento en la entrada; reemplace la placa principal si no se detecta sobrecalentamiento

Código de error	Descripción de la falla	Análisis de la falla	Pasos de resolución de problemas
E7	Falla de la bomba de combustible	① Cableado desconectado	Inspeccione el cableado y los conectores de la bomba; vuelva a asegurarlos
		② Falla de hardware de la bomba	Reemplazar la bomba de combustible
		③ Daños en la placa principal	Reemplace la placa principal después de descartar otras causas
E8	Falla de la placa principal (Bloqueo del ventilador)	① Cableado desconectado	Compruebe si la carcasa de la máquina está deformada y vuelva a colocarla si es necesario. Si la aspa del ventilador está dañada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
		② Falla de hardware de la bomba	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
		③ Daños en la placa principal	Inspeccione la alineación del sensor y la separación entre el ventilador y la placa principal; restablezca los componentes
		④ Cortocircuito o circuito abierto en el cableado	Vuelva a asegurar las conexiones del cableado del motor a la placa principal
E9	Falla de la bujía de incandescencia	① Cortocircuito de la bujía de incandescencia	Compruebe si hay terminales fundidos; separe o reemplace la bujía si está dañada
		② Daños en la placa principal	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E10	Sobrecalentamiento	① Salida/escape obstruido	Compruebe si la salida y el escape están obstruidos. Asegúrese de que estén libres.
		② Sensor de temperatura defectuoso	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E11	Falla del sensor del elemento calefactor	① Conexión floja del sensor	Vuelva a asegurar el conector del sensor
		② Falla de hardware del sensor	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
E12	Circuito abierto de la bujía de incandescencia	① Mal contacto	Vuelva a asegurar el conector de la bujía de incandescencia
		② Daños en la placa principal	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
C4	Falla del panel de control	① Componentes electrónicos sobrecalentados o dañados	Aleje el panel de control de las fuentes de calor; póngase en contacto con el servicio técnico si no se resuelve
C7/CONN	Falla del panel de control / placa principal	① Falla en la transmisión de señal	Vuelva a asegurar los conectores del panel de control
		② Componentes electrónicos dañados	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

9. Eliminación

Reciclaje de materiales de embalaje

Siempre que sea posible, coloque todos los materiales de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados para minimizar el impacto ambiental.



Eliminación del producto

Consulte con su centro de reciclaje local o con un distribuidor especializado para obtener instrucciones detalladas sobre cómo desechar el producto de conformidad con las normativas de eliminación aplicables.

10. Especificaciones

Modelo del producto	DHG202	**Tamaño del e mbalaje**	445×410×355mm
Potencia térmica	5kW	**Ruido de funcionamiento**	<70dB
Voltaje de funcionamiento	12V	**Velocidad del ventilador**	2000-4400Rpm
Corriente de funcionamiento	5-6A (15A durante el encendido)	**Rango de potencia de calefacción**	1.4-5.0KW
Potencia de arranque	150W	**Altitud de funcionamiento**	≤ 5500M
Potencia de funcionamiento	10-60W	**Rango de consumo de combustible**	0.18-0.53L/H
Peso neto	22lb/10kg	**Material de la carcasa**	Acero inoxidable 304
Peso del paquete	28.6lb/13kg	**Rango de ajuste de temperatura**	10 °C–35 °C

Debido a las continuas mejoras del producto, las especificaciones técnicas pueden diferir del producto real. Consulte siempre la etiqueta de clasificación del producto para obtener información precisa.

11. Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión (lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

↘ Reorientar o reubicar la antena receptora.

↘ Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

↘ Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

↘ Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

12. Garantía y soporte

Garantía

El calefactor diésel portátil de BougeRV viene con una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra en la tienda en línea de BougeRV o en el sitio web oficial de BougeRV, excepto en las siguientes situaciones:

-Daños provocados de forma intencionada.
-Daños causados por fuerza mayor (p. ej., terremoto, incendio).
-Daños por uso inapropiado o violación de las instrucciones.
-Daños o fallos de funcionamiento causados por el desmontaje.

NOTA: Este producto también incluye una garantía limitada de 2 años y soporte técnico de por vida.

Garantía limitada de 2 años
Soporte técnico de por vida

Servicio de atención al cliente

Si tiene algún problema al utilizar el producto, póngase en contacto con nosotros.

Centro de soporte:
Si tiene algún problema, visite primero support.bougerv.com para encontrar soluciones. (Escanee el código QR de la derecha)

Descarga de la aplicación:
Escanee el código QR de la derecha para descargar la aplicación BougeRV.

- **Tienda en línea de BougeRV**

Correo electrónico: service@bougerv.com
Teléfono: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Horario: De lunes a viernes, de 9:00 AM a 6:00 PM (CST) (Cerrado en días festivos federales)

- **Sitio web de BougeRV**

Correo electrónico: support@bougerv.com
Teléfono: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Horario: De lunes a viernes, de 9:00 AM a 6:00 PM (CST) (Cerrado en días festivos federales)

BougeRV

MANUALE UTENTE

Riscaldatore diesel portatile Pro



Model:

US: DHG201 JP: DHG203

DE: DHG202 GB: DHG204

SUV Camper Tenda Veicolo da lavoro Camion

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e di conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

Indice

1.Informazioni sulla sicurezza ---------- 61
2.Panoramica del prodotto ----------63
3.Contenuto della confezione ----------65
4.Installazione e configurazione ---------- 66
5.Guida di controllo ---------- 68
5.1 Pannello di controllo ---------- 68
5.2 Telecomando ---------- 69
6.Funzionamento del pannello di controllo ---------- 70
6.1 Accensione / Spegnimento ---------- 70
6.2 Modalità di riscaldamento ---------- 70
6.3 Visualizzazione dell'orologio ---------- 71
6.4 Errori e protezioni ---------- 71
7.Funzionamento del telecomando ----------72
7.1 Accensione/Spegnimento del telecomando ----------72
7.2 Connessione al riscaldatore ----------72
7.3 Avvio/Arresto riscaldamento ----------73
7.4 Cambio modalità di riscaldamento ----------73
7.5 Impostazione del timer ----------74
7.6 Impostazioni di base ----------74
8.Istruzioni di manutenzione----------75
9.Smaltimento ---------- 78
10.Specifiche tecniche ---------- 78
11.Dichiarazione FCC ---------- 79
12.Garanzia e assistenza ---------- 80

1. Informazioni sulla sicurezza (Leggere prima dell'uso)

Si prega di leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i manuali forniti con questo riscaldatore diesel. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.

1.Avvio iniziale e riutilizzo
Durante il primo avvio o dopo un lungo periodo di inattività potrebbe apparire del fumo bianco a causa di una combustione incompleta. Questo è normale e cesserà non appena il riscaldatore funzionerà normalmente.

2.Sostituzione delle parti
Non sostituire parti importanti senza autorizzazione. Contattare il servizio clienti per verificare le specifiche e i modelli corretti del prodotto al fine di evitare danni al sistema di combustione.

3.Ambienti infiammabili
Non utilizzare il riscaldatore in aree con vapori o polveri infiammabili (ad es. depositi di carburante, depositi di carbone, depositi di legname, granai e stazioni di servizio). Tenere lontano da serbatoi di carburante, serbatoi a pressione, estintori, indumenti e altri oggetti infiammabili.

4.Vicinanza a materiali infiammabili
Il tubo di scarico raggiunge temperature molto elevate. Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili o esplosivi vicino al tubo di scarico durante l'installazione, l'uso, la manutenzione e lo smaltimento per prevenire incendi.

5.Sicurezza dei bambini
Assicurarsi che i bambini non giochino con il riscaldatore. La pulizia e la manutenzione devono essere supervisionate da un adulto.

6.Ventilazione
Mantenere l'area ben ventilata e assicurarsi che i tubi rimangano aperti. Posizionare il silenziatore o il tubo di scarico all'esterno per prevenire l'avvelenamento da monossido di carbonio.

7.Spazi chiusi
Non utilizzare il riscaldatore in spazi chiusi o non ventilati.

8.Rifornimento
Spegnere il riscaldatore prima di aggiungere il diesel.

9.Durante il funzionamento
Non interrompere direttamente l'alimentazione. Dopo aver spento il programma di riscaldamento, attendere 3-5 minuti per consentire allo strumento di spegnersi e raffreddarsi. Interruzioni improvvise della corrente possono causare arresti anomali e compromettere l'avvio successivo.

10.Arresti anomali
Se il riscaldatore si arresta a causa di un'interruzione diretta della corrente, potrebbe non raffreddarsi efficacemente, compromettendone la durata utile. Potrebbe essere necessario riavviarlo al successivo avvio.

11.Perdite del sistema di alimentazione
Contattare il personale post-vendita per le riparazioni se il sistema di alimentazione del riscaldatore presenta perdite.

12.Posizionamento della porta di scarico
Assicurarsi che la porta di scarico sia posizionata all'esterno per evitare che i gas di scarico entrino negli ambienti interni.

13.Installazione delle tubazioni
Assicurarsi che le tubazioni rimangano libere e non vengano schiacciate o ostruite durante l'installazione.

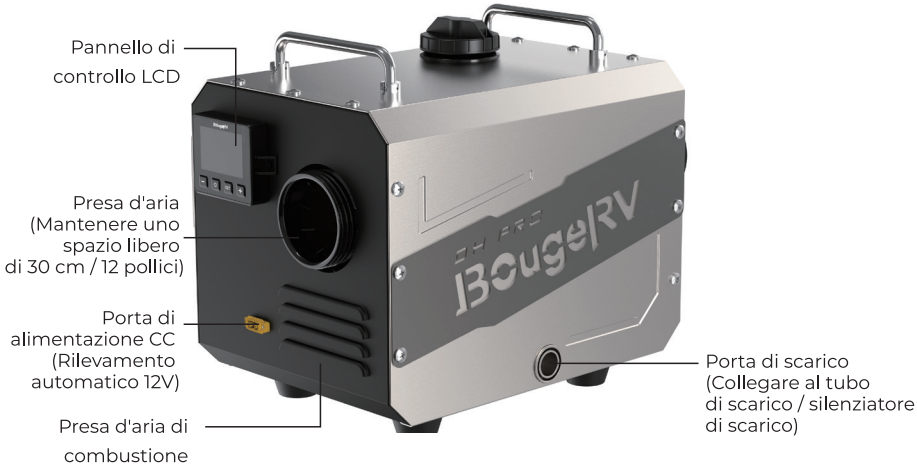
14.Protezione contro il surriscaldamento
Se la macchina smette di riscaldare a causa della protezione da surriscaldamento, lasciarla raffreddare naturalmente prima di spegnersi e riavviarla.

15.Preriscaldamento e accensione
I primi 3-5 minuti dopo l'avvio sono dedicati al preriscaldamento e all'accensione. L'aria calda uscirà a breve, si prega di attendere pazientemente.

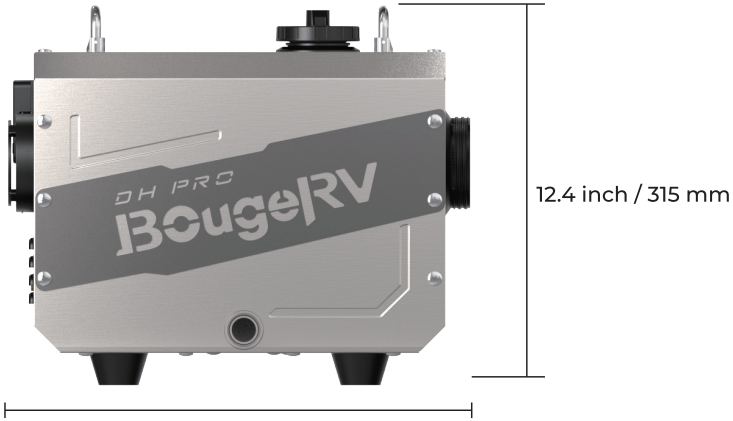
16.Alimentazione
Durante l'avvio, utilizzare un alimentatore con potenza nominale di almeno 15 A, poiché la candeletta richiede una corrente elevata (12 V/12 A o superiore). Una volta acceso, il riscaldatore funziona continuamente a 5-6 A.

2. Panoramica del prodotto





Dimensioni del prodotto





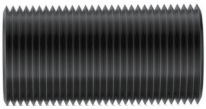
3. Contenuto della confezione



Unità principale del riscaldatore *1



Adattatore per condotto dell'aria *1



Tubo di uscita dell'aria *1 (Ø 75 mm / L 150 cm)



Bocchetta di scarico del condotto del riscaldatore *1 (Ø 75 mm)



Fascette stringitubo in acciaio inossidabile *1 (Ø 75 mm)



Silenziatore del tubo di scarico *1



Cavo di alimentazione CA da 110~240 V *1



Cavo adattatore per auto XT60 *1 (L 150 cm)



Cavo di alimentazione positivo/negativo *1 (L 150 cm)



Manuale utente *1



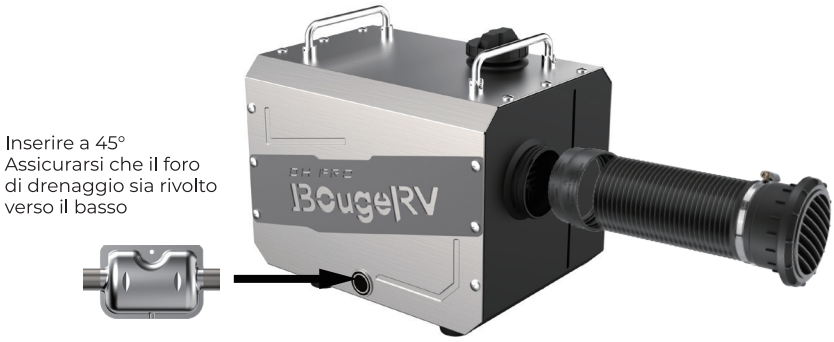
Tappo dello scarico fumi *1

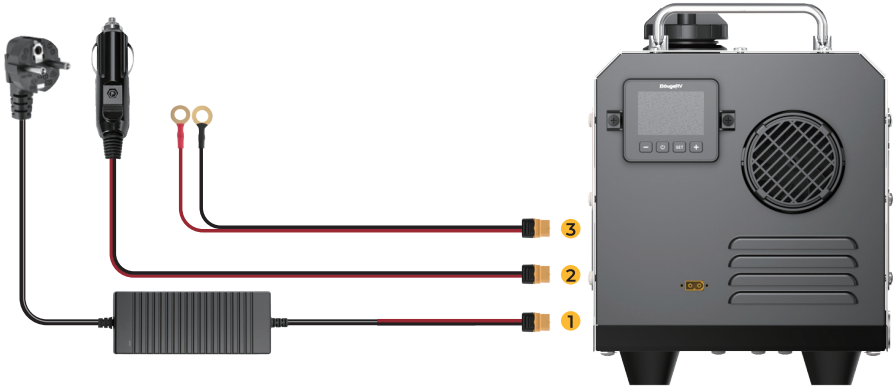


Telecomando × 1

Nota: Il tubo di uscita dell'aria e la bocchetta di scarico del condotto sono spediti preassemblati.

4. Configurazione





Nota: Quando si utilizza il cavo da presa accendisigari a XT60, assicurarsi che la porta 12V CC della power station supporti un'uscita di picco pari o superiore a 15A (15A+).

Seguire questi 3 semplici passaggi per configurare il riscaldatore:

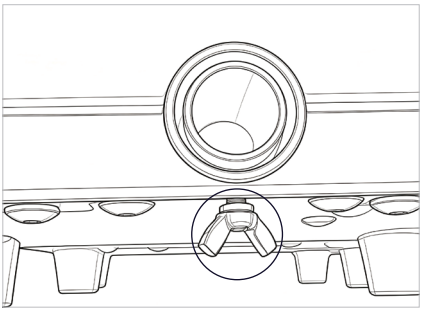
1. Installare il silenziatore di scarico (configurazione standard)

-Collegare il silenziatore: Inserire il silenziatore incluso direttamente e saldamente nella porta di scarico sul fondo del riscaldatore.

-Solo per uso esterno: Assicurarsi che il riscaldatore sia posizionato in un'area esterna ben ventilata, in modo che i gas di scarico si disperdano in modo sicuro lontano da tende o spazi abitativi.

-Spazi interni/chiusi: Se si prevede di utilizzare il riscaldatore all'interno (ad esempio in un camper, rimorchio o garage), è necessario un tubo di scarico prolungato per sfiatare i gas all'esterno in modo sicuro.

Suggerimento:
Durante il collegamento del silenziatore di scarico, se non è possibile serrarlo saldamente, è possibile fissarlo ruotando il dado a farfalla situato sul fondo del riscaldatore.



2. Collegare l'alimentazione

-Collegare l'alimentazione: Collegare l'alimentatore (adattatore CA-CC o cavo CC per auto da 12 V) a una fonte di alimentazione idonea.

-Collegare al riscaldatore: Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla porta di ingresso dell'alimentazione del riscaldatore.

3. Avviare il riscaldatore

-Verificare i collegamenti: Una volta che il silenziatore (o il tubo di scarico acquistato separatamente) è saldamente in posizione e l'alimentatore è collegato, è possibile avviare il riscaldatore in sicurezza.

-Con telecomando:Accendere il telecomando e associarlo al pannello di controllo. Dopo aver acceso il pannello di controllo, è possibile gestire e passare dalla modalità di potenza MANUAL alla modalità TEMP utilizzando il telecomando o l'interruttore di controllo.

-Senza telecomando:In questo stato, la modalità di riscaldamento sul pannello di controllo è bloccata nella modalità di potenza MANUAL; la modalità TEMP (avvio/arresto automatico della temperatura) non può essere attivata.

Avviso di sicurezza importante

-AVVERTENZA CALORE ESTREMO: La temperatura superficial del silenziatore e del sistema di scarico può raggiungere i 250 °C (482 °F). Non toccare questi componenti durante il funzionamento o subito dopo lo spegnimento durante la fase di raffreddamento per evitare gravi ustioni.

-PERICOLO DI MONOSSIDO DI CARBONIO: Non avviare MAI il riscaldatore in ambienti chiusi o spazi ristretti con il solo silenziatore installato. Il monossido di carbonio è incolore, inodore e letale. È necessario utilizzare un tubo di scarico prolungato (venduto separatamente) per convogliare completamente tutti i gas di scarico all'esterno.

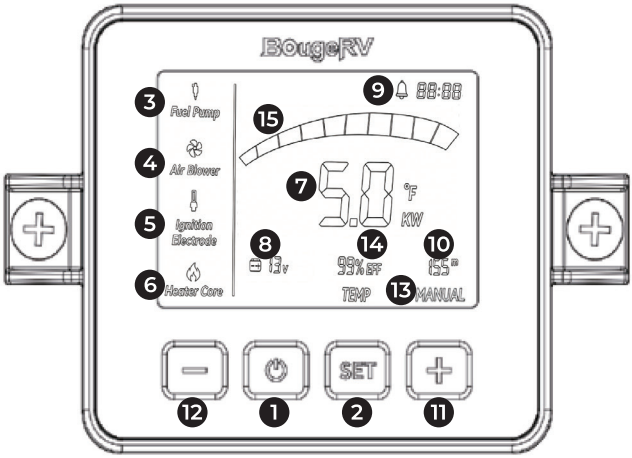
-Mantenere l'area libera: Tenere il silenziatore caldo, i componenti di scarico e le uscite di calore lontani da bambini, animali domestici e materiali infiammabili.

-Protezione del terreno: Mantenere una distanza di sicurezza tra l'uscita di scarico e il terreno per evitare danni da calore a prati, ponti in legno o teloni in plastica.

5. Guida ai comandi

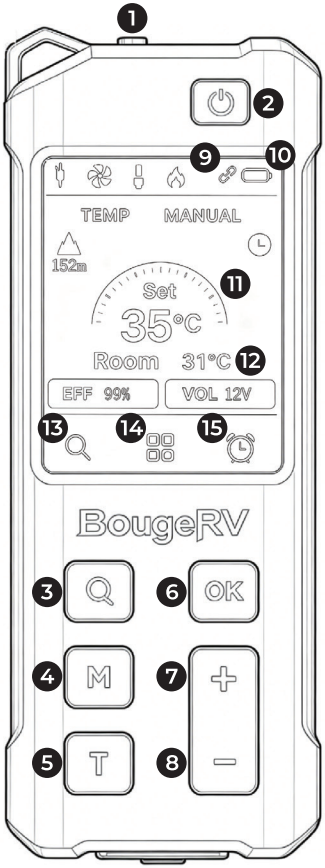


5.1 Pannello di controllo



1. Accensione/ Spegnimento
2. Impostazione della modalità di riscaldamento
3. Bomba de combustible
4. Ventola dell'aria
5. Indicatore di accensione
6. Stato del riscaldatore
7. Livello di potenza / Temperatura impostata
8. Tensione
9. Orologio
10. Timer e programmazione
11. Aumenta (+)
12. Diminuisci (-)
13. Stato della modalità di riscaldamento
14. EFF (Efficienza di combustione / Efficienza)
15. Barra della potenza di riscaldamento

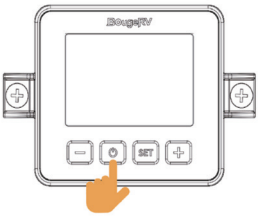
5.2 Telecomando



1. Pulsante di accensione del telecomando
2. Pulsante di accensione del pannello di controllo
3. Pulsante di associazione (Pairing)
4. Pulsante modalità di riscaldamento
5. Pulsante timer
6. Pulsante di conferma (OK)
7. Pulsante di incremento (+)
8. Pulsante di decremento (-)
9. Stato della connessione
10. Livello della batteria
11. Temperatura impostata
12. Temperatura ambiente
13. Spia della schermata di associazione
14. Spia della schermata della modalità di riscaldamento
15. Spia della schermata del timer

6. Funzionamento del pannello di controllo

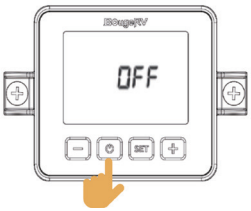
6.1 Accensione/Spegnimento



Accensione del riscaldatore
Accensione: Premere il pulsante di accensione " ".
Lo schermo si illuminerà e il cicalino suonerà una volta.
Rilasciare il pulsante per accendere il riscaldatore.



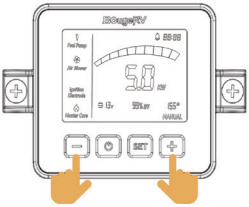
Controllo dei componenti:
-La pompa del carburante si avvia (l'icona " [ ] " si accende).
-La ventola dell'aria si avvia (l'icona " [ ] " si accende).
-L'indicatore di accensione si attiva (l'icona " [ ] " si accende).
-Inizia il processo di autoverifica del preriscaldamento (si accende l'icona " [ ] ").



Spegnimento del riscaldatore
-Avvio dello spegnimento: In modalità standby, tenere premuto il pulsante di accensione '' per più di 3 secondi. Sullo schermo apparirà la scritta "OFF" e il riscaldatore avvierà il processo di raffreddamento per lo spegnimento.
-Spegnimento completo: Attendere che il processo di raffreddamento termini, lo schermo si spenga e il riscaldatore smetta di funzionare.
Avvertenza: Non interrompere l'alimentazione durante lo spegnimento. Attendere 3-5 minuti finché lo schermo e la ventola non si sono spenti prima di scollegare l'alimentatore.

6.2 Modalità potenza

Toccare il pulsante SET per cambiare la modalità di riscaldamento e scegliere tra TEMP (Modalità avvio/arresto automatico della temperatura) e MANUAL (Modalità di potenza manuale).
Nota:
Per accedere correttamente alla modalità TEMP dal pannello di controllo, il telecomando deve essere acceso e associato al pannello di controllo; in caso contrario, il sistema entrerà forzatamente in modalità MANUAL.
A ogni riavvio del pannello di controllo, verrà ripristinata automaticamente l'ultima modalità di riscaldamento attiva prima dello spegnimento.



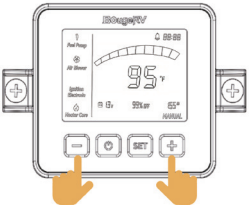
Regolazione della potenza

-Premere brevemente il pulsante "[+]" per aumentare la potenza.

-Premere brevemente il pulsante "[−]" per diminuire la potenza.

Display della potenza

-Lo schermo mostrerà livelli di potenza compresi tra P1.4kW e P5.0kW. Dopo la regolazione, il livello di potenza selezionato rimarrà fisso e il riscaldamento continuerà con tale impostazione.



Regolazione della temperatura impostata

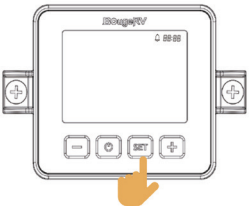
Premere brevemente il pulsante "+" per aumentare la temperatura impostata.

Premere brevemente il pulsante "-" per diminuire la temperatura impostata.

Visualizzazione della temperatura

Lo schermo visualizzerà l'intervallo di temperatura impostata da 50 °F a 95 °F (da 10 °C a 35 °C). (È possibile cambiare l'unità di misura della temperatura tramite il telecomando o l'app, sincronizzandola con il pannello di controllo). Una volta completata l'impostazione, il riscaldatore continuerà a riscaldare fino a quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata +2 °C, per poi ridurre gradualmente la frequenza fino allo spegnimento. Quando la temperatura ambiente scende nuovamente alla temperatura impostata, il riscaldatore si riaccenderà automaticamente per riprendere il riscaldamento.

6.3 Visualizzazione dell'orologio



Il pannello di controllo del Pro non consente di impostare l'ora dell'orologio, il timer a periodo singolo o il timer a più periodi. Se necessario, è possibile effettuare queste impostazioni tramite il telecomando o l'app. È possibile tenere premuto il pulsante "SET" per 2-3 secondi per attivare o disattivare la visualizzazione dell'orologio.

6.4 Messaggi di errore e protezione



Codici di errore

Se vengono visualizzati i codici di errore E0-E15 e il cicalino emette un suono ad alta frequenza, fare riferimento alla tabella dei codici di errore per la risoluzione dei problemi.

7. Funzionamento del telecomando

7.1 Accensione/Spegnimento del telecomando



Tenere premuto il pulsante superiore per 2s per accendere o spegnere il telecomando.

7.2 Connessione al riscaldatore



1. Premere il pulsante di accoppiamento per accedere all'elenco dei dispositivi.
2. Premere il pulsante OK per completare l'accoppiamento. L'accoppiamento è andato a buon fine quando sullo schermo viene visualizzato «Connected».

7.3 Avvio / Arresto Riscaldamento



Tenere premuto il pulsante Power in alto a destra per 2–3s per avviare/arrestare il riscaldatore (segnale acustico del pannello di controllo per conferma)

7.4 Cambiare modalità di riscaldamento



Premere [M] per accedere alla schermata di riscaldamento. Premere [M] per passare tra le modalità TEMP (Temperatura) e MANUAL (Potenza).

7.5 Impostazione del timer



1. Accedi al menu: Premi il pulsante [T] per entrare nel menu del timer.
2. Cambia visualizzazione: Premi il pulsante [T] per passare tra timer di periodo e visualizzazione orologio.
3. Regola orologio: Tieni premuto il pulsante [T] per 2–3s per accedere all'impostazione dell'orologio.
4. Naviga e conferma: Usa "+" / "-" per regolare, premi [OK] per confermare.

7.6 Impostazioni di base



Tenere premuto il pulsante [OK] per accedere al menu delle impostazioni di base del telecomando. Qui è possibile configurare: Language (Lingua), Screen Off (timeout spegnimento display), Shut Down (ritardo di spegnimento automatico del telecomando dopo lo spegnimento del riscaldatore), Temp Unit (unità di temperatura) e Alt Unit (unità di altitudine). Toccare "+" o "-" per navigare e toccare [OK] per selezionare/confermare.

8. Cura e manutenzione

Ambienti vietati

Il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti con:

- Alta umidità
- Polvere conduttiva
- Gas, polveri o materiali infiammabili o esplosivi
- Sostanze corrosive
- Esposizione a luce intensa
- Forti campi magnetici, alta tensione o apparecchiature ad alta corrente

Sostituzione di componenti danneggiati

- I componenti sostitutivi devono essere dello stesso modello e con le stesse specifiche.
- La sostituzione deve essere eseguita da professionisti qualificati.

Accesso non autorizzato

Non aprire l'alloggiamento del controller senza un'adeguata autorizzazione.

Requisiti di installazione

- Il dispositivo deve essere installato rigorosamente secondo i requisiti specificati.
- Garantire il funzionamento in condizioni di sicurezza.

Gestione della temperatura

Alta temperatura

Se la temperatura del dispositivo diventa eccessivamente alta e la ventola non funziona correttamente:

- Raffreddare immediatamente il dispositivo.
- Soffiare aria fredda nella presa d'aria dal meccanismo di supporto della combustione.
- Ridurre la temperatura al di sotto di 80 °C (176 °F).
- Prevenire danni ai componenti causati da temperature elevate o dal rischio di incendio.

Manutenzione dei condotti dell'aria e delle tubazioni

- Assarsi che i condotti dell'aria siano liberi da ostruzioni.
- Assicurarsi che le tubazioni siano prive di danni, schiacciamenti o ostruzioni.
- Mantenere l'efficienza del riscaldamento e garantire il normale funzionamento.
- I condotti dell'aria ostruiti possono causare:
- Temperature eccessivamente elevate
- Efficienza di riscaldamento ridotta
- Riduzione della vita utile
- Potenziali danni al dispositivo
- Utilizzare carburante standard per garantire il corretto funzionamento e prolungare la durata del dispositivo.

Esclusione di responsabilità

La società non si assume alcuna responsabilità per:

- Perdite o responsabilità causate da collegamenti errati
- Cortocircuiti
- Danni al controller derivanti da dispositivi esterni o cablaggi

La società non sarà ritenuta responsabile per eventuali perdite o responsabilità derivanti dalla mancata installazione o dal mancato funzionamento del riscaldatore in conformità con le condizioni di cui sopra.

Codice di errore	Descrizione del guasto	Analisi del guasto	Passaggi per la risoluzione dei problemi
E0	Guasto della scheda madre	Accumulo eccessivo di polvere o componenti elettronici danneggiati	Pulire la polvere o sostituire la scheda madre
E1	Mancato avvio	① Esaurimento del carburante	Rifornire di carburante
		② Bolle d'aria nella linea del carburante	Contattare il servizio clienti per la riparazione
		③ La pompa del carburante non eroga carburante o la portata è insufficiente	Controllare che i tubi di aspirazione/scarico e i fori di assistenza della candeletta non siano ostruiti; liberarli se necessario
		④ Emissione di fumo bianco	Controllare se l'uscita, i tubi di scarico e il foro di assistenza alla combustione della candeletta sono ostruiti e assicurarsi che siano liberi.
		⑤ Gocciolamento di carburante dal tubo di scarico	Ispezionare e liberare i tubi di aspirazione/scarico
E2	Fiamma spenta	① Uscita/scarico ostruito	Controllare se l'uscita e i tubi di scarico sono liberi.
		②Malfunzionamento della pompa del carburante	Instabilità del flusso della pompa del carburante; contattare il servizio clienti o sostituire la pompa
E3	Anomalía de voltaje	① Tensione non corrispondente	Assicurarci che la tensione della macchina corrisponda all'alimentatore; sostituire la fonte di alimentazione se incompatibile
		② Cattivo contatto elettrico	Controllare che il cablaggio e i collegamenti di alimentazione siano fissati saldamente
		③ Modifiche al cablaggio non autorizzate	Verificare la conformità alle specifiche di cablaggio
		④ Potenza di avvio insufficiente	Verificare che l'alimentatore soddisfi il requisito di 150 W
E4	Accensione prematura	① Carburante residuo nella camera di combustione	Riavviare l'unità dopo lo spegnimento completo (causato da un precedente spegnimento anomalo)
E6	Guasto del sensore della scheda madre	① Sensore di temperatura danneggiato o surriscaldamento	Controllare se c'è surriscaldamento all'aspirazione; sostituire la scheda madre se non viene rilevato alcun surriscaldamento

Codice di errore	Descrizione del guasto	Analisi del guasto	Passaggi per la risoluzione dei problemi
E7	Guasto della pompa del carburante	① Cablaggio scollegato	Ispezionare il cablaggio e i connettori della pompa; fissarli nuovamente
		② Guasto hardware della pompa	Sostituire la pompa del carburante
		③ Danni alla scheda madre	Sostituire la scheda madre dopo aver escluso altre cause
E8	Guasto della scheda madre (Blocco ventola)	① Cablaggio scollegato	Controllare se l'alloggiamento della macchina è deformato e riposizionarlo se necessario. Se la pala della ventola è danneggiata, contattare il servizio clienti.
		② Guasto hardware della pompa	Contattare il servizio clienti
		③ Danni alla scheda madre	Ispezionare l'allineamento del sensore e la spaziatura ventola-scheda madre; ripristinare i componenti
		④ Cortocircuito o circuito aperto nel cablaggio	Fissare nuovamente i collegamenti del cablaggio del motore alla scheda madre
E9	Guasto della candeletta	① Cortocircuito della candeletta	Controllare se ci sono terminali fusi; separare o sostituire la candeletta se danneggiata
		② Danni alla scheda madre	Contattare il servizio clienti
E10	Surriscaldamento	① Uscita/scarico ostruito	Controllare se l'uscita e lo scarico sono ostruiti. Assicurarsi che siano liberi.
		② Sensore di temperatura difettoso	Contattare il servizio clienti
E11	Guasto del sensore dell'elemento riscaldante	① Collegamento del sensore allentato	Fissare nuovamente il connettore del sensore
		② Guasto hardware del sensore	Contattare il servizio clienti
E12	Circuito aperto della candeletta	① Cattivo contatto	Fissare nuovamente il connettore della candeletta
		② Danni alla scheda madre	Contattare il servizio clienti
C4	Guasto del pannello di controllo	① Componenti elettronici surriscaldati o danneggiati	Spostare il pannello di controllo lontano da fonti di calore; contattare l'assistenza se il problema persiste
C7/CONN	Guasto del pannello di controllo / scheda madre	① Errore di trasmissione del segnale	Fissare nuovamente i connettori del pannello di controllo
		② Componenti elettronici danneggiati	Contattare il servizio clienti

9. Smaltimento

Riciclaggio dei materiali di imballaggio

Ogniqualvolta sia possibile, conferire tutti i materiali di imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio per ridurre al minimo l'impatto ambientale.



Smaltimento del prodotto

Consultare il centro di riciclaggio locale o un distributore specializzato per istruzioni dettagliate su come smaltire il prodotto in conformità con le normative locali vigenti in materia di smaltimento.

10. Specifiche

Modello del prodotto	DHG202	**Dimensioni dell'imballaggio**	445×410×355mm
Potenza termica	5kW	**Rumore di funzionamento**	‹70dB
Tensione di funzionamento	12V	**Velocità della ventola**	2000-4400Rpm
Corrente di funzionamento	5-6A (15A all'accensione)	**Intervallo di potenza di riscaldamento**	1.4-5.0KW
Potenza di avvio	150W	**Altitudine di funzionamento**	≤ 5500M
Potenza di funzionamento	10-60W	**Intervallo di consumo di carburante**	0.18-0.53L/H
Peso netto	22lb/10kg	**Materiale dell'alloggiamento**	Acciaio inossidabile 304
Peso della confezione	28.6lb/13kg	**Intervallo di regolazione della temperatura**	10 °C–35 °C

A causa dei continui miglioramenti del prodotto, le specifiche tecniche potrebbero differire dal prodotto reale. Fare sempre riferimento all'etichetta dei dati nominali sul prodotto per informazioni accurate.

11. Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva (che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura), l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

↘ Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

↘ Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

↘ Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

↘ Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

12. Garanzia e assistenza

Garanzia
Il riscaldatore diesel portatile BougeRV viene fornito con una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto sull'Online Store di BougeRV o sul sito web ufficiale di BougeRV, tranne nei seguenti casi:
-Danni intenzionali.
-Danni causati da cause di forza maggiore (ad es. terremoto, incendio).
-Danni derivanti da un uso inappropriato o dalla violazione delle istruzioni.
-Danni o malfunzionamenti causati dallo smontaggio.

Nota: Questo prodotto include anche una garanzia limitata di 2 anni e il supporto tecnico a vita.

Garanzia limitata di 2 anni
Supporto tecnico a vita

Servizio clienti

In caso di problemi con il funzionamento del prodotto, si prega di contattarci.

Centro di assistenza:
In caso di problemi, visitare prima support.bougerv.com per trovare soluzioni. (Scansiona il codice QR a destra)

Download dell'applicazione:
Scansiona il codice QR a destra per scaricare l'app BougeRV.

- **Online Store BougeRV**

E-mail: service@bougerv.com
Telefono: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Orario: Lunedì - Venerdì, dalle 9:00 alle 18:00 (CST)
(Chiuso nei giorni festivi federali)

- **Sito web BougeRV**

E-mail: support@bougerv.com
Telefono: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Orario: Lunedì - Venerdì, dalle 9:00 alle 18:00 (CST) (Chiuso nei giorni festivi federali)

BougeRV

MANUEL D'UTILISATION

Chauffage diesel portable Pro



Modèle:

US : DHG201 JP : DHG203

DE : DHG202 GB : DHG204

SUV | Camping-car | Tente | Véhicule de chantier | Camion

Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver dans un endroit sûr pour toute référence future.

Table des matières

1.Informations de sécurité----------81
2.Aperçu du produit ---------- 83
3.Contenu de la boîte ---------- 85
4.Installation et configuration ---------- 86
5.Guide des commandes---------- 88
5.1 Panneau de commande---------- 88
5.2 Télécommande ---------- 89
6.Utilisation du panneau de commande ---------- 90
6.1 Marche / Arrêt---------- 90
6.2 Mode de chauffage ---------- 90
6.3 Affichage de l'horloge----------91
6.4 Erreurs et protections ----------91
7.Utilisation de la télécommande ---------- 92
7.1 Marche/Arrêt de la télécommande ---------- 92
7.2 Connecter au chauffage ---------- 92
7.3 Démarrage/Arrêt du chauffage ---------- 93
7.4 Changer de mode de chauffage---------- 93
7.5 Régler la minuterie----------94
7.6 Paramètres de base----------94
8.Instructions de maintenance---------- 95
9.Mise au rebut ---------- 98
10.Spécifications---------- 98
11.Déclaration FCC---------- 99
12.Garantie et assistance ----------100

1.Informations de sécurité (À lire avant utilisation)

Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, instructions, illustrations et manuels fournis avec ce chauffage diesel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

1.Premier démarrage et réutilisation
De la fumée blanche peut apparaître lors du premier démarrage ou après une longue période d'inactivité en raison d'une combustion incomplète. Cela est normal et s'arrêtera une fois que le chauffage fonctionnera normalement.

2.Remplacement de pièces
Ne remplacez pas de pièces importantes sans autorisation. Contactez le service clientèle pour obtenir les spécifications et modèles de produits corrects afin d'éviter d'endommager le système de combustion.

3.Environnements inflammables
N'utilisez pas le chauffage dans des zones contenant des vapeurs ou des poussières inflammables (par exemple, dépôts de carburant, dépôts de charbon, dépôts de bois, greniers et stations-service). Tenez-le à l'écart des réservoirs de carburant, des réservoirs sous pression, des extincteurs, des vêtements et de tout autre objet inflammable.

4.Proximité de matériaux inflammables
Le tuyau d'échappement atteint des températures très élevées. Assurez-vous qu'aucun matériau inflammable ou explosif ne se trouve à proximité du tuyau d'échappement pendant l'installation, l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut afin d'éviter tout incendie.

5.Sécurité des enfants
Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chauffage. Le nettoyage et l'entretien doivent être supervisés par un adulte.

6.Ventilation
Maintenez la zone bien ventilée et assurez-vous que les tuyaux restent ouverts. Placez le silencieux ou le tuyau d'échappement à l'extérieur pour éviter tout empoisonnement au monoxyde de carbone.

7.Espaces clos
N'utilisez pas le chauffage dans des espaces clos ou non ventilés.

8.Remplissage de carburant
Éteignez le chauffage avant d'ajouter du diesel.

9.Pendant le fonctionnement
Ne coupez pas l'alimentation électrique directement. Après avoir éteint le programme de chauffage, laissez s'écouler 3 à 5 minutes pour que l'appareil s'éteigne et refroidisse. Les coupures de courant brusques peuvent provoquer des arrêts anormaux et affecter le démarrage suivant.

10.Arrêts anormaux
Si le chauffage s'arrête en raison d'une coupure directe de courant, il risque de ne pas refroidir efficacement, ce qui altérera sa durée de vie. Il peut s'avérer nécessaire de le redémarrer lors de la prochaine utilisation.

11.Fuites du système de carburant
Contactez le personnel du service après-vente pour les réparations si le système de carburant du chauffage fuit.

12.Emplacement de l'orifice d'échappement
Assurez-vous que l'orifice d'échappement est placé à l'extérieur pour empêcher les gaz d'échappement de pénétrer dans les espaces intérieurs.

13.Installation des tuyaux
Assurez-vous que les tuyaux restent dégagés et ne soient pas pincés ou obstrués pendant l'installation.

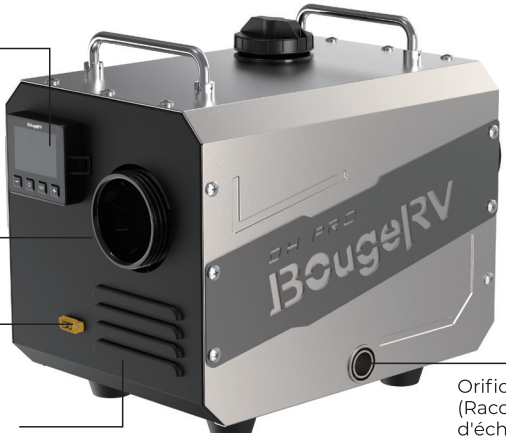
14.Protection contre la surchauffe
Si l'appareil s'arrête de chauffer en raison de la protection contre la surchauffe, laissez-le refroidir naturellement avant de l'éteindre et de le redémarrer.

15.Préchauffage et allumage
Les 3 à 5 premières minutes après le démarrage sont consacrées au préchauffage et à l'allumage. De l'air chaud sortira rapidement, veuillez patienter.

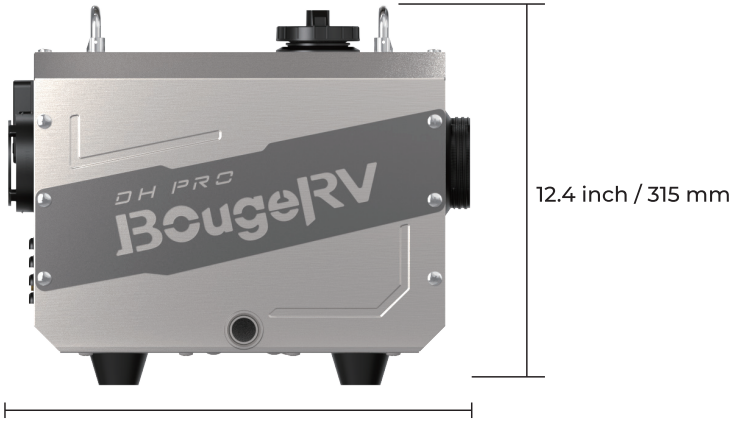
16.Alimentation électrique
Lors du démarrage, utilisez une alimentation d'au moins 15 A car la bougie de préchauffage nécessite un courant élevé (12 V/12 A ou plus). Une fois allumé, le chauffage fonctionne en continu à 5-6 A.

2. Présentation du produit





Dimensions du produit





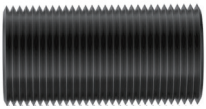
3. Contenu de la boîte



Unité principale du chauffage *1



Adaptateur de conduit d'air *1



Tuyau de sortie d'air *1 (Ø 75 mm / L 150 cm)



Bouche de sortie du conduit de chauffage *1 (Ø 75 mm)



Colliers de serrage en acier inoxydable *1 (Ø 75 mm)



Silencieux de tuyau d'échappement *1



Cordon d'alimentation CA 110~240 V *1



Câble adaptateur de voiture XT60 *1 (L 150 cm)



Cordon d'alimentation positif/négatif *1 (L 150 cm)



Manuel d'utilisation *1



Bouchon d'échappement de fumée *1

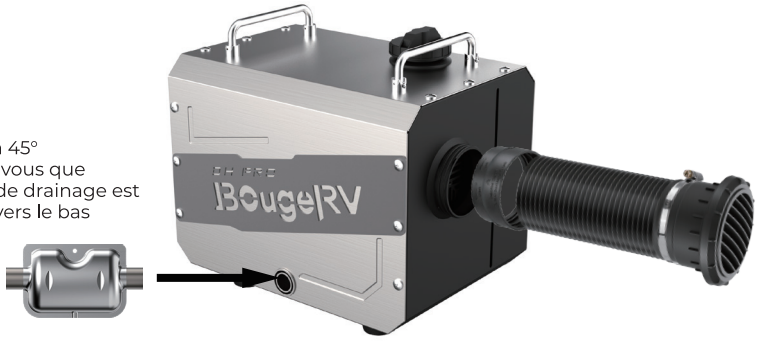


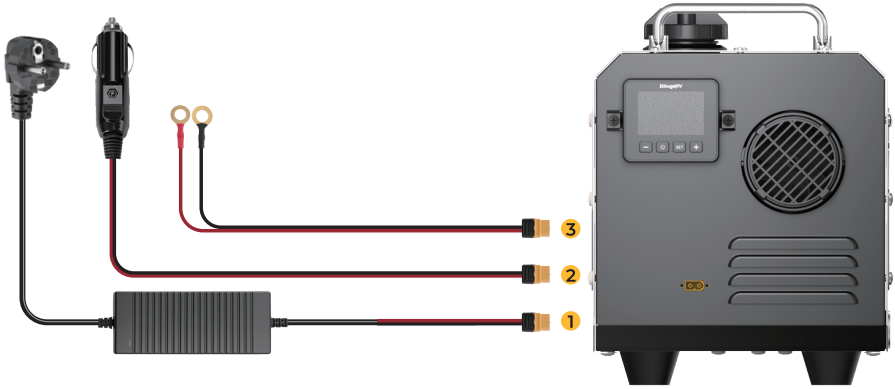
Télécommande × 1

Remarque : Le tuyau de sortie d'air et la bouche de sortie du conduit sont livrés pré-assemblés.

4. Configuration

Insérer à 45°
Assurez-vous que l'orifice de drainage est orienté vers le bas





Remarque : Si vous utilisez le câble adaptateur de voiture XT60 pour vous connecter à une station d'énergie portable, assurez-vous que la sortie (prise allume-cigare) prend en charge un minimum de 15 A.

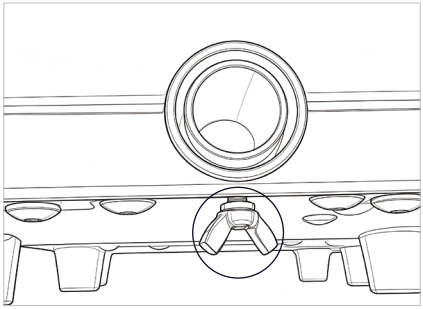
Suivez ces 3 étapes simples pour installer votre chauffage :

1. Installer le silencieux d'échappement (configuration standard)

- Fixer le silencieux : Raccordez le silencieux inclus directement et fermement à l'orifice d'échappement situé au bas du chauffage.
- Utilisation en extérieur uniquement : Assurez-vous que le chauffage est placé dans une zone extérieure bien ventilée afin que les gaz d'échappement se dispersent en toute sécurité loin des tentes ou des espaces de vie.
- Espaces intérieurs/clos : Si vous prévoyez d'utiliser le chauffage à l'intérieur (comme dans un camping-car, une remorque ou un garage), un tuyau d'échappement prolongé est nécessaire pour évacuer les gaz en toute sécurité vers l'extérieur.

Conseil :

Lors du raccordement du silencieux d'échappement, s'il ne peut pas être serré fermement, vous pouvez le fixer en tournant l'écrou papillon situé sous l'appareil de chauffage.



2. Raccorder l'alimentation électrique

- Brancher l'alimentation : Raccordez l'alimentation électrique (adaptateur CA-CC ou câble CC 12V pour voiture) à une source d'alimentation appropriée.
- Raccorder au chauffage : Raccordez fermement le cordon d'alimentation au port d'entrée d'alimentation du chauffage.

3. Démarrer le chauffage

- Vérifier les raccordements : Une fois le silencieux (ou le tuyau d'échappement acheté séparément) fermement en place et l'alimentation électrique raccordée, vous pouvez démarrer le chauffage en toute sécurité.
-Avec la télécommande :Allumez la télécommande et associez-la au panneau de commande. Après avoir allumé le panneau de commande, vous pouvez utiliser et basculer entre le mode de puissance MANUAL et le mode TEMP à l'aide de la télécommande ou de l'interrupteur de commande.
-Sans la télécommande :Dans cet état, le mode de chauffage sur le panneau de commande est verrouillé en mode de puissance MANUAL ; le mode TEMP (marche/arrêt automatique selon la température) ne peut pas être activé.

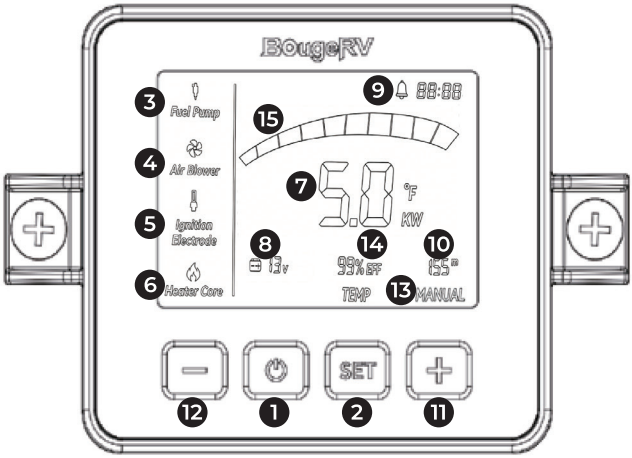
Consignes de sécurité importantes

- AVERTISSEMENT DE CHALEUR EXTRÊME : La température de surface du silencieux et du système d'échappement peut atteindre 250 °C (482 °F). Ne touchez pas ces composants pendant le fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt pendant la phase de refroidissement afin d'éviter de graves brûlures.
- DANGER LIÉ AU MONOXYDE DE CARBONE : Ne faites JAMAIS fonctionner le chauffage à l'intérieur ou dans des espaces clos avec le seul silencieux installé. Le monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel. Vous devez utiliser un tuyau d'échappement prolongé (vendu séparément) pour évacuer tous les gaz d'échappement entièrement vers l'extérieur.
- Garder libre d'accès : Tenez le silencieux chaud, les composants d'échappement et les sorties de chaleur hors de portée des enfants, des animaux domestiques et des matériaux inflammables.
- Protection du sol : Maintenez une distance de sécurité entre la sortie d'échappement et le sol afin d'éviter que la chaleur n'endommage les pelouses, les terrasses en bois ou les bâches en plastique.

5. Guide de contrôle

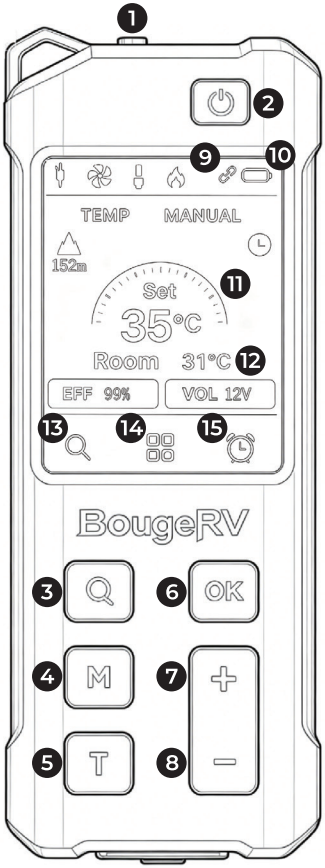


5.1 Panneau de commande



1. Marche/Arrêt
2. Réglage du mode de chauffage
3. Pompe à carburant
4. Ventilateur d'air
5. Indicateur d'allumage
6. État du chauffage
7. Niveau de puissance / Température de consigne
8. Tension
9. Horloge
10. Altitude
11. Augmenter (+)
12. Diminuer (-)
13. État du mode de chauffage
14. EFF (Efficacité de combustion / Rendement)
15. Barre de puissance de chauffage

5.2 Télécommande



❶ Bouton d'alimentation de la télécommande

❷ Bouton d'alimentation du panneau de commande

❸ Bouton d'appairage

❹ Bouton de mode de chauffage

❺ Bouton de minuterie

❻ Bouton de confirmation (OK)

❼ Bouton d'augmentation (+)

❽ Bouton de diminution (-)

❾ État de la connexion

❿ Niveau de la batterie

⓫ Température de consigne

⓬ Température ambiante

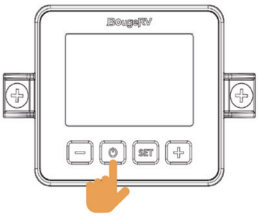
⓭ Voyant d'interface d'appairage

⓮ Voyant d'interface de mode de chauffage

⓯ Voyant d'interface de minuterie

6. Utilisation du panneau de commande

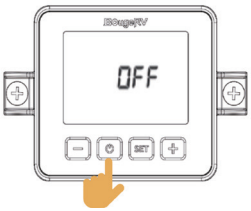
6.1 Marche/Arrêt



Allumage du chauffage
Mise en marche: Appuyez sur le bouton d'alimentation « ⏻ ». L'écran s'allume et le buzzer retentit une fois. Relâchez le bouton pour allumer le chauffage.



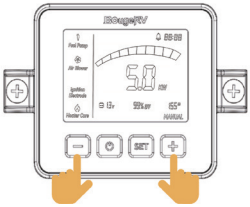
Vérification des composants :
- La pompe à carburant démarre (l'icône « [ ] » s'allume).
- Le ventilateur d'air se met en marche (l'icône « [ ] » s'allume).
- L'indicateur d'allumage s'active (l'icône « [ ] » s'allume).
- Le processus d'autotest de préchauffage démarre (l'icône « [ ] » s'allume).



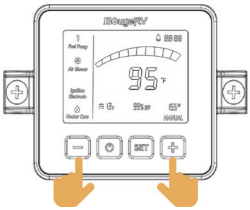
Extinction du chauffage
-Démarrer l'extinction : En mode veille, maintenez le bouton d'alimentation '⏻' enfoncé pendant plus de 3 secondes. L'écran affichera « OFF » et le chauffage commencera son processus de refroidissement d'extinction.
-Extinction complète : Attendez que le processus de refroidissement soit terminé, que l'écran s'éteigne et que le chauffage s'arrête de fonctionner.
Avertissement : Ne coupez pas l'alimentation pendant l'extinction. Attendez 3 à 5 minutes que l'écran et le ventilateur soient éteints avant de débrancher l'alimentation électrique.

6.2 Mode puissance

Appuyez sur le bouton SET pour changer de mode de chauffage et choisir entre TEMP (Mode marche/arrêt automatique selon température) et MANUAL (Mode puissance manuel).
Remarque :
Pour accéder au mode TEMP sur le panneau de commande, la télécommande doit être allumée et correctement appairée avec le panneau de commande ; sinon, le système basculera automatiquement en mode MANUAL.
À chaque redémarrage du panneau de commande, l'appareil reprend automatiquement le dernier mode de chauffage utilisé avant l'arrêt.

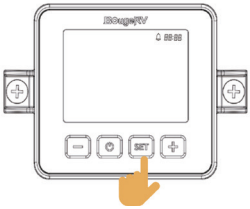


Réglage de la puissance :
Appuyez brièvement sur le bouton « + » pour augmenter la puissance.
Appuyez brièvement sur le bouton « - » pour diminuer la puissance.
Affichage de la puissance
L'écran affichera des niveaux de puissance allant de P1.4kW à P5.0kW. Après le réglage, le niveau de puissance sélectionné reste fixe et le chauffage se poursuit à ce niveau.



Réglage de la température de consigne
Appuyez brièvement sur le bouton « + » pour augmenter la température définie.
Appuyez brièvement sur le bouton « - » pour diminuer la température définie.
Affichage de la température
L'écran affiche la plage de température définie de 50 °F à 95 °F (10 °C à 35 °C). (Vous pouvez changer l'unité de température via la télécommande ou l'application, ce qui sera synchronisé sur le panneau de commande). Une fois le réglage terminé, l'appareil continue de chauffer jusqu'à ce que la température ambiante dépasse la température de consigne de +2 °C, puis réduit progressivement sa fréquence jusqu'à l'arrêt. Lorsque la température ambiante redescend à la température de consigne, le chauffage se rallume automatiquement et reprend la chauffe.

6.3 Affichage de l'horloge



Le panneau de commande du Pro ne permet pas de régler l'heure, la minuterie simple ou la minuterie à périodes multiples. Si nécessaire, ces réglages peuvent être effectués via la télécommande ou l'application. Maintenez le bouton « SET » enfoncé pendant 2 à 3 secondes pour activer ou désactiver l'affichage de l'horloge.

6.4 Messages d'erreur et protection



Codes d'erreur
Si les codes d'erreur E0-E15 s'affichent et que le buzzer émet un son à haute fréquence, reportez-vous au tableau des codes d'erreur pour le dépannage.

7. Utilisation de la télécommande

7.1 Marche/Arrêt de la télécommande



Appuyez longuement sur le bouton supérieur pendant 2s pour allumer ou éteindre la télécommande.

7.2 Connecter au chauffage



1. Appuyez sur le bouton d'appairage pour accéder à la liste des appareils.
2. Appuyez sur le bouton OK pour terminer l'appairage. L'appairage est réussi lorsque « Connected » s'affiche à l'écran.

7.3 Démarrage / Arrêt Chauffage



Appuyez longuement sur le bouton Power en haut à droite pendant 2–3s pour démarrer/arrêter le chauffage (bip du panneau de commande pour confirmation)

7.4 Changer de mode de chauffage



Appuyez sur [M] pour accéder à l'écran de chauffage. Appuyez sur [M] pour basculer entre les modes TEMP (Température) et MANUAL (Puissance).

7.5 Régler la minuterie



1. Accéder au menu : Appuyez sur le bouton [T] pour entrer dans le menu de la minuterie.
2. Changer d'affichage : Appuyez sur le bouton [T] pour basculer entre la minuterie de durée et l'affichage de l'horloge.
3. Régler l'horloge : Appuyez longuement sur le bouton [T] pendant 2–3s pour accéder au réglage de l'horloge.
4. Navigation et confirmation : Utilisez "+" / "-" pour ajuster, appuyez sur [OK] pour confirmer.

7.6 Paramètres de base



Maintenez enfoncé le bouton [OK] pour accéder au menu des paramètres de base de la télécommande. Vous pouvez y configurer : Language (Langue), Screen Off (délai d'extinction de l'écran), Shut Down (délai d'arrêt automatique de la télécommande après l'arrêt du chauffage), Temp Unit (unité de température) et Alt Unit (unité d'altitude). Appuyez sur « + » ou « - » pour naviguer, puis appuyez sur [OK] pour sélectionner/confirmer.

8. Entretien et maintenance

Environnements interdits

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des environnements présentant :

◆ Une humidité élevée

◆ De la poussière conductrice

◆ Des gaz, poussières ou matériaux inflammables ou explosifs

◆ Des milieux corrosifs

◆ Une exposition à une lumière forte

◆ Des champs magnétiques puissants, de la haute tension ou des équipements à fort courant

Remplacement des composants endommagés

◆ Les pièces de rechange doivent être du même modèle et présenter les mêmes spécifications.

◆ Le remplacement doit être effectué par des professionnels qualifiés.

Accès non autorisé

-N'ouvrez pas le boîtier du contrôleur sans autorisation préalable.

Exigences d'installation

◆ L'appareil doit être installé en stricte conformité avec les exigences spécifiées.

◆ Assurez-vous que l'appareil fonctionne dans des conditions de sécurité.

Gestion de la température

-Température élevée

Si la température de l'appareil devient excessivement élevée et que le ventilateur ne fonctionne pas correctement :

◆ Refroidissez immédiatement l'appareil.

◆ Soufflez de l'air frais dans l'entrée d'air depuis le mécanisme de support de combustion.

◆ Ramenez la température en dessous de 80 °C (176 °F).

◆ Évitez d'endommager les composants en raison des températures élevées ou du risque d'incendie.

Entretien des conduits d'air et des tuyaux

◆ Assurez-vous que les conduits d'air ne sont pas obstrués.

◆ Assurez-vous que les tuyaux ne présentent aucun dommage, pincement ou blocage.

◆ Maintenez l'efficacité du chauffage et assurez un fonctionnement normal.

◆ Des conduits d'air obstrués peuvent entraîner :

◆ Des températures excessivement élevées

◆ Une efficacité de chauffage réduite

◆ Une durée de vie raccourcie

◆ Des dommages potentiels à l'appareil

◆ Utilisez un carburant standard pour assurer un fonctionnement correct et prolonger la durée de vie de l'appareil.

Exclusion de responsabilité

La société n'assume aucune responsabilité pour :

- ◆ Les pertes ou responsabilités causées par des raccordements incorrects
- ◆ Les courts-circuits
- ◆ Les dommages au contrôleur résultant de dispositifs externes ou du câblage

La société ne pourra être tenue responsable de toute perte ou responsabilité résultant du non-respect des conditions d'installation ou d'utilisation du chauffage mentionnées ci-dessus.

Code d'erreur	Description de la panne	Analyse de la panne	Étapes de dépannage
E0	Panne de la carte mère	Accumulation excessive de poussière ou composants électroniques endommagés	Nettoyer la poussière ou remplacer la carte mère
E1	Échec du démarrage	① Épuisement du carburant	Remplir de carburant
		② Bulles d'air dans la conduite de carburant	Contacter le service clientèle pour réparation
		③ La pompe à carburant ne parvient pas à acheminer le carburant ou débit insuffisant	Vérifier l'absence d'obstruction dans les tuyaux d'admission/échappement et les orifices d'assistance de la bougie de préchauffage ; les nettoyer si nécessaire
		④ Émission de fumée blanche	Vérifier si la sortie, les tuyaux d'échappement et l'orifice d'aide à la combustion de la bougie de préchauffage sont obstrués, et s'assurer qu'ils sont dégagés.
		⑤ Carburant qui goutte du tuyau d'échappement	Inspecter et nettoyer les tuyaux d'admission/échappement
E2	Flamme éteinte	① Sortie/échappement obstrué	Vérifier si la sortie et les tuyaux d'échappement sont dégagés.
		② Dysfonctionnement de la pompe à carburant	Instabilité du débit de la pompe à carburant ; contacter le service clientèle ou remplacer la pompe
E3	Anomalie de tension	① Tension incompatible	S'assurer que la tension de la machine correspond à l'alimentation électrique ; remplacer la source d'alimentation si elle est incompatible
		② Mauvais contact électrique	Vérifier que le faisceau de câbles et les connexions d'alimentation sont fermement fixés
		③ Modifications de câblage non autorisées	Vérifier la conformité aux spécifications de câblage
		④ Puissance de démarrage insuffisante	Confirmer que l'alimentation électrique répond à l'exigence de 150 W
E4	Allumage prématuré	① Carburant résiduel dans la chambre de combustion	Redémarrer l'unité après un arrêt complet (causé par un arrêt anormal précédent)
E6	Panne du capteur de la carte mère	① Capteur de température endommagé ou surchauffe	Vérifier la présence d'une surchauffe à l'entrée d'air ; remplacer la carte mère si aucune surchauffe n'est détectée

Code d'erreur	Description de la panne	Analyse de la panne	Étapes de dépannage
E7	Panne de la pompe à carburant	① Câblage débranché	Inspecter le câblage et les connecteurs de la pompe ; les fixer à nouveau
		② Panne matérielle de la pompe	Remplacer la pompe à carburant
		③ Carte mère endommagée	Remplacer la carte mère après avoir exclu d'autres causes
E8	Panne de la carte mère (Blocage du ventilateur)	① Câblage débranché	Vérifier si le boîtier de l'appareil est déformé et le repositionner si nécessaire. Si la pale du ventilateur est endommagée, veuillez contacter le service clientèle.
		② Panne matérielle de la pompe	Contacter le service clientèle
		③ Carte mère endommagée	Inspecter l'alignement du capteur et l'espacement ventilateur-carte mère ; réinitialiser les composants
		④ Court-circuit ou circuit ouvert dans le câblage	Fixer à nouveau les connexions du câblage du moteur à la carte mère
E9	Panne de la bougie de préchauffage	① Court-circuit de la bougie de préchauffage	Vérifier si les bornes sont fondues ; séparer ou remplacer la bougie si elle est endommagée
		② Carte mère endommagée	Contacter le service clientèle
E10	Surchauffe	① Sortie/échappement obstrué	Vérifier si la sortie et l'échappement sont obstrués. S'assurer qu'ils sont dégagés.
		② Capteur de température défectueux	Contacter le service clientèle
E11	Panne du capteur de l'élément chauffant	① Connexion du capteur desserrée	Fixer à nouveau le connecteur du capteur
		② Panne matérielle du capteur	Contacter le service clientèle
E12	Circuit ouvert de la bougie de préchauffage	① Mauvais contact	Fixer à nouveau le connecteur de la bougie de préchauffage
		② Carte mère endommagée	Contacter le service clientèle
C4	Panne du panneau de commande	① Composants électroniques surchauffés ou endommagés	Éloigner le panneau de commande des sources de chaleur ; contacter le service si le problème persiste
C7/CONN	Panne du panneau de commande / de la carte mère	① Échec de la transmission du signal	Fixer à nouveau les connecteurs du panneau de commande
		②Composants électroniques endommagés	Contacter le service clientèle

9. Mise au rebut

Recyclage des matériaux d'emballage

Dans la mesure du possible, déposez tous les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés afin de minimiser l'impact sur l'environnement.



Mise au rebut du produit

Consultez votre centre de recyclage local ou un distributeur spécialisé pour obtenir des instructions détaillées sur la mise au rebut du produit conformément aux réglementations en vigueur.

10. Spécifications

Modèle du produit	DHG202	**Dimensions de l'emballage**	445×410×355mm
Puissance thermique	5kW	**Bruit de fonctionnement**	‹70dB
Tension de fonctionnement	12V	**Vitesse du ventilateur**	2000-4400Rpm
Courant de fonctionnement	5-6A (15A à l'allumage)	**Plage de puissance de chauffage**	1.4-5.0KW
Puissance de démarrage	150W	**Altitude de fonctionnement**	≤ 5500M
Puissance de fonctionnement	10-60W	**Plage de consommation de carburant**	0.18-0.53L/H
Poids net	22lb/10kg	**Matériau du boîtier**	Acier inoxydable 304
Poids du colis	28.6lb/13kg	**Plage de température réglable**	10 °C–35 °C

En raison de l'amélioration continue du produit, les spécifications techniques peuvent différer du produit réel. Référez-vous toujours à la plaque signalétique du produit pour des informations précises.

11. Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Avertissement : Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en éteignant puis en rallumant l'équipement), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- ↘ Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- ↘ Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- ↘ Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- ↘ Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

12. Garantie et assistance

Garantie

Le chauffage diesel portable BougeRV est accompagné d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat sur la boutique en ligne BougeRV ou sur le site officiel de BougeRV, sauf dans les situations suivantes :

-Dommages intentionnels.

-Dommages causés par un cas de force majeure (par ex., tremblement de terre, incendie).

-Dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des instructions.

-Dommages ou dysfonctionnements causés par le démontage.

Remarque : Ce produit comprend également une garantie limitée de 2 ans et un support technique à vie.

Garantie limitée de 2 ans

Support technique à vie

Service clientèle

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du produit, veuillez nous contacter.

Centre d'assistance :

Si vous rencontrez des problèmes, veuillez d'abord visiter support.bougerv.com pour trouver des solutions. (Scannez le code QR à droite)

Télécharger l'application :

Scannez le code QR à droite pour télécharger l'application BougeRV.

- **Boutique en ligne BougeRV**

E-mail : service@bougerv.com

Téléphone : +1 408 656 8402 (US)

WhatsApp : 669-232-7427

Horaires : Du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00 (CST) (Fermé les jours fériés fédéraux)

- **Site web BougeRV**

E-mail : support@bougerv.com

Téléphone : +1 408 656 8402 (US)

WhatsApp : 669-232-7427

Horaires : Du lundi au vendredi, de 9h00 à 18h00 (CST) (Fermé les jours fériés fédéraux)

BougeRV

MANUAL DO USUÁRIO

Aquecedor a diesel portátil Pro



Model:

US: DHG201 JP: DHG203

DE: DHG202 GB: DHG204

SUV | Motorhome | Barraca | Veículo de engenharia | Caminhão

Leia este manual atentamente antes de usar e guarde-o em um local seguro para consultas futuras.

Índice

1.Informações de segurança ---------- 101
2.Visão geral do produto ---------- 103
3.Conteúdo da embalagem ---------- 105
4.Configuração e instalação ---------- 106
5.Guia de controle ---------- 108
5.1 Painel de controle ---------- 108
5.2 Controle remoto ---------- 109
6.Operação do painel de controle ---------- 110
6.1 Ligar / Desligar ---------- 110
6.2 Modo de aquecimento ---------- 110
6.3 Exibição do relógio ---------- 111
6.4 Erros e proteção ---------- 111
7.Operação do controle remoto ---------- 112
7.1 Ligamento/Desligamento do controle remoto ---------- 112
7.2 Conectar ao aquecedor ---------- 112
7.3 Início/Parada do aquecimento ---------- 113
7.4 Alternar modo de aquecimento ---------- 113
7.5 Configurar temporizador ---------- 114
7.6 Configurações básicas ---------- 114
8.Instruções de manutenção ---------- 115
9.Descarte ---------- 118
10.Especificações técnicas ---------- 118
11.Declaração da FCC ---------- 119
12.Garantia e suporte ---------- 120

1. Informações de segurança (Ler antes de usar)

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e manuais fornecidos com este aquecedor a diesel. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

1.Inicialização inicial e reutilização
Fumaça branca pode aparecer durante a primeira inicialização ou após um longo período de inatividade devido à combustão incompleta. Isso é normal e irá parar assim que o aquecedor funcionar normalmente.

2.Substituição de peças
Não substitua peças importantes sem autorização. Entre em contato com o atendimento ao cliente para obter as especificações e modelos de produtos corretos para evitar danos ao sistema de combustão.

3.Ambientes inflamáveis
Não utilize o aquecedor em áreas com vapores ou poeiras inflamáveis (por exemplo, depósitos de combustível, depósitos de carvão, depósitos de madeira, celeiros e postos de gasolina). Mantenha afastado de tanques de combustível, tanques de compressão, extintores de incêndio, roupas e outros itens inflamáveis.

4.Proximidade de materiais inflamáveis
O tubo de escape atinge temperaturas muito elevadas. Certifique-se de que não haja materiais inflamáveis ou explosivos perto do tubo de escape durante a instalação, uso, manutenção e descarte para evitar incêndios.

5.Segurança com crianças
Certifique-se de que as crianças não brinquem com o aquecedor. A limpeza e a manutenção devem ser supervisionadas por um adulto.

6.Ventilação
Mantenha a área bem ventilada e certifique-se de que os tubos permaneçam abertos. Coloque o silenciador ou o tubo de escape ao ar livre para evitar envenenamento por monóxido de carbono.

7.Espaços fechados
Não use o aquecedor em espaços fechados ou não ventilados.

8.Reabastecimento
Desligue o aquecedor antes de adicionar diesel.

9.Durante o funcionamento
Não corte a fonte de alimentação diretamente. Após desligar o programa de aquecimento, aguarde de 3 a 5 minutos para que o equipamento se apague e resfrie. Cortes repentinos de energia podem causar desligamentos anômalos e afetar a próxima inicialização.

10.Desligamentos anômalos
Se o aquecedor parar devido a um corte direto de energia, ele pode não resfriar de forma eficaz, afetando sua vida útil. Ele pode precisar de ser reiniciado na próxima inicialização.

11.Vazamentos no sistema de combustível
Entre em contato com a equipe pós-venda para reparos se o sistema de combustível do aquecedor vazar.

12.Posicionamento da saída de escape
Certifique-se de que a saída de escape esteja posicionada ao ar livre para evitar que os gases de escape entrem nos ambientes internos.

13.Instalação da tubulação
Certifique-se de que a tubulação permaneça desimpedida e não seja esmagada ou obstruída durante a instalação.

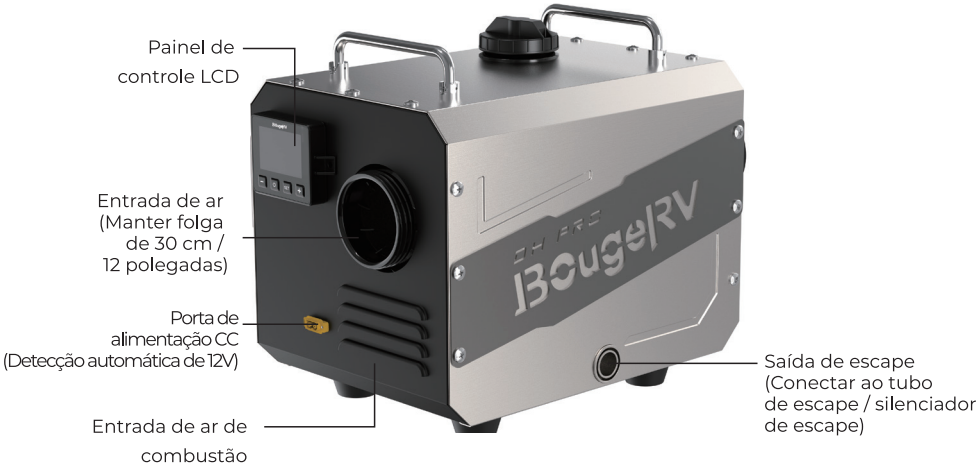
14.Proteção contra superaquecimento
Se a máquina parar de aquecer devido à proteção contra superaquecimento, deixe-a esfriar naturalmente antes de desligá-la e reiniciá-la.

15.Pré-aquecimento e ignição
Os primeiros 3 a 5 minutos após a partida são destinados ao pré-aquecimento e ignição. O ar quente sairá em breve — por favor, aguarde pacientemente.

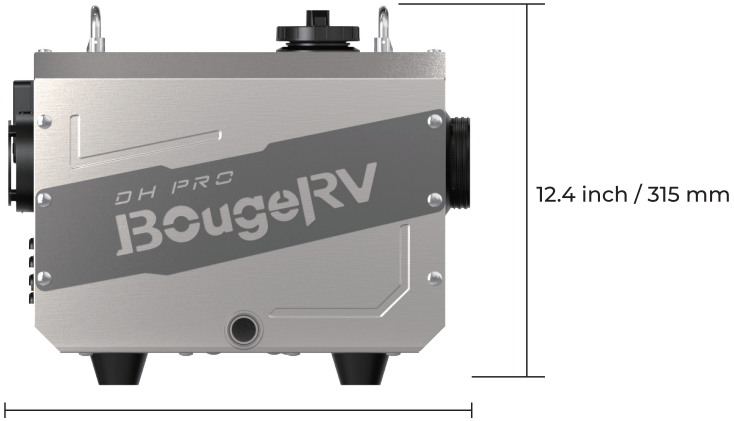
16.Fonte de alimentação
Durante a partida, use uma fonte de alimentação classificada para pelo menos 15 A, pois a vela de incandescência requer uma corrente alta (12 V/12 A ou superior). Uma vez aceso, o aquecedor opera continuamente de 5 a 6 A.

2. Visão geral do produto





Dimensões do produto





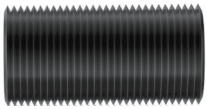
3. Conteúdo da embalagem



Unidade principal do aquecedor *1



Adaptador de duto de ar *1



Tubo de saída de ar *1
(Ø 75 mm / L 150 cm)



Saída de ventilação do duto
do aquecedor *1 (Ø 75 mm)



Abraçadeiras de mangueira
de aço inoxidável *1 (Ø 75 mm)



Silenciador do tubo de
escape *1



Cabo de alimentação
CA de 110~240 V *1



Cabo adaptador automotivo
XT60 *1 (L 150 cm)



Cabo de alimentação positivo/
negativo *1 (L 150 cm)



Manual do usuário *1



Tampão de escape de fumaça *1

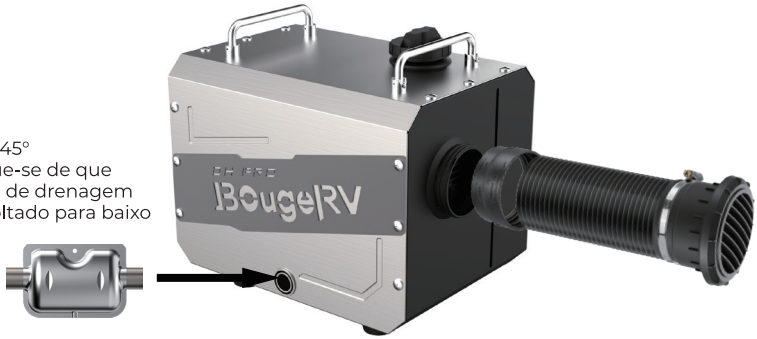


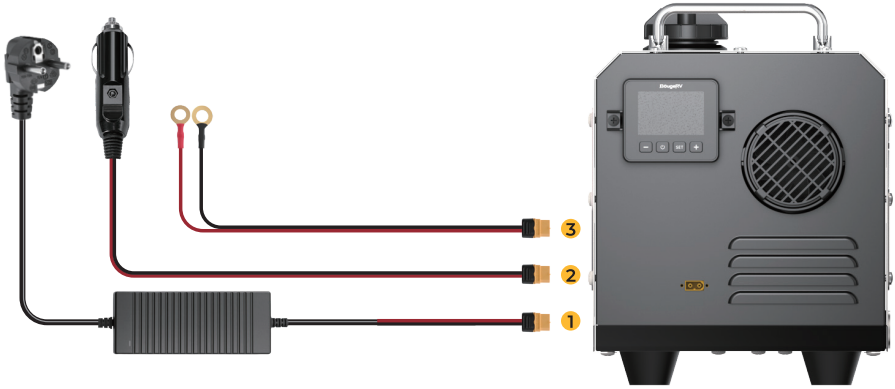
Controle remoto × 1

Nota: O tubo de saída de ar e a saída de ventilação do duto são enviados pré-montados.

4. Configuração

Inserir a 45°
Certifique-se de que
o orifício de drenagem
esteja voltado para baixo



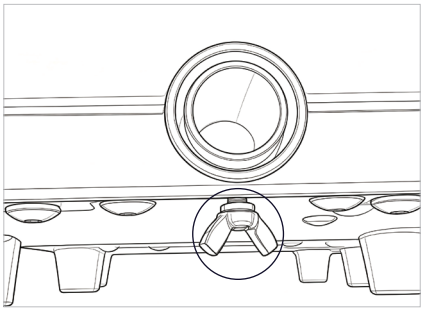


Nota: Se usar o cabo adaptador automotivo XT60 para conectar a uma estação de energia portátil, certifique-se de que a saída (tomada de isqueiro) suporte no mínimo 15 A.

Siga estes 3 passos simples para configurar o seu aquecedor:

1. Instalar o silenciador de escape (configuração padrão)
- Fixar o silenciador: Conecte o silenciador incluído diretamente e de forma segura na saída de escape na parte inferior do aquecedor.
- Apenas para uso externo: Certifique-se de que o aquecedor seja colocado em uma área externa bem ventilada para que os gases de escape se dispressem com segurança longe de barracas ou espaços habitáveis.
- Espaços internos/fechados: Se planeja operar o aquecedor em ambientes internos (como em um motorhome, trailer ou garagem), é necessário um tubo de escape estendido para ventilar os gases com segurança para o exterior.

Dica:
Ao conectar o silenciador de escape, se não for possível apertá-lo com firmeza, você pode fixá-lo girando a porca borboleta localizada na parte inferior do aquecedor.



2. Conectar a fonte de alimentação
- Ligar a alimentação: Conecte a fonte de alimentação (adaptador CA-CC ou cabo CC de 12 V para carro) a uma fonte de alimentação adequada.
- Conectar ao aquecedor: Conecte firmemente o cabo de alimentação à porta de entrada de energia do aquecedor.

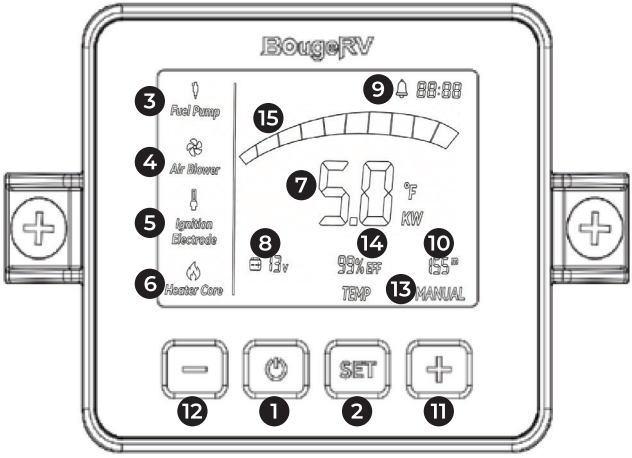
3. Iniciar o aquecedor
- Verificar as conexões: Assim que o silenciador (ou o tubo de escape adquirido separadamente) estiver firmemente colocado e a fonte de alimentação conectada, poderá iniciar o aquecedor com segurança.
- Com controle remoto:Ligue o controle remoto e emparelhe-o com o painel de controle. Após ligar o painel de controle, você pode operar e alternar entre o modo de potência MANUAL e o modo TEMP usando o controle remoto ou o interruptor de controle.
- Sem controle remoto:Neste estado, o modo de aquecimento no painel de controle fica travado no modo de potência MANUAL; o modo TEMP (partida/parada automática por temperatura) não pode ser ativado.

Aviso de segurança importante
- **AVISO DE CALOR EXTREMO:**A temperatura da superfície do silenciador e do sistema de escape pode atingir até 250 °C (482 °F). Não toque nestes componentes durante a operação ou imediatamente após o desligamento durante o resfriamento para evitar queimaduras graves.
- **PERIGO DE MONÓXIDO DE CARBONO:** NUNCA ligue o aquecedor em ambientes internos ou espaços fechados tendo apenas o silenciador instalado. O monóxido de carbono é incolor, inodoro e mortal. Deve utilizar um tubo de escape estendido (vendido separadamente) para direcionar todos os gases de escape completamente para o exterior.
- Manter desimpedido: Mantenha o silenciador quente, os componentes de escape e as saídas de calor longe de crianças, animais de estimação e materiais inflamáveis.
- Proteção do solo: Mantenha uma distância segura entre a saída de escape e o solo para evitar danos térmicos a gramados, deques de madeira ou lonas plásticas.

5. Guia de controle

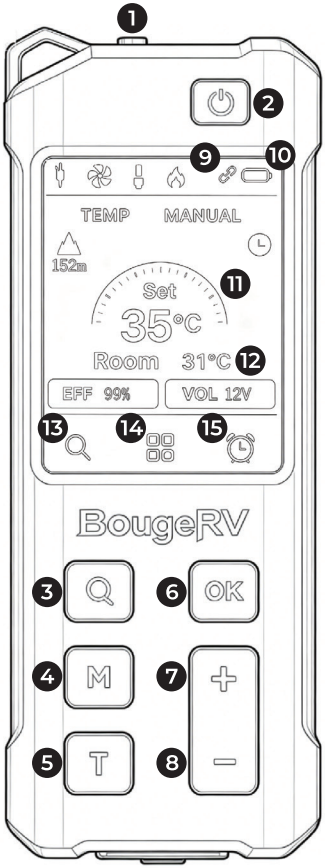


5.1 Painel de controle



1. Ligar/Desligar
2. Ajustar temporizador
3. Bomba de combustível
4. Soprador de ar
5. Indicador de ignição
6. Status do aquecedor
7. Nível de potência / Temperatura definida
8. Voltagem
9. Relógio
10. Temporizador e programação
11. Aumentar (+)
12. Diminuir (-)
13. Status do modo de aquecimento
14. EFF (Eficiência de combustão / Eficiência)
15. Barra de potência de aquecimento

5.2 Controle remoto



❶ Botão liga/desliga do controle remoto

❷ Botão liga/desliga do painel de controle

❸ Botão de emparelhamento

❹ Botão do modo de aquecimento

❺ Botão do temporizador

❻ Botão de confirmação (OK)

❼ Botão de aumento (+)

❽ Botão de diminuição (-)

❾ Status da conexão

❿ Nível da bateria

⓫ Temperatura definida

⓬ Temperatura ambiente

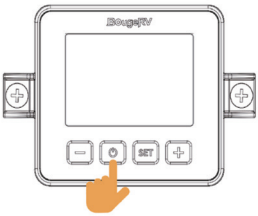
⓭ Indicador de tela de emparelhamento

⓮ Indicador de tela do modo de aquecimento

⓯ Indicador de tela do temporizador

6. Operação do painel de controle

6.1 Ligar/Desligar



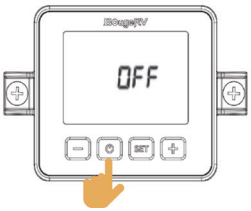
Ligar o aquecedor

Ligar: Pressione o botão de energia " ". A tela se acenderá e o sinal sonoro soará uma vez. Solte o botão para ligar o aquecedor.



Verificação de componentes:

- A bomba de combustível é iniciada (o ícone " [ ] " acende).
- O soprador de ar começa a funcionar (o ícone " [ ] " acende).
- O indicador de ignição é ativado (o ícone " [ ] " acende).
- O processo de autoteste de pré-aquecimento é iniciado (o ícone " [ ] " acende).



Desligar o aquecedor

- Iniciar desligamento: No modo de espera, pressione e segure o botão de energia " " por mais de 3 segundos. A tela exibirá "OFF" e o aquecedor iniciará o processo de resfriamento para desligamento.
- Desligamento completo: Aguarde até que o processo de resfriamento termine, a tela se apague e o aquecedor pare de funcionar.
- Aviso: Não corte a energia durante o desligamento. Aguarde de 3 a 5 minutos até que a tela e o ventilador estejam desligados antes de desconectar a fonte de alimentação.

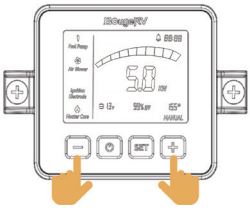
6.2 Modo de potência

Toque no botão SET para alternar o modo de aquecimento e selecionar entre TEMP (Modo de partida/parada automática por temperatura) e MANUAL (Modo de potência manual).

Nota:

Para entrar com sucesso no modo TEMP no painel de controle, o controle remoto deve estar ligado e emparelhado com sucesso com o painel de controle; caso contrário, o sistema será forçado a entrar no modo MANUAL.

A cada reinicialização do painel de controle, ele retornará automaticamente ao último modo de aquecimento utilizado antes de desligar.



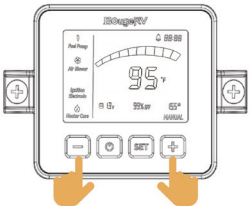
Ajustar potência

-Pressione brevemente o botão "[+]" para aumentar a potência.

-Pressione brevemente o botão "[−]" para diminuir a potência.

Exibição de potência

A tela exibirá níveis de potência variando de P1.4kW a P5.0kW. Após o ajuste, o nível de potência selecionado permanecerá fixo e o aquecimento continuará nessa configuração.



Ajuste da temperatura definida

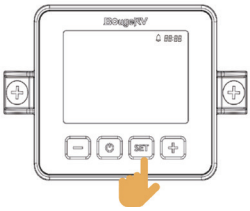
Pressione brevemente o botão "+" para aumentar a temperatura definida.

Pressione brevemente o botão "-" para diminuir a temperatura definida.

Exibição da temperatura

A tela mostrará a faixa de temperatura definida de 50 °F a 95 °F (10 °C a 35 °C). (Você pode alternar a unidade de temperatura através do controle remoto ou aplicativo, sincronizando com o painel de controle). Após a configuração, o aquecedor continuará aquecendo até que a temperatura ambiente atinja a temperatura definida +2 °C, reduzindo gradualmente a potência até desligar. Quando a temperatura ambiente cair de volta para a temperatura definida, o aquecedor irá reacender e retomar o aquecimento automaticamente.

6.3 Exibição do relógio



O painel de controle do Pro não permite configurar as horas do relógio, o temporizador simples ou o temporizador de vários períodos. Se necessário, essas funções podem ser configuradas pelo controle remoto ou aplicativo. Mantenha pressionado o botão "SET" por 2 a 3 segundos para ativar ou desativar a exibição do relógio.

6.4 Mensagens de erro e proteção



Códigos de erro

Se os códigos de erro E0-E15 forem exibidos e o sinal sonoro emitir um som de alta frequência, consulte a tabela de códigos de erro para a resolução de problemas.

7. Operação do controle remoto

7.1 Ligamento/Desligamento do controle remoto



Mantenha pressionado o botão superior por
2s para ligar ou desligar o controle remoto.

7.2 Conectar ao aquecedor



1. Pressione o botão de emparelhamento para acessar a lista de dispositivos.
2. Pressione o botão OK para concluir o emparelhamento. O emparelhamento é bem-sucedido quando a tela exibe «Connected».

7.3 Iniciar / Parar Aquecimento



2–3s para iniciar/parar o aquecedor (sinal sonoro do painel de controle para confirmação)

7.4 Alternar modo de aquecimento



Pressione [M] para acessar a tela de aquecimento. Pressione [M] para alternar entre os modos TEMP (Temperatura) e MANUAL (Potência).

7.5 Configurar temporizador



1. Acessar o menu: Pressione o botão [T] para entrar no menu do temporizador.
2. Alternar exibição: Pressione o botão [T] para alternar entre temporizador de período e exibição de relógio.
3. Ajustar relógio: Mantenha pressionado o botão [T] por 2–3s para entrar na configuração do relógio.
4. Navegar e confirmar: Use "+" / "-" para ajustar, pressione [OK] para confirmar.

7.6 Configurações básicas



Pressione e segure o botão [OK] para entrar no menu de configurações básicas do controle remoto. Aqui você pode configurar: Language (Idioma), Screen Off (tempo limite para desligar a tela), Shut Down (atraso de desligamento automático do controle remoto após o aquecedor desligar), Temp Unit (unidade de temperatura) e Alt Unit (unidade de altitude). Toque em "+" ou "-" para navegar e toque em [OK] para selecionar/confirmar.

8. Cuidados e manutenção

Ambientes proibidos

O dispositivo não deve ser usado em ambientes com:

- Alta umidade
- Poeira condutiva
- Gases, poeiras ou materiais inflamáveis ou explosivos
- Meios corrosivos
- Exposição a luz forte
- Campos magnéticos fortes, alta tensão ou equipamentos de alta corrente

Substituição de componentes danificados

- As substituições devem usar dispositivos com o mesmo modelo e especificações.
- A substituição deve ser realizada por profissionais qualificados.

Acesso não autorizado

Não abra a carcaça do controlador sem a devida autorização.

Requisitos de instalação

- O dispositivo deve ser instalado estritamente de acordo com os requisitos especificados.
- Garanta a operação sob condições seguras.

Gerenciamento de temperatura

Alta temperatura

Se a temperatura do dispositivo ficar excessivamente alta e o ventilador apresentar mau funcionamento:

- Resfrie o dispositivo imediatamente.
- Sopre ar frio na entrada de ar a partir do mecanismo de suporte de combustão.
- Reduza a temperatura para menos de 80 °C (176 °F).
- Evite danos aos componentes causados por altas temperaturas ou risco de incêndio.

Manutenção de dutos de ar e tubulações

- Garanta que os dutos de ar estejam desimpedidos.
- Garanta que as tubulações estejam livres de danos, compressão ou bloqueios.
- Mantenha a eficiência de aquecimento e garanta a operação normal.
- Dutos de ar bloqueados podem resultar em:
- Temperaturas excessivamente altas
- Eficiência de aquecimento reduzida
- Vida útil encurtada
- Danos potenciais ao dispositivo
- Use combustível padrão para garantir a operação adequada e prolongar a vida útil do dispositivo.

Isenção de responsabilidade

A empresa não assume qualquer responsabilidade por:

- Perdas ou responsabilidades causadas por conexões inadequadas
- Curtos-circuitos
- Danos ao controlador resultantes de dispositivos externos ou fiação

A empresa não será responsabilizada por quaisquer perdas ou responsabilidades resultantes da falha na instalação ou operação do aquecedor de acordo com as condições acima.

Código de erro	Descrição da falha	Análise da falha	Passos de resolução de problemas
E0	Falha da placa principal	Acúmulo excessivo de poeira ou componentes eletrônicos danificados	Limpar a poeira ou substituir a placa principal
E1	Falha na inicialização	① Esgotamento de combustível	Reabastecer combustível
		② Bolhas de ar na linha de combustível	Entre em contato com o atendimento ao cliente para reparação
		③ A bomba de combustível não fornece combustível ou há fluxo insuficiente	Verifique os tubos de admissão/escape e os orifícios auxiliares da vela de incandescência quanto a bloqueios; limpe se necessário
		④ Emissão de fumaça branca	Verifique se a saída e os tubos de escape, bem como o orifício auxiliar de combustão da vela de incandescência, estão bloqueados e certifique-se de que estejam desimpedidos.
		⑤ Vazamento de combustível pelo tubo de escape	Inspecione e limpe os tubos de admissão/escape
E2	Chama apagada	① Saída/escape obstruído	Verifique se a saída e os tubos de escape estão desimpedidos.
		②Mau funcionamento da bomba de combustível	Instabilidade no fluxo da bomba de combustível; entre em contato com o atendimento ao cliente ou substitua a bomba
E3	Anomalia de voltagem	① Voltagem incompatível	Certifique-se de que a voltagem da máquina corresponde à fonte de alimentação; substitua a fonte de alimentação se for incompatível
		② Mau contato elétrico	Verifique se o chicote de fios e as conexões de energia estão bem fixados
		③ Modificações de fiação não autorizadas	Verifique a conformidade com as especificações de fiação
		④ Potência de partida insuficiente	Confirme se a fonte de alimentação atende ao requisito de 150 W
E4	Ignição prematura	① Combustível residual na câmara de combustão	Reinicie a unidade após o desligamento completo (causado por desligamento anterior anormal)
E6	Falha no sensor da placa principal	① Sensor de temperatura danificado ou superaquecimento	Verifique se há superaquecimento na entrada de ar; substitua a placa principal se nenhum superaquecimento for detectado

Código de erro	Descrição da falha	Análise da falha	Passos de resolução de problemas
E7	Falha na bomba de combustível	① Análise: Fiação desconectada	Inspecione a fiação e os conectores da bomba; fixe novamente
		② Falha de hardware na bomba	Substitua a bomba de combustível
		③ Danos na placa principal	Substitua a placa principal após descartar outras causas
E8	Falha da placa principal (Bloqueio do ventilador)	① Fiação desconectada	Verifique se a carcaça da máquina está deformada e reposicione-a, se necessário. Se a hélice do ventilador estiver danificada, entre em contato com o atendimento ao cliente.
		② Falha de hardware na bomba	Entre em contato com o atendimento ao cliente
		③ Danos na placa principal	Inspecione o alinhamento do sensor e o espaçamento entre o ventilador e a placa principal; reinstale os componentes
		④ Curto-circuito ou circuito aberto na fiação	Fixe novamente as conexões da fiação do motor à placa principal
E9	Falha na vela de incandescência	① Curto-circuito na vela de incandescência	Verifique se há terminais fundidos; separe ou substitua a vela se estiver danificada
		② Danos na placa principal	Entre em contato com o atendimento ao cliente
E10	Superaquecimento	① Saída/escape obstruído	Verifique se a saída e o escape estão obstruídos. Certifique-se de que estejam desimpedidos.
		② Sensor de temperatura defeituoso	Entre em contato com o atendimento ao cliente
E11	Falha no sensor do elemento de aquecimento	① Conexão frouxa do sensor	Fixe novamente o conector do sensor
		② Falha de hardware no sensor	Entre em contato com o atendimento ao cliente
E12	Circuito aberto na vela de incandescência	① Mau contato	Fixe novamente o conector da vela de incandescência
		② Danos na placa principal	Entre em contato com o atendimento ao cliente
C4	Falha no painel de controle	① Componentes eletrônicos superaquecidos ou danificados	Afaste o painel de controle das fontes de calor; entre em contato com a assistência se o problema persistir
C7/CONN	Falha no painel de controle / placa principal	① Falha na transmissão de sinal	Fixe novamente os conectores do painel de controle
		② Componentes eletrônicos danificados	Entre em contato com o atendimento ao cliente

9. Descarte

Reciclagem de materiais de embalagem

Sempre que possível, descarte todos os materiais de embalagem nas lixeiras de reciclagem adequadas para minimizar o impacto ambiental.



Descarte do produto

Consulte o centro de reciclagem local ou um distribuidor especializado para obter instruções detalhadas sobre como descartar o produto em conformidade com as regulamentações de descarte aplicáveis.

10. Especificações

Modelo do produto	DHG202	**Tamanho da embalagem**	445×410×355mm
Potência térmica	5kW	**Ruído de funcionamento**	‹70dB
Voltagem de funcionamento	12V	**Velocidade da ventoinha**	2000-4400Rpm
Corrente de funcionamento	5-6A (15A na ignição)	**Faixa de potência de aquecimento**	1.4-5.0KW
Potência de partida	150W	**Altitude de funcionamento**	≤ 5500M
Potência de funcionamento	10-60W	**Faixa de consumo de combustível**	0.18-0.53L/H
Peso líquido	22lb/10kg	**Material da carcaça**	Aço inoxidável 304
Peso da embalagem	28.6lb/13kg	**Faixa de temperatura configurável**	10 °C–35 °C

Devido às melhorias contínuas do produto, as especificações técnicas podem diferir do produto real. Consulte sempre a etiqueta de classificação do produto para obter informações precisas.

11. Declaração da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

(1) Este dispositivo não deve causar interferência prejudicial.

(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Aviso: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

NOTA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que não ocorrerá interferência em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão (o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento), o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

↘ Reorientar ou reposicionar a antena receptora.

↘ Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.

↘ Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.

↘ Consultar o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

12. Garantia e suporte

Garantia

O aquecedor a diesel portátil BougeRV vem com uma garantia de 2 anos a partir da data de compra na Loja Online da BougeRV ou no site oficial da BougeRV, exceto nas seguintes situações:

-Danos intencionais.

-Danos causados por força maior (ex., terremoto, incêndio).

-Danos resultantes de uso inadequado ou violação das instruções.

-Danos ou mau funcionamento causados por desmontagem.

Nota: Este produto também inclui uma garantia limitada de 2 anos e suporte técnico vitalício.

Garantia limitada de 2 anos

Suporte técnico vitalício

Atendimento ao cliente

Se você encontrar algum problema ao operar o produto, entre em contato conosco.

Centre d'assistance :

Si vous rencontrez des problèmes, veuillez d'abord visiter support.bougerv.com pour trouver des solutions. (Scannez le code QR à droite)

Télécharger l'application :

Scannez le code QR à droite pour télécharger l'application BougeRV.

- **Loja Online BougeRV**

E-mail: service@bougerv.com

Telefone: +1 408 656 8402 (US)

WhatsApp: 669-232-7427

Horário: Segunda a sexta-feira, das 9h às 18h (CST)

(Fechado em feriados federais)

- **Site da BougeRV**

E-mail: support@bougerv.com

Telefone: +1 408 656 8402 (US)

WhatsApp: 669-232-7427

Horário: Segunda a sexta-feira, das 9h às 18h (CST) (Fechado em feriados federais)

BougeRV

GEBRUIKERSGIDS

Draagbare dieselkachel Pro



Model:

US: DHG201 JP: DHG203

DE: DHG202 GB: DHG204

SUV | Camper (RV) | Tent | Bouwvoertuig (Engineering Vehicle) | Vrachtwagen (Truck)

Lees deze handleiding voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

Inhoudsopgave

1.Veiligheidsinformatie ---- 121
2.Productoverzicht ---- 123
3.Inhoud van de verpakking ---- 125
4.Installatie en instellingen ---- 126
5.Bedieningsgids ---- 128
5.1 Bedieningspaneel ---- 128
5.2 Afstandsbediening ---- 129
6.Bediening van het bedieningspaneel ---- 130
6.1 Aan / Uit ---- 130
6.2 Verwarmingsmodus ---- 130
6.3 Klokweergave ---- 131
6.4 Fouten en beveiliging ---- 131
7.Bediening van de afstandsbediening ---- 132
7.1 In-/Uitschakelen van de afstandsbediening ---- 132
7.2 Verbinden met kachel ---- 132
7.3 Starten/Stoppen van de verwarming ---- 133
7.4 Verwarmingsmodus wijzigen ---- 133
7.5 Timer instellen ---- 134
7.6 Basisinstellingen ---- 134
8.Onderhoudsinstructies ---- 135
9.Verwijdering (Afvalverwerking) ---- 138
10.Specificaties ---- 138
11.FCC- & ISED-verklaring ---- 139
12.Garantie en ondersteuning ---- 140

1. Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en handleidingen die bij deze dieselkachel worden geleverd zorgvuldig door. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel.

Eerste ingebruikname en hergebruik
Tijdens de eerste opstart of na een lange periode van inactiviteit kan er witte rook ontstaan als gevolg van een onvolledige verbranding. Dit is normaal en stopt zodra de kachel normaal functioneert.
Vervanging van onderdelen
Vervang belangrijke onderdelen niet zonder toestemming. Neem contact op met de klantenservice voor de juiste specificaties en productmodellen om schade aan het verbrandingssysteem te voorkomen.

Brandbare omgevingen
Gebruik de kachel niet in ruimtes met ontvlambare dampen of stof (bijvoorbeeld brandstofopslagplaatsen, kolenopslagplaatsen, houtopslagplaatsen, graanschuren en benzinestations). Blijf uit de buurt van brandstoftanks, druktanks, brandblussers, kleding en andere brandbare materialen.

Nabijheid van brandbare materialen
De uitlaatpijp bereikt zeer hoge temperaturen. Zorg ervoor dat er tijdens installatie, gebruik, onderhoud en afvalverwerking geen brandbare of explosieve materialen in de buurt van de uitlaatpijp aanwezig zijn om brand te voorkomen.

Veiligheid rondom kinderen
Zorg ervoor dat kinderen niet met de kachel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden uitgevoerd.

Ventilatie
Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte en zorg ervoor dat de leidingen altijd vrij blijven. Plaats de uitlaatdemper of de uitlaatpijp altijd buitenshuis om koolmonoxidevergiftiging te voorkomen.

Gesloten ruimtes
Gebruik de kachel niet in afgesloten of ongeventileerde ruimtes.

Brandstof bijvullen
Schakel de kachel altijd volledig uit voordat u diesel bijvult.

Tijdens werking
Koppel de stroomtoevoer nooit direct los. Nadat het verwarmingsprogramma is uitgeschakeld, heeft het apparaat 3 tot 5 minuten nodig om het vuur te doven en volledig af te koelen. Een plotselinge stroomonderbreking kan leiden tot een abnormale uitschakeling en het volgende opstartproces verstoren.

Abnormale uitschakeling
Als de kachel stopt door een plotselinge stroomonderbreking, kan deze niet effectief afkoelen, wat de levensduur van het apparaat verkort. Bij de volgende keer inschakelen moet het apparaat mogelijk opnieuw worden opgestart.

Lekkage in het brandstofsysteem
Neem contact op met de klantenservice voor reparatie als er een lek in het brandstofsysteem van de kachel optreedt.

Plaatsing van de uitlaatopening
Zorg ervoor dat de uitlaatopening altijd buitenshuis wordt geplaatst om te voorkomen dat uitlaatgassen binnenruimtes binnendringen.

Installatie van leidingen
Zorg ervoor dat de leidingen vrij blijven en tijdens de installatie niet worden afgekneld, platgedrukt of geblokkeerd.

Oververhittingsbeveiliging
Als het apparaat stopt met verwarmen door activering van de oververhittingsbeveiliging, laat het dan eerst op natuurlijke wijze afkoelen voordat u het uitschakelt en opnieuw opstart.

Voorverwarmen en ontsteking
De eerste 3 tot 5 minuten na het opstarten zijn bedoeld voor voorverwarmen en ontsteken. Er zal snel warme lucht naar buiten stromen – even geduld a.u.b.

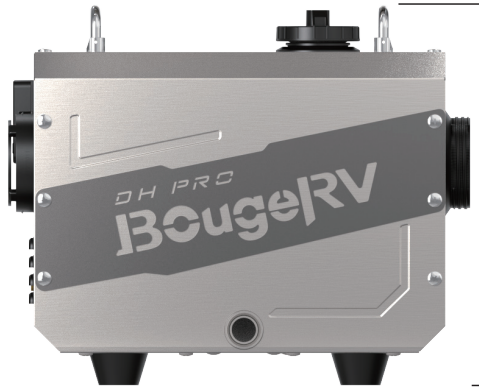
Stroomvoorziening
Gebruik tijdens het opstarten een stroomvoorziening met een vermogen van minimaal 15 A, aangezien de gloeistift (ontstekingsplug) een hoge startstroom vereist (12 V / 12 A of hoger). Na het ontsteken verbruikt de kachel tijdens continu gebruik ongeveer 5 tot 6 A.

2. Productoverzicht





Productafmetingen



12.4 inch / 315 mm

15.3 inch / 390 mm



9.7 inch / 247 mm

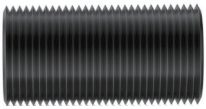
3. Inhoud van de verpakking



Hoofdeenheid van de kachel × 1



Luchtkanaaladapter × 1
(Ø 3 inch / 75 mm)



Luchtuitlaatpijp × 1
(Ø 75 mm / L 150 cm)



Ventilatierooster voor luchtuitlaat × 1
(Ø 75 mm)



Roestvrijstalen slangklem × 1
(Ø 75 mm)



Uitlaatdemper × 1



110~240V AC-netsnoer × 1



XT60 auto-adapterkabel × 1
(L 150 cm)



Positieve/negatieve voedingskabel × 1
(L 150 cm)



Gebruikershandleiding × 1



Rookuitlaatplug × 1

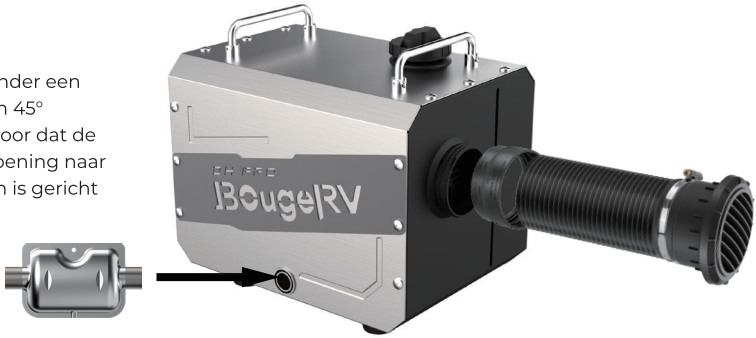


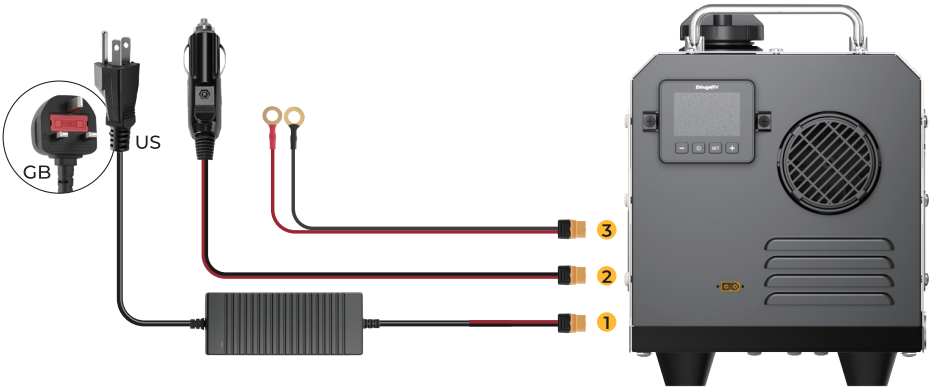
Afstandsbediening × 1

Let op:
De luchtuitlaatpijp en het ventilatierooster worden voorgemonteerd geleverd.

4. Installatie en opstelling

Plaats onder een hoek van 45°
Zorg ervoor dat de afvoeropening naar beneden is gericht

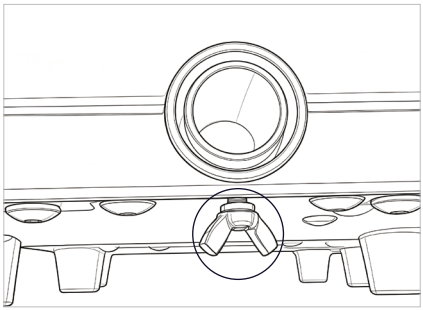




Let op:Zorg er bij gebruik van de kabel van sigarettenaansteker naar XT60 voor dat de 12V DC-poort van uw powerstation een piekstroom van minimaal 15 A (15A+) ondersteunt.

Volg deze 3 eenvoudige stappen om uw kachel te installeren en in gebruik te nemen:
1. Installeer de uitlaatdemper (standaardopstelling)
- Demper bevestigen: Steek de meegeleverde uitlaatdemper direct en stevig in de uitlaatopening aan de onderkant van de kachel.
- Alleen voor gebruik buitenshuis: Zorg ervoor dat de kachel in een goed geventileerde buitenruimte wordt geplaatst, zodat uitlaatgassen zich veilig kunnen verspreiden, ver weg van tenten of leefruimtes.
- Binnen- en afgesloten ruimtes: Als u van plan bent de kachel binnen te gebruiken (zoals in een camper, caravan of garage), is een verlengde uitlaatpijp vereist om de uitlaatgassen veilig naar buiten af te voeren.

Tip:
Als de uitlaatdemper bij het aansluiten niet stevig kan worden vastgedraaid, kunt u deze vastzetten door de vleugelmoer aan de onderkant van de kachel aan te draaien.



2. Sluit de stroomvoorziening aan
- Stroom aansluiten: Sluit de voedingskabel (AC/DC-adapter of 12V DC-autokabel) aan op een geschikte stroombron.
- Aansluiten op de kachel: Sluit de stroomkabel stevig aan op de voedingsingang van de kachel.

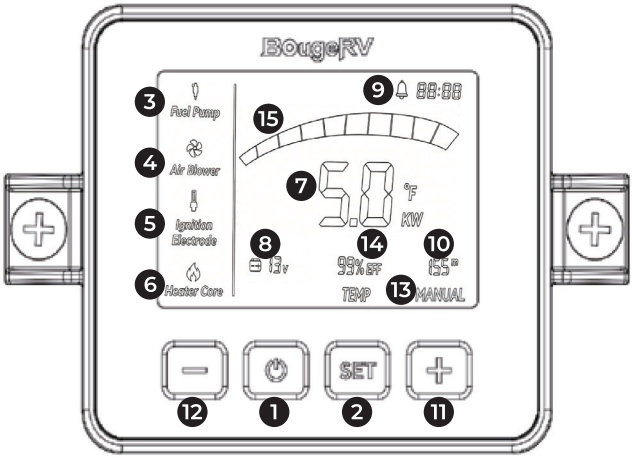
3. Start de kachel
- Aansluitingen controleren: Zodra de demper (of de apart aangeschafte verlengde uitlaatpijp) stevig is gemonteerd en de voeding is aangesloten, kunt u de kachel veilig starten.
- Met afstandsbediening:Schakel de afstandsbediening in en koppel deze met het bedieningspaneel. Nadat het bedieningspaneel is ingeschakeld, kunt u via de afstandsbediening of de bedieningsschakelaar schakelen tussen de MANUAL-vermogensmodus en de TEMP-modus.
- Zonder afstandsbediening:In deze toestand is de verwarmingsmodus op het bedieningspaneel vergrendeld in de MANUAL-vermogensmodus; de TEMP-modus (automatische start/stop op basis van temperatuur) kan niet worden geactiveerd.

Belangrijke veiligheidswaarschuwing
- WAARSCHUWING VOOR EXTREME HITTE: De oppervlaktetemperatuur van de demper en het uitlaatsysteem kan oplopen tot 250 °C (482 °F). Raak deze onderdelen tijdens het gebruik of direct na het uitschakelen (tijdens het afkoelen) niet aan om ernstige brandwonden te voorkomen.
- GEVAAR VOOR KOOLMONOXIDE: Laat de kachel NOOIT binnenshuis of in afgesloten ruimtes werken als alleen de korte demper is geïnstalleerd. Koolmonoxide is kleurloos, reukloos en dodelijk. U moet een verlengde uitlaatpijp (apart verkrijgbaar) gebruiken om alle uitlaatgassen volledig naar buiten af te voeren.
- Vrijhouden: Houd de hete uitlaatdemper, uitlaatonderdelen en heteluchtuitlaten altijd uit de buurt van kinderen, huisdieren en brandbare materialen.
- Bodem- en vloerbescherming: Bewaar voldoende veilige afstand tussen de uitlaatopening en de ondergrond om hitteschade aan gras, houten vlonders of kunststof grondzeilen te voorkomen.

5. Bedieningsgids

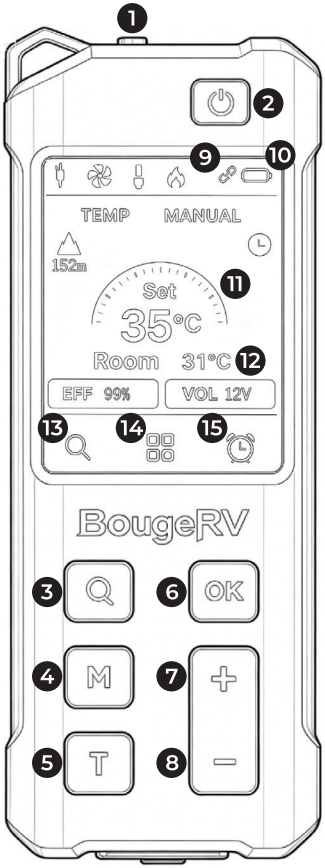


5.1 Bedieningspaneel



1. Aan / Uit
2. Instelling verwarmingsmodus
3. Brandstofpomp
4. Ventilator
5. Ontstekingsindicator
6. Status van de kachel
7. Vermogensniveau / Ingestelde temperatuur
8. Spanning (Voltage)
9. Klok
10. Hoogte (Altitude
11. Verhogen (+)
12. Verlagen (-)
13. Status verwarmingsmodus
14. EFF (Verbrandingsefficiëntie / Rendement)
15. Verwarming svermogensbalk

5.2 Afstandsbediening



❶ Aan/uit-knop van de afstandsbediening

❷ Aan/uit-knop van het bedieningspaneel

❸ Koppelknop

❹ Knop voor verwarmingsmodus

❺ Timerknop

❻ Bevestigingsknop (OK)

❼ Plus-knop / Verhogen (+)

❽ Min-knop / Verlagen (-)

❾ Verbindingsstatus

❿ Batterijniveau

⓫ Ingestelde temperatuur

⓬ Omgevingstemperatuur

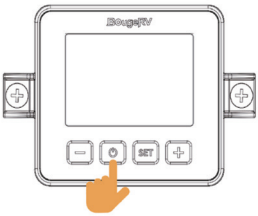
⓭ Indicatielampje van koppelingsscherm

⓮ Indicatielampje van verwarmingsmodusscherm

⓯ Indicatielampje van timerscherm

6. Bediening van het bedieningspaneel

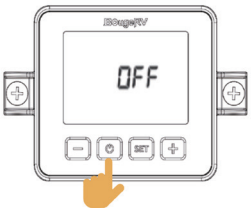
6.1 Aan / Uit



De kachel inschakelen
Inschakelen: Druk op de aan/uit-knop ' [ ] '. Het scherm licht op en de zoemer klinkt één keer. Laat de knop los om de kachel in te schakelen.



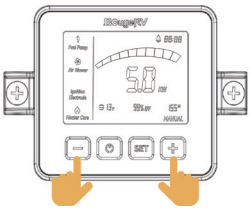
Controle van onderdelen
De brandstofpomp start (icoon ' [ ] ' licht op).
De ventilator begint te draaien (icoon ' [ ] ' licht op).
De ontstekingsindicator wordt geactiveerd (icoon ' [ ] ' licht op).
Het voorverwarmings- en testproces start (icoon ' [ ] ' licht op).



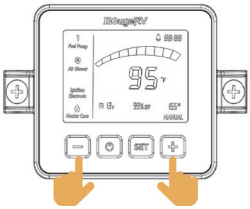
De kachel uitschakelen
Uitschakeling starten: Houd in de stand-bymodus de aan/uit-knop ' [ ] ' langer dan 3 seconden ingedrukt. Op het scherm verschijnt "OFF" en de kachel start het afkoelingsproces voor uitschakeling.
Volledige uitschakeling: Wacht tot het afkoelingsproces is voltooid, het scherm uitgaat en de kachel stopt met werken.
Waarschuwing: Onderbreek de stroomtoevoer niet tijdens het uitschakelen. Wacht 3 tot 5 minuten totdat het scherm en de ventilator zijn uitgeschakeld voordat u de stroomtoevoer loskoppelt.

6.2 Verwarmingsmodus

Tik op de knop SET om de verwarmingsmodus te wijzigen en te kiezen tussen TEMP (automatische start/stop-temperatuurmodus) en MANUAL (handmatige vermogensmodus).
Let op:
Om de TEMP-modus op het bedieningspaneel te kunnen activeren, moet de afstandsbediening ingeschakeld zijn en succesvol gekoppeld zijn aan het bedieningspaneel; anders wordt het systeem geforceerd in de MANUAL-modus gezet.
Telkens wanneer het bedieningspaneel opnieuw wordt opgestart, keert het systeem automatisch terug naar de laatst gebruikte verwarmingsmodus van vóór de uitschakeling.

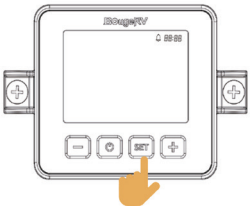


Vermogen aanpassen
Druk kort op de knop "+" ' [ ] ' om het vermogen te verhogen.
Druk kort op de knop "-" ' [ ] ' om het vermogen te verlagen.
Vermogensweergave
Het scherm toont vermogensniveaus variërend van P1.4kW tot P5.0kW. Na het instellen blijft het geselecteerde vermogensniveau vaststaan en blijft de kachel op die instelling verwarmen.



AIngestelde temperatuur
Druk kort op de knop "+" om de ingestelde temperatuur te verhogen.
Druk kort op de knop "-" om de ingestelde temperatuur te verlagen.
Temperatuurweergave
Het scherm toont het bereik van de ingestelde temperatuur van 50 °F tot 95 °F (10 °C tot 35 °C). (U kunt de temperatuureenheid wijzigen via de afstandsbediening of de app; dit wordt gesynchroniseerd op het bedieningspaneel.) Na het instellen blijft de kachel verwarmen totdat de omgevingstemperatuur de ingestelde temperatuur met +2 °C overschrijdt, waarna het vermogen stapsgewijs wordt verlaagd tot uitschakeling. Zodra de omgevingstemperatuur weer daalt tot de ingestelde temperatuur, ontsteekt de kachel automatisch opnieuw en hervat het verwarmen.

6.3 Klokweergave



Het bedieningspaneel van de Pro biedt geen ondersteuning voor het instellen van de kloktijd, enkele timer of meervoudige timer. Indien gewenst kunnen deze via de afstandsbediening of de app worden geconfigureerd. U kunt de knop "SET" 2 tot 3 seconden lang ingedrukt houden om de klokweergave in of uit te schakelen.

6.4 Fouten en beveiliging



Foutcodes
Als de foutcodes E0–E15 worden weergegeven en de zoemer een hoogfrequent geluid laat horen, raadpleeg dan de foutcodetabel voor probleemoplossing.

7. Bediening van de afstandsbediening

7.1 In-/Uitschakelen van de afstandsbediening



Houd de bovenste knop 2 seconden ingedrukt
om de afstandsbediening in of uit te schakelen.

7.2 Verbinden met kachel



1. Druk op de koppelingsknop om toegang te krijgen tot de apparaatlijst.
2. Druk op de OK-knop om de koppeling te voltooien. De koppeling is geslaagd wanneer op het scherm „Connected" wordt weergegeven.

7.3 Verwarming Starten / Stoppen



Houd de rechter boven Power-knop 2–3 seconden ingedrukt om de verwarming te starten/stoppen (signaaltoon van het bedieningspaneel ter bevestiging)

7.4 Verwarmingsmodus wijzigen



Druk op [M] om naar het verwarmingsscherm te gaan. Druk op [M] om te schakelen tussen de modi TEMP (Temperatuur) en MANUAL (Vermogen).

7.5 Timer instellen



1. Menu openen: Druk op de knop [T] om het timermenu te openen.
2. Weergave wijzigen: Druk op de knop [T] om te schakelen tussen periodetimer en klokweergave.
3. Klok instellen: Houd de knop [T] 2–3 seconden ingedrukt om de klokinstelling te openen.
4. Navigeren en bevestigen: Gebruik "+" / "-" om aan te passen, druk op [OK] om te bevestigen.

7.6 Basisinstellingen



Houd de knop OK ingedrukt om het menu met de basisinstellingen van de afstandsbediening te openen. Hier kunt u het volgende configureren: Language (taal), Screen Off (scherm-timeout), Shut Down (automatische uitschakelvertraging van de afstandsbediening nadat de kachel is uitgeschakeld), Temp Unit (temperatuureenheid) en Alt Unit (hoogte-eenheid). Tik op "+" of "-" om te navigeren en tik op OK om te selecteren of te bevestigen.

8. Onderhoudsinstructies

Verboden omgevingen

Het apparaat mag niet worden gebruikt in omgevingen met:

- Hoge luchtvochtigheid
- Geleidend stof
- Brandbare of explosieve gassen, stoffen of materialen
- Corrosieve media
- Blootstelling aan sterk licht
- Sterke magnetische velden, hoogspanning of apparatuur met hoge stroomsterkte

Vervanging van beschadigde onderdelen

- Vervangingen moeten worden uitgevoerd met onderdelen van hetzelfde model en met dezelfde specificaties.
- Vervanging moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

Onbevoegde toegang

Open de behuizing van de controller niet zonder de juiste autorisatie.

Installatievereisten

- Het apparaat moet strikt volgens de gespecificeerde vereisten worden geïnstalleerd.
- Zorg altijd voor gebruik onder veilige omstandigheden.

Temperatuurbeheer

Hoge temperatuur

Als de temperatuur van het apparaat buitensporig hoog wordt en de ventilator niet goed functioneert:

- Koel het apparaat onmiddellijk af.
- Blaas koele lucht in de luchtinlaat van het verbrandingsmechanisme.
- Breng de temperatuur terug tot onder 80 °C (176 °F).
- Voorkom schade aan onderdelen door hoge temperaturen of het risico op brand.

Onderhoud van luchtkanalen en leidingen

- Zorg ervoor dat de luchtkanalen niet geblokkeerd zijn.
- Zorg ervoor dat de leidingen vrij zijn van schade, beknelling of verstoppingen.
- Behoud het verwarmingsrendement en waarborg een normale werking.
- Geblokkeerde luchtkanalen kunnen leiden tot:
- Buitensporig hoge temperaturen
- Verminderd verwarmingsrendement
- Verkorte levensduur
- Mogelijke schade aan het apparaat
- Gebruik standaard brandstof om een goede werking te garanderen en de levensduur van het apparaat te verlengen.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Het bedrijf aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor:

- Verliezen of aansprakelijkheden veroorzaakt door onjuiste aansluitingen

- Kortsluitingen

- Schade aan de controller als gevolg van externe apparaten of externe bedrading

Het bedrijf kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele verliezen of aansprakelijkheden die voortvloeien uit het niet installeren of bedienen van de kachel overeenkomstig de bovengenoemde voorwaarden.

Foutcode	Foutanalyse	Foutanalyse	Oplossingsstappen
E0	Moederbordfout	Overmatige stofophoping of beschadigde elektronische componenten	Reinig het stof of vervang het moederbord
E1	Opstartfout	① Brandstof is op	Vul brandstof bij
		② Luchtbellen in de brandstofleiding	Neem contact op met de klantenservice voor reparatie.
		③ Brandstofpomp levert geen brandstof of onvoldoende debiet	Controleer de inlaat-/uitlaatpijpen en de ontstekingshulpgaten op verstoppingen; reinig indien nodig.
		④ Uitstoot van witte rook	Controleer of de uitlaat- en afvoerpijpen en het verbrandingshulpgat van de ontstekingsplug geblokkeerd zijn; zorg dat deze vrij zijn.
		⑤ Brandstof druppelt uit de uitlaatpijp	Inspecteer en reinig de inlaat- en uitlaatpijpen.
E2	Vlam gedoofd	① Uitlaat / afvoer is geblokkeerd	Controleer of de uitlaatopening en uitlaatpijpen vrij zijn.
		② Storing in de brandstofpomp	Instabiele brandstofstroom; neem contact op met de klantenservice of vervang de pomp.
E3	Spanningsafwijking	① Verkeerde spanning	Zorg ervoor dat de spanning van het apparaat overeenkomt met de voeding; vervang de stroombron indien incompatibel.
		② Slecht elektrisch contact	Controleer of de kabelboom en voedingsaansluitingen stevig
		③ Onbevoegde bedradingsaanpassingen	Controleer de naleving van de bedradingsspecificaties.
		④ Onvoldoende opstartvermogen	Controleer of de stroomvoorziening voldoet aan de vereiste van minimaal 150 W.
E4	Vroegtijdige ontsteking	① Resterende brandstof in de verbrandingskamer	Start het apparaat pas opnieuw na een volledige uitschakeling en afkoeling (veroorzaakt door een eerdere abnormale uitschakeling).
E6	Moederbord sensorfout	① Beschadigde temperatuursensor of oververhitting	Controleer op oververhitting bij de inlaat; vervang het moederbord als er geen oververhitting wordt gedetecteerd.
E7	Storing brandstofpomp	① Losgekoppelde bedrading	Inspecteer de pompbedrading en connectoren; sluit deze opnieuw stevig aan.
		② Defecte pomphardware	Vervang de brandstofpomp.
		③ Beschadigd moederbord	Vervang het moederbord nadat andere oorzaken zijn uitgesloten.

Foutcode	Foutbeschrijving	Foutanalyse	Oplossingsstappen
E8	Moederbordfout	① Losgekoppelde bedrading	Controleer of de behuizing vervormd is en zet deze eventueel recht. Neem contact op met de klantenservice als het ventilatorblad beschadigd is.
		② Defecte pomphardware	Neem contact op met de
		③ Beschadigd moederbord	Controleer de uitlijning van de sensor en de afstand tussen ventilator en moederbord; reset de onderdelen.
		④ Kortsluiting of onderbreking in de bedrading	Sluit de motorbedrading weer stevig aan op het moederbord.
E9	Storing ontstekingsplug	① Kortsluiting in de ontstekingsplug	Controleer op doorgesmolten aansluitingen; scheid deze of vervang de plug bij beschadiging.
		② Beschadigd moederbord	Neem contact op met de klantenservice.
E10	Oververhitting	① Uitlaat / afvoer is geblokkeerd	Controleer of de uitlaat en afvoer geblokkeerd zijn; zorg dat deze vrij zijn.
		② Defecte temperatuursensor	Neem contact op met de klantenservice.
E11	Sensorfout verwarmingselement	① Losse sensorverbinding	Sluit de sensorconnector opnieuw stevig aan.
		② Defecte sensorhardware	Neem contact op met de klantenservice.
E11	Heating Element Sensor Failure	② Sensor hardware failure	Contact customer service
E12	Onderbroken circuit ontstekingsplug	① Slecht contact	Sluit de connector van de ontstekingsplug opnieuw stevig aan.
		② Beschadigd moederbord	Neem contact op met de klantenservice.
C4	Storing bedieningspaneel	① Oververhitte of beschadigde elektronische componenten	Plaats het bedieningspaneel uit de buurt van warmtebronnen; neem contact op met de klantenservice als het probleem niet is opgelost.
C7/CONN	Control Panel/ Mainboard Failure	① Signal transmission failure	Sluit de connectoren van het bedieningspaneel opnieuw stevig aan.
		② Beschadigde elektronische componenten	Neem contact op met de klantenservice.

9. Afvalverwerking

Recycling van verpakkingsmaterialen

Deponeer verpakkingsmaterialen waar mogelijk in de daarvoor bestemde recyclingbakken om de belasting van het milieu tot een minimum te beperken.



Afvalverwijdering van het product

Raadpleeg uw plaatselijke milieustation (recyclingcentrum) of gespecialiseerde dealer voor gedetailleerde instructies over hoe u het product kunt weggooien in overeenstemming met de geldende afvalverwerkingsvoorschriften.

10. Specificaties

Productmodel	DHG201	**Afmetingen verpakking**	17.5*16.1*14.0inch 445 x 410 x 355mm
Thermisch vermogen	5kW	**Geluidsniveau**	‹70dB
Bedrijfsspanning	12V	**Ventilatorsnelheid**	2000-4400Rpm
Bedrijfsstroom	5–6 A (15 A bij ontsteking)	**Bereik verwarming svermogen**	1.4-5.0KW
Opstartvermogen	150W	**Gebruikshoogte**	≤5500M
Bedrijfsvermogen	10-60W	**Brandstofverbruik**	0.18-0.53L/H
Nettogewicht	22lb/10kg	**Materiaal behuizing**	304 Stainless Steel
Pakketgewicht	28.6lb/13kg	**Instelbaar temperatuurbereik**	10°C-35°C

Vanwege continue productverbeteringen kunnen technische specificaties afwijken van het daadwerkelijke product. Raadpleeg altijd het typeplaatje op het product voor de meest nauwkeurige informatie.

11. FCC- & ISED-verklaring

FCC STATEMENT:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC and ISED Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC and ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator & your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement FCC et ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

ISED STATEMENT:

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

12. Garantie en ondersteuning

Garantie

De BougeRV draagbare dieselkachel wordt geleverd met een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum in de BougeRV Online Store of op de officiële website van BougeRV, behalve in de volgende situaties:
Opzettelijk toegebrachte schade.
Schade veroorzaakt door overmacht (bijv. aardbevingen, grote branden).
Schade door oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de instructies.
Schade of storingen veroorzaakt door ongeoorloofde demontage.

Let op: Dit product bevat een beperkte garantie van 2 jaar en levenslange technische ondersteuning.

2 jaar beperkte garantie
Levenslange technische ondersteuning

Klantenservice

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van het product, neem dan contact met ons op.

Ondersteuningscentrum:

Als u problemen ondervindt, ga dan eerst naar support.bougerv.com om oplossingen te vinden. (Scan de QR-code aan de rechterkant)

App downloaden:

Scan de QR-code aan de rechterkant om de BougeRV-app te downloaden.

- **BougeRV Online Store**

Email: service@bougerv.com
Phone: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Hours: 9AM-6PM (CST), Monday-Friday
(Closed on federal holidays)

- **BougeRV Website**

Email: support@bougerv.com
Phone: +1 408 656 8402 (US)
WhatsApp: 669-232-7427
Hours: 9AM-6PM (CST), Monday-Friday
(Closed on federal holidays)

BougeRV